

تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شروط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة

مفتاح رزاني الأم

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٢٠



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨ م

تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شروط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة

مفتح رزاني الأم

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٢٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨ م

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم : مفتاح رزاني الأم

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٠

العنوان : تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء

البيشخصي المندجة بتعليم النحو في المدرسة الرحمة الثانوية
الاسلامية كديري.

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج،

المشرفة الأولى،

الدكتورة الحاجة أمي محمودة

رقم التوظيف : ٠٠٤٢١٩٩٤٠٣١٩٦٨١٠٠٨

مالانج،

المشرف الثاني،

الدكتور الحاج سلامة داريني

رقم التوظيف : ٠٠١١٢٠٠٠٣١٩٧٣٠٣٠٥

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام
على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو في المدرسة الرحمة

الثانوية الإسلامية كديري ، التي أعدها الطالبة:

الاسم : مفتاح رزاني الأم

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٠ :

قد دفعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا
للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء، بتاريخ ٥
جوني ٢٠١٨ م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتور أحمد مزكي، رئيسا مناقشا :

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الدكتور نور حسان عبد البار، مناقشا أساسيا :

رقم التوظيف: ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١

الدكتورة أمي محمود، مشرفتا مناقشتا :

رقم التوظيف: ٠٠٤٢١٩٩٤٠٣١٩٦٨١٠٠٨

الدكتور سلامة دارين، مشرفا مناقشا :

رقم التوظيف: ٠٠١١٢٠٠٠٣١٩٧٣٠٣٠٥

اعتماد



مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مكياد

رقم التوظيف: ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : مفتاح رزاني الأم

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٠

العنوان : : تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس

الذكاء البيشخصي المندمجة بتعليم النحو في المدرسة الرحمة

الثانوية الاسلامية كديري

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسه وما زورها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبرنى أحد على ذلك.

باتو، ۲۳ مایو ۲۰۱۸ م.

الطالبة المقررة،



مفتح رزانی الام

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الله تعالى :

"فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ" ﴿الدخان : ٥٨﴾



إهداء

إلى والدي المكرم الحاج أمين هاد وياطا ووالدتي المكرمة الحاجة مؤصمة — رحمهما الله الد
 زين قاما برعايتي وهذباني منذ صغري وأخلصالي المودة والرحمة والدعاء الدائم لنجاحي
 في الدراسة.

إلى إخواني المحبوبين: فجر هاد ماهيندرا وصافي ساهيف فجريا الأم وآلينا يوسف أرزق ا
 لأم الذين شجعوني تشجيعا مستمرا وساعدوني مساعدة خالصة أحبكم حبا جما.

مستخلص البحث

رزاني الأم، مفتوح ، ٢٠١٨م، تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشمخي المندمجة بتعليم النحو في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري جوى الشرقية. رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية. المشرفة الأولى: الدكتورة الحاجة أمي محمودة
المشرف الثاني: الدكتور الحاج سلامت داريني

الكلمات الأساسية: تطوير الكتاب التعليمي، الذكاء البيشمخي، مهارة الكلام.

يهدف هذا البحث إلى تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام اللغة العربية وإنتاج الكتاب المطور ومعرفة مدى فعالية هذا الكتاب المطور على أساس الذكاء البيشمخي لتنمية مهارة الكلام في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري.

والمنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث التطويري بالمدخل الكيفي والكمي. واستخدمت الباحثة خطوات البحث التطويري لبورغ وغال، وهي: تحليل احتياجات، التخطيط، تطوير تصميم الإنتاج، تصديق الخبراء، تعديل الإنتاج، تجربة الإنتاج ١، تعديل الإنتاج، تجربة الإنتاج ٢، تعديل النهائي الإنتاج النهائي. أما عينة هذا البحث ١٦ طلابا. والأساليب المستخدمة لجمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والاستبانة و الإختبارات. وأما تحليل البيانات باستخدام أسلوب تحليل المضمون، والوصفي التحليلي، والتحليل الإحصائي الوصفي.

ونائج هذا البحث هي توفر الكتاب الجديد لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشمخي التي تحتوي على ثلاثة دروس. وكل درس يشتمل على معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والدليل الخاص في عملية التعليم والمفردات الجديدة والنص والتدريبات للكلام والمعالجة النحوية والتدريبات التقويم والمفردات والمراجع. مدى فعالية هذا الكتاب المطور هي نتيجة التحكيم من الخبراء، وتصل جودة هذه المواد مجملا إلى تقدير "جيد"، وأما نتيجة تحليل البيانات من خلال الاستبانة والمقابلة مع مدرسة اللغة العربية تصل إلى تقدير "جيد جدا". وهذا يدل على نتيجة البحث بأن استخدام الكتاب المطور يساعدهم كثيرا في ترقية قدرة الطلبة على الكلام.

وتتقترح الباحثة لبحوث لاحقة أن يطوروا مادة اللغة العربية على أساس طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في مهارات أخرى (الاستماع والقراءة والكتابة) لتعميق فهم وكفاءة الطلبة في اللغة العربية.

ABSTRACT

Rozani Al-am, Maftah. 2018. *Development of Arabic Language Books for Improving Speech skills Based on Interpersonal Intelligence Integrated with Nahwu Learning. at Islamic Senior High School Arrahmah Kediri. Thesis of Postgraduate School, The State Islamic University Of Maulana Malik Ibrahim Malang.*

Advisors: 1. Dr. Hj. Umi Machmudah, M.Pd.

2. Dr. H. Slamet Daroini, M.A.

Keywords: Development of Arabic Language Books, Interpersonal Intelligence, Speaking Skill.

This research aims to develop Arabic textbooks by producing Arabic textbook products and to know the extent of the effectiveness of Arabic textbooks based on Interpersonal intelligence to improve speech skills in Arabic extracurricular in Islamic Senior High school Arrahmah Kediri.

This research used studies development method with qualitative and quantitative approaches. The researcher also used the research steps for developmental by Borg & Gall, that is needs analysis, planning, product design, design validation, product revision, trial usage, product revision, product testing, product revision, and final result. The samples of this research are 16 students and a teacher of Arabic language. The methods to collect the data used by observation, interview, questionnaire and tests. The analysis of the data used by content analysis technique, a descriptive analysis, and a descriptive statistic analysis.

The result of this study is the existence of a new Arabic textbook for speech proficiency prepared using Interpersonal Intelligence consisting of three titles. The titles include: Competency Standards, Basic Competencies, Special Instructions, vocabulary, text of conversations, grammar, exercises, evaluations, vocabulary lists, and referral lists. The result of validation has been done by Arabic learning validator to this instructional material is "good", while the result of data analysis obtained through questionnaire or interview with Arabic teacher indicate that the existence of this textbook suitability to be applied in extracurricular activities Madrasah Aliyah Arrahmah Kediri and rated "very good". Similarly, the use of teaching materials that have been developed has excellent effectiveness in improving students' speaking skills..

The researcher suggest that the next researchers develop the materials of another skills with the Arabic language on the basis of full physical response method for other skills: listening, reading, writing to improve students proficiency.

ABSTRAK

Rozani Al-am, Maftah. 2018. *Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Kemahiran Berbicara Berdasarkan Kecerdasan Interpersonal yang di Integrasikan dengan Pembelajaran Nahwu*. (Penelitian dan Pengembangan di Madrasah Aliyah Arrahmah Kediri). Tesis Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : 1. Dr. Hj. Umi Machmudah, M.Pd.

2. Dr. H. Slamet Daroini, M.A.

Kata Kunci: Pengembangan Buku Ajar, Kecerdasan Interpersonal, Kemahiran Berbicara.

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan buku ajar bahasa Arab dengan menghasilkan produk buku ajar bahasa Arab serta mengetahui sejauhmana efektifitas buku ajar bahasa Arab berdasarkan kecerdasan Interpersonal untuk meningkatkan kemahiran berbicara dalam ekstrakurikuler Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Arrahmah Kediri.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode penelitian pengembangan (R&D) dengan pendekatan kualitatif dan kuantitatif. Peneliti juga menggunakan langkah-langkah penelitian pengembangan yang dikemukakan oleh Borg & Gall, berupa: analisis kebutuhan, perencanaan, desain produk, validasi desain, revisi produk, ujicoba pemakaian, revisi produk, ujicoba produk, revisi produk, dan hasil akhir. Adapun subjek uji coba dari penelitian ini terdiri atas 16 siswa dan guru bahasa Arab. Teknik pengumpulan data menggunakan observasi, wawancara, angket dan tes. Sedangkan pengolahan datanya menggunakan teknik analisis isi, analisis deskriptif, dan analisis statistik deskriptif.

Hasil penelitian ini adalah adanya sebuah buku ajar bahasa Arab yang baru untuk kemahiran berbicara yang disusun dengan menggunakan kecerdasan Interpersonal yang terdiri atas tiga judul. Adapun setiap judulnya mencakup: Standar Kompetensi, Kompetensi Dasar, Petunjuk Khusus, kosakata, teks percakapan, qawa'id, latihan-latihan, evaluasi, daftar kosakata, dan daftar rujukan. Hasil dari validasi yang telah dilakukan oleh validator pembelajaran bahasa Arab terhadap bahan ajar ini bernilai "baik", sedangkan hasil analisis data yang didapat melalui angket ataupun wawancara dengan guru bahasa Arab menunjukkan bahwa adanya kecocokan buku ajar ini untuk diterapkan dalam kegiatan ekstrakurikuler Madrasah Aliyah Arrahmah Kediri dan dinilai "baik sekali". Begitu pula penggunaan prodak bahan ajar yang telah dikembangkan memiliki efektifitas yang sangat baik di dalam peningkatan keterampilan berbicara siswa.

Peneliti menyarankan kepada para peneliti selanjutnya agar dapat mengembangkan bahan ajar bahasa Arab berdasarkan kecerdasan Interpersonal ke dalam keterampilan berbahasa yang lain, seperti: keterampilan mendengar, membaca, dan menulis sehingga dapat memperdalam pemahaman dan kemampuan mereka dalam bahasa Arab.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين حمدا يليق بجلاله أن وفقني لإتمام هذا البحث العلمي فلك الحمد ياربى حتى ترضى على كل ما قد أعطيت لحيايتي. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

ثم أتقدم بمجزيل الشكر وعظيم التقدير والعرفان بالجميل إلى الذين كان لهم فضل في إخراج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبته. فهذا البحث المتواضع لا يتم إلا بالإرشادات والتوجيهات والاقتراحات والمساعدات من الأسرة المحبوبة والأساتذة الكرام والزملاء.

كذلك، أتقدم بأوفر الشكر والتقدير لكل من بذل جهده في المساعدة على إتمام هذا البحث. وتخص بالشكر:

- ١- سماحة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحريس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- ٢- سماحة الأستاذ الدكتور مليادي، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- ٣- سماحة الدكتور ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- ٤- سماحة الدكتورة أمي محمودة المشرفة الأولى والدكتور سلامت دارين المشرف الثاني الذين قد قدما للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث، فلم ييخلا بعلمهما ولم يضقا صدرهما يوما عن مساعدة الباحثة وتوجيهها، وكان لتفضلهما بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فلهما من الباحثة خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

- ٥- سماحة الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن، والدكتور سيف المصطف بصفتهما خبراء مواد اللغة العربية، لاطلاعهما على إنتاج الكتاب التعليمي على أساس الذكاء الشخصي وبتقديمهما الملاحظات والإضافات والإرشادات القيمة، جزاهم الله خير الجزاء.
- ٦- سماحة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ماقدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.
- ٧- إلى رئيس المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري الأستاذ بكرى الماجيستير على مساعدتهم في التجربة الميدانية.
- ٨- إلى جميع المربين المدرسين في جميع المعاهد والمدارس الإسلامية الذين قد بذلوا جهودهم لنصر دين الله القويم ولإعداد جيل المسلمين
- ٩- إلى صديقاتي المحبوبات: مرحة ألفتى ومرئة حسنة ورزقا أتاامي وأرلي نوردياني ال لاتي قد ساعدني في كتابة هذه الرسالة، فلهن من الله خير الجزاء.
- ١٠- وكذلك زملائي فصل "ب" الذين يحرصون على اللغة العربية حرصا على كيان الأمة وبقائها وعلى ترقية الحضارة في خدمة الإنسان والمجتمع الأمثل.
- وأخيرا، فهذا جهدي وعملي المتواضع، فإن أصبت فهو توفيق من الله عز وجل، وإن أخطأت فهو لقلة علمي، وعلى القارئ أن يقدم الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا البحث مفيدا ونافعاً لمن يستفيد منه، آمين. وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، والحمد لله رب العالمين.

والله ولي التوفيق

محتويات البحث

أ	الغلاف
ب	صفحة العنوان
ج	موافقة المشرف
د	موافقة والاعتماد من لجنة المناقشة.....
هـ	إقرار الطالبة
و	إستهلال
ح	إهداء
ط	مستخلص البحث باللغة العربية
ي	مستخلص البحث باللغة الانجليزية
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ل	محتويات البحث
ف	قائمة الجداول

الفصل الأول

الإطار العام

أ.	المقدمة/خلفية البحث	١
ب.	أسئلة البحث.....	٥
ج.	أهداف البحث	٥
د.	مواصفات المنتج	٦
هـ.	فروض البحث	٦
و.	فوائد البحث	٧

- ز. حدود البحث ٩
- ح. الدراسات السابقة ٩
- ط. تحديد المصطلحات ١٩

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الكتاب التعليمي

- أ- الكتاب التعليمي وأهميته ٢٠
- ب- أسس اعداد الكتاب التعليمي ٢١
- ج- معايير اختيار المادة التعليمية ٢٧
- د- طرق اختيار المادة الدراسية ٢٧
- هـ- تنظيم محتوى المادة الدراسية ٢٨
- و- معايير تنظيم المحتوى في المادة التعليمية ٢٩

المبحث الثاني: الذكاءات المتعددة

- أ- مفهوم نظرية الذكاءات المتعددة ٢٩
- ب- معايير نظرية الذكاءات المتعددة ٣٠
- ج- أنواع الذكاءات المتعددة ٣١

المبحث الثالث: مهارة الكلام

- أ- تعريف مهارة الكلام ٤٠
- ب- أنواع مهارة الكلام ٤١
- ج- وجهة مهارة الكلام ٤٢
- د- الأهداف في تعليم مهارة الكلام ٤٢
- هـ- صعوبة مهارة الكلام ٤٤
- و- الطريقة على تحليل مشكلة مهارة الكلام ٤٤

المبحث الرابع: القواعد النحو

- أ. مفهوم القواعد النحوية ٤٧
- ب. أهمية تدريس القواعد النحوية في تعليم اللغة العربية ٤٨
- ج. أهداف تدريس قواعد النحو ٤٩

المبحث الخامس: نبذة تاريخية عن ميدان البحث

- أ. تاريخ إقامة المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية بآبار كديري ٤٩
- ب. رؤية وبعثة المدرسة الرحمة الثانوية بآبار كديري ٥٠
- ج. المعلمون في أنشطة تعليم اللغة العربية بالمدرسة الرحمة الثانوية ٥١

الفصل الثالث

منهج البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ٥٢
- ب. إجراءات البحث والتطوير ٥٣
- ج. تجربة المنتج ٥٨
- ١- تصميم تجربة ٥٨
- ٢- أفراد التجربة ٥٩
- ٣- البيانات البحث ٥٩
- ٤- أسلوب جمع البيانات ٦٢
- ٥- تحليل البيانات ٦٧

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: إنتاج كتاب اللغة العربية المطور

- أ. تحليل احتياجات ومشكلات الطلبة في تعليم اللغة العربية ٧١

ب. تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشمخي المنمجة	
بتعليم النحو.....	٨٠
ج. التصديق من الخبرين بالاستبانة.....	٨٩
المبحث الثاني: فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشمخي	
أ. فعالية تعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب المطور.....	٩٦
١. البيانات من نتيجة الاختبار القبلي.....	٩٨
٢. البيانات من نتيجة الاختبار البعدي.....	١٠٣
٣. البيانات من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي.....	١٠٧
ب. نتائج الاستبانة.....	١١١
١. نتائج الاستبانة من المدرسة اللغة العربية.....	١١١
٢. نتائج الاستبانة من الطلاب بعد تطبيق الكتاب المطور.....	١١٤
المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث	
أ. مناقشة نتائج البحث.....	١١٧
الفصل الخامس	
نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات	
أ. نتائج البحث.....	١٢١
ب. التوصيات.....	١٢٢
ج. الاقتراحات.....	١٢٢
قائمة المراجع.....	١٢٤
١. المراجع العربية.....	١٢٤
٢. المراجع الأجنبية.....	١٢٦
الملاحق.....	١٢٨

قائمة الجداول

الرقم	الجدول	الموضوع	الصفحة
١	الجدول ١.١	الاتفاق والاختلاف من الدراسات السابقة	١٦
٢	الجدول ٢.١	لوحة المدرسين في درس اللغة العربية بالمدرسة الرحمة الثانوية بابل للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨.	٥١
٣	الجدول ٣.١	مسوحات الذكاءات المتعددة للطلاب	٥٥
٤	الجدول ٣.٢	مراحل تنفيذ البحث	٥٧
٥	الجدول ٣.٣	بيانات التطوير	٦١
٦	الجدول ٣.٤	ورقة الملاحظة	٦٢
٧	الجدول ٣.٥	قيمة المعايير التعليم	٦٨
٨	الجدول ٤.١	معيار تحصيل الاستبانة لدى الطلاب	٧٤
٩	الجدول ٤.٢	بيانات الاستبانة عن احتياجات الطلاب	٧٥
١٠	الجدول ٤.٣	مسوحات الذكاءات المتعددة	٧٧
١١	الجدول ٤.٤	الإصلاح في ناحية اللغة	٨٩
١٢	الجدول ٤.٥	دليل تصديق الخبر في مجال اللغة	٩٠
١٣	الجدول ٤.٦	القيمة <i>Skala Likert</i> الخبيرة في مجال اللغة	٩٢
١٤	الجدول ٤.٧	نتيجة تصديق الخبر في مجال تصميم المادة	٩٣
١٥	الجدول ٤.٨	القيمة <i>Skala Likert</i> الخبيرة في مجال تصميم المادة	٩٥
١٦	الجدول ٤.٩	دليل التقييم لقياس كفاءة الطلبة في مهارة الكلام	٩٧
١٧	الجدول ٤.١٠	معايير نتائج الإختبار القبلي	٩٩

١٠٠	أسماء الطلبة في الفصل "أ" أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري	الجدول ٤.١١	١٨
١٠١	نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الصغيرة	الجدول ٤.١٢	١٩
١٠٢	تحليل نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة الصغيرة	الجدول ٤.١٣	٢٠
١٠٤	معايير نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الصغيرة	الجدول ٤.١٤	٢١
١٠٥	نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الصغيرة	الجدول ٤.١٥	٢٢
١٠٧	تحليل نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة الصغيرة	الجدول ٤.١٦	٢٣
١٠٨	تحليل نتيجة الإختبار القبلي والبعدي	الجدول ٤.١٧	٢٤
١١٢	نتيجة الاستبانة من مدرسة اللغة العربية عن ملائمة المواد المطورة	الجدول ٤.١٨	٢٥
١١٤	حليل نتائج الاستبانة من مدرسة اللغة العربية	الجدول ٤.١٩	٢٦
١١٥	نتيجة الاستبانة من الطلاب بعد استخدام الكتاب المطور	الجدول ٤.٢٠	٢٧

قائمة الملاحق

الرقم	الملاحق
١	مسوحات الذكاءات المتعددة
٢	الاستبانة للطلاب في الميدان
٣	بيانات الاستبانة عن احتياجات الطلاب
٤	دليل تصديق الخبر في مجال اللغة
٥	نتيجة تصديق الخبر في مجال تصميم المادة
٦	نتيجة الاستبانة من المدرسة
٨	نتيجة الاستبانة من الطلاب بعد استخدام المادة المطورة

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

يولد الإنسان أو يتربى - أثناء طفولته - في بيئة معينة، بين والديه وذويه، أو في أحضان القائمين على تربيته، ويتلقى لغة هذه البيئة فيكتسبها، أي يتقن قواعدها الصوتية و الصرفية والنحوية والدلالية، ويعرف قوانينها الاجتماعية والتداولية *Pragmatics* في فهم الكلام وإنتاجه بشكل عفوي. يطلق اللغويين على هذه اللغة: اللغة الأم *Mother tongue* أو اللغة الأولى للطفل *First language*، سواء كانت هذه اللغة لغة والديه وقومه، الذين ينتسب اليهم عرقيا أو دينيا أو ثقفيا، أم لم تكن كذلك. ^١ قدم الخبراء مجموعة من المعايير التي يمكن أن يختار في ضوءها محتوى المنهج. إلا أننا نؤثر الأخذ بمعايير نيكلاس لاختيار المحتوى إذ أنها أكثر صلة ببرامج تعليم اللغة الثانية. ومن ثم أكثر إلتصاقا بمجال تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. ولقد نقل رشدي أحمد طعيمة عن نيكلاس مجموعة من معايير لابد من الاهتمام بها. ^٢ إنَّ الحديث عن المهارات اللغوية يتطلب منا أن نتحدث أولا عن المهارة، قبل حيثنا عن اللغة. ونبدأ بالتعريف المعجمي، لأن التعريف المعجمي غالبا مايكون أساسا للتعريف الاصطلاحي. ^٣

عرّف رجاء أبو علام أن المهارة هي سلوك يتصف بالتكرار، ويتكون من سلسلة من الأعمال التي يتم أدائها بطريقة ثابتة نسبيا. ^٤ وعبرها فريد أبو زينة بأن المهارة القيام

^١ عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، *النظريات اللغوية والنفسية و تعليم اللغة العربية* (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٩٩٩م)، ص. ١١.

^٢ رشدي أحمد طعيمة، *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه*، (أسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٩٨)، ص. ١٩٠.

^٣ ابن منظور، *لسان العرب*، ج. ١ (مصر، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأبناء والنشر القاهرة) ص.

^٤ رجاء محمد أبو علام، *علم النفس التربوي*، (كويت، دار القلم ١٩٧٨)، ص. ٢٤٠.

بالعمل بسرعة ودقة واتقان أو قدرة من قدرات الإنسان على القيام بعمل ما بسرعة ودقة مع الإتقان في الأداء.^٥ قال محمد حسن محمود: "مهارة الكلام هي مهارة الأساسية الثانية بعد مهارة الاستماع". وعبر طعيمة: الكلام هو: "وسيلة الاتصال مع الآخرين" تعريف مهارة الكلام عند كمال إبراهيم بدرى ونورالدين هي: "المهارة الأساسية الثانية بعد مهارة الاستماع وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة التعبير الشفوي".^٦ إن الحديث عن المهارات اللغوية يتطلب منا أن نتحدث أولاً عن المهارة، قبل حديثنا عن اللغة. ونبدأ بالتعريف المعجمي، لأن التعريف المعجمي غالباً ما يكون أساساً للتعريف الاصطلاحي.^٧ قال محمد حسن محمود: "مهارة الكلام هي مهارة الأساسية الثانية بعد مهارة الاستماع". وعبر طعيمة: الكلام هو: "وسيلة الاتصال مع الآخرين" تعريف مهارة الكلام عند كمال إبراهيم بدرى ونورالدين هي: "المهارة الأساسية الثانية بعد مهارة الاستماع وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة التعبير الشفوي".^٨

قد تكون البيئة التعليمية التي يتعلم فيها الدارس الأجنبي لغة الهدف، والمتمثلة - غالباً - في منهج بجميع عناصره: من المعلمين، والكتب، وطرائق التدريس، والفصول الدراسية، وأنشطة تعليمية، داخل الفصل وخارجه، وكذلك إلى البيئة الطبيعية التي يتلقى فيها الدارس الداخل اللغوي، إذا كان يقيم في موطن اللغة، ويعيش بين الناطقين بها.^٩ ومن هنا نعرف بأن الكتاب التعليمي يؤدي دوراً هاماً في التعلم. والرأي الثالث من كتاب إيكاستاري أن المواد التعليمية هي جميع الوسائل أو وسائل التدريس المصممة

^٥ فريد أبو زينة، الرياضيات مناهجها، أصول تدريسها، (عمان، دار الفرقان، ١٩٨٢)، ص. ١٨١

^٦ كمال إبراهيم بدرى ونورالدين، أساس تعليم اللغة العربية الأجنبية، (المكة العربية، ١٩٩٨)، ص. ٩٧

^٧ ابن منظور، لسان العرب، ج. ١ (مصر، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأبناء والنشر القاهرة) ص.

^٨ كمال إبراهيم بدرى ونورالدين، أساس تعليم اللغة العربية الأجنبية، (المكة العربية، ١٩٩٨)، ص. ٩٧

^٩ عبد العزيز، النظريات اللغوية والنفسية و تعليم اللغة العربية، ص. ٥١.

المنظمة والجاذبة لحصول الأهداف المرجوة.^{١٠} وبهذا الكتاب، ويمكن تنفيذ برامج التعلم انتظاما شديدا لأنّ المعلّمين كمنقّذ التعليم سيحصل على مواد إرشادية واضحة. والمعلّمون يستطيعون أن يعرفوا المواد لتدريس وتعلّم الطلاب في الفصل. إذا يتم تسليم المادة المعلم إلى الطالب يمكن تحقيق أهداف التعلم، ومهارات أو العاطفية ثم يمكن تصنيف هذه المواد كمواد التعليمية.^{١١}

إنّ المدرسة لها دور مهم في تعليم اللغة العربية تحقيقا لاهتمام المؤسسات العملية غير العربية بتعليمها. ولهذا أصبحت العناية بإيجاد البيئة العربية في المدرسة مطلوب لتحقيق العملية التعليمية الفعّالية في أنشطة تعليمية إضافية مثلا. ومن محاولات هذه البيئة تأسيس المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية بكديري جاوى الشرقية. لأن أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في هذه المدرسة لم تكتب الكتاب المستخدم للطلاب.

بهذا، صنعت الباحثة الكتاب التعليمي لمهارة الكلام. ومهارة الكلام يعني المهارة المفضلة في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة، لأن خلفية تربية الطلاب في هذه المدرسة مختلفة أي الطلاب يتخرجون من المدرسة المتوسطة والمدرسة المتوسطة الحكومية. وكما قالت أستاذة نور عاسية أيضا هي إحدى المدرسات في تلك المدرسة أن الطلاب يشعرون بصعوبة في الكلام العربية. وشعر الطلاب بالملل في عملية تعليم اللغة العربية.^{١٢} ليس كل الطلاب يستطيعون أن يتكلم العربية جيدا. وكيف ستكون عملية التعليم والتعلم للغة العربية تسير جذابة حتى تشجع الطلاب في تعلمهم. تصنع الباحثة الكتاب

¹⁰ Ika Lestari, *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*, (Padang: Akademia Permat 2013), hlm.1

¹¹ فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب "من النظرية والتطبيق"، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣م)، ص. ٨١.

¹² المقابلة مع مدرّسة اللغة العربية في المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية في التاريخ ١ ديسمبر ٢٠١٧

التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري يعني بشخصية الطلاب مختلفة في تعليم وتعلم اللغة العربية.

وصممت الباحثة الكتاب التعليمي على أساس الذكاء البشري إلى هذه المادة ستهدف إلى تحقيق الأهداف المرجوة حتى كل يستطيع الطلاب أن يدرسوا اللغة العربية جيداً وكذلك في مجال علم النفس يعني حاجة الطلاب مملوءة. الذكاء عند جاردنر قدرة أو إمكانية بيولوجية نفسية كامنة لمعالجة المعلومات، التي يمكن تنشيطها في بيئة ثقافية لحل المشكلات أو إيجاد نتائج لها قيمة في ثقافة ما.^{١٣} كما قال دانييل مويجس ودافيد رينولدس (Daniel Muijs & David Reynolds) في كتابه *Effective Teaching* أن الإنسان يملك الذكاءات المتعددة بدرجة متفرقة. وكذلك العادة تحتاج إلى أكثر من أنواع الذكاء.^{١٤} إذن الإنسان يحتاج أيضاً إلى ممارسة الذكاء في أنشطته لكي ينمي الذكاءات المتعددة جيداً.

و في هذه الخطوة أرادت الباحثة أن تعد كتاباً بسيطاً وفيه تعليم النحو كي يسهل للطلاب تعلمه خاصة في ترقية مهارة الكلام. وفيه، استخدمت الباحثة في كتابها لترقية مهارة الكلام بأساس الذكاء البشري المندجة بتعليم النحو في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية. وقد أخذته أساساً ينطلق من خبراته التعليمية و التعلمية سابقاً. و يهدف هذا البحث أن يعطى سهولة في تعليم اللغة العربية ودراساتها خاصة في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية، حتى يستطيع أن تنشأ رغبة التلاميذ في تعلمها و سهل عليهم حفظها و تطبيقها بخصائصه البسيطة مفردة و انمطا في تنمية مهارة الكلام. و بهذه الخلفية أخذت الباحثة الموضوع في خطة بحثها العلمي عن "تطوير الكتاب التعليمي

^{١٣}صباح العنيزات، نظرية الذكاءات المتعددة وصعوبات التعلم، برنامج تعليمي لتعليم مهارات القراءة

والكتابة، (عمان: دار الفكر، ٢٠٠٩)، ص. ٢٩

^{١٤}Daniel Muijs & David Reynolds, *Effective Teaching, Teori dan Praktek Edisi 2*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2008, cet.1), Hal. 32 telah diterjemah oleh Helly Prajiitno Soetjipto dan Sri Mulyantini Soetjipto.

لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (*Teori kecerdasan interpersonal*)
المندمجة بتعليم النحو في المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية بكديري".

ب. أسئلة البحث

١. كيف يتم تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (*Teori kecerdasan interpersonal*)
العربية الإضافية في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري
٢. ما مدى فعالية الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (*Teori kecerdasan interpersonal*)
العربية الإضافية في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري

ج. أهداف البحث

- يهدف هذا البحث استنادا إلى ما قد ذكر في أسئلة البحث:
١. توفير تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (*Teori kecerdasan interpersonal*)
العربية الإضافية في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري
 ٢. لمعرفة مدى فعالية تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (*Teori kecerdasan interpersonal*)
تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري

د. مواصفات الإنتاج

تريد الباحثة أن تنتج كتاب تعليم اللغة العربية على وفق المواصفات بعينها و فما يلي مواصفات إنتاج الكتاب التعليمي :

١. الانتاج الكتاب التعليمي بشكل الكتاب الورقي (Hardcopy) و حجم الورق من هذه الكتاب هو B5.
 ٢. تأليف هذا الكتاب على أساس الذكاء البشري المندمج بتعليم النحو خصوصا لأنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري جاوى الشرقية.
 ٣. الكتاب المعد لتعليم اللغة العربية حول أربعة شهور. الكتاب التعليم المعد يتركب من: الغلاف و المقدمة و دليل المعلم و الفهرس و أهداف التعليمية و المواد و المراجع.
 ٤. يحتوى المواد على المفردات الجديدة والقواعد و الحوار و التدريبات و العبارة القصيرة على أساس الذكاء البشري.
 ٥. ويقدم الكتاب التعليمي بالصور الملونة.
٥. فروض البحث
- من خلال أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري. تفترض الباحثة بأن هذا الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (Teori kecerdasan interpersonal) المندمج بتعليم النحو فعال لتحقيق مهارة الكلام في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري
- و. فوائد البحث
- يرجى لهذا البحث أن يكون مفيدا في الجوانب التالية:
- ١ - فائدة نظرية

أ. توضيح عملية تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (Teori kecerdasan interpersonal) المندمجة بتعليم النحو

ب. إسهام البحث في زيادة المعارف والمعلومات للباحثة لأنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية كديري.

ج. نتائج هذا البحث من تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (Teori kecerdasan interpersonal) المندمجة بتعليم النحو من خلال أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية كديري.

٢- فائدة تطبيقية

- أ- للمؤسسة: أن يكون مراجعا لتطوير الكتاب التعليمي لأنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية.
- ب- للمعلم: أن يكون هذا البحث زياديا مدخلا لترقية كفاءة المعلم لطرق تعليم اللغة العربية و بالخصوص في مهارة الكلام في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية على أساس الذكاء البشري (Teori kecerdasan interpersonal) المندمجة بتعليم النحو.
- ج- للتلاميذ: تكون اللغة العربية لغة سهلة في ذهنهم وتكون عملية تعليم اللغة العربية مطابقا بميولهم وحجائهم.
- د- للجامعة: يكون هذا البحث زيادة المراجع في حزانة العلوم خاصة في تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (Teori kecerdasan interpersonal) المندمجة بتعليم النحو.

هـ- **للباحثة:** يكون هذا البحث العلوم والمعرفة المتوفرة في تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (*Teori kecerdasan interpersonal*) المندمجة بتعليم النحو.

و- **للباحثين الآخرين:** أن يكون هذا البحث مرجعا ودافعة للباحثين الآخرين لبحث تالي في بحث تطويري، خاصة في تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (*Teori kecerdasan interpersonal*) المندمجة بتعليم النحو.

ز. حدود البحث

كما أنه لا يمكن تصميم نتائج هذه الدراسة إلا على العينة التي تمت دراستها، كما أن صدق النتائج يعتمد بشكل أساسي على مدى صدق الأدوات المستخدمة. يضاف إلى ذلك محدودية الوقت المتاح لتنفيذ التجربة مع التلاميذ. اقتصر هذا البحث على:

١- **الحدود الموضوعية:** تحدد الباحثة موضوعها في تطوير الكتاب التعليمي لمادة المهارة الكلام على أساس الذكاء البشري (*Teori kecerdasan interpersonal*) المندمجة بتعليم النحو في المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية بكديري

٢- **الحدود المكانية:** حددت الباحثة مكان البحث في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري جوى الشرقية.

٣- **الحدود الزمانية:** يعقد هذا البحث في الفصل الدراسي الثاني من العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨ م. في مارس إلى أبريل العام ٢٠١٨ م.

ح. الدراسات السابقة

لقد قام بعض الباحثين في مجال منهج تعليم اللغة العربية عدة البحوث السابقة كما تلي:

١- أمير مؤمنين، ٢٠١٧. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية

الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

(أ) **موضوع البحث:** إعداد المواد التعليمية في مهارة الكلام على أساس الذكاءات المتعددة بمدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية.

(ب) **أهداف البحث:** فهي (١) وصف كيفية إعداد المواد التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة في مهارة الكلام للفصل الأول من مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية، و معرفة مدى صلاحية المواد التعليمية المطورة على أساس الذكاءات المتعددة في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية. (٢) وصف مواصفات المواد التعليمية المطورة على أساس الذكاءات المتعددة في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية، (٣) اكتشاف فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام المادة التعليمية لمهارة الكلام على أساس الذكاءات المتعددة في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية.

ج) منهج البحث: البحث و التطوير

نتيجة البحث: (١) أما النتيجة في تطوير المواد التعليمية لمهارة الكلام لطلبة الفصل الأول للمرحلة المتوسطة في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية هي : المواد التعليمية على أساس

الذكاءات المتعددة في مهارة الكلام، وهذا المواد يحتوي على الكتاب التعليمي، و القرص التعليمية، من جميع القيمة المثوية دلت على أن هذه المواد التعليمية مناسبة وصالح استعمالها في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية. (٢) أن المواصفات من هذه المواد بوجه عام تتضمن على عنوان الكتاب "تعليم مهارة الكلام على أساس الذكاءات المتعددة"، ودليل محتوى الكتابة، ودليل الاستخدام للمعلم، والمحتويات، والدروس، ولكل درس يشمل الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية، والنشاطات التدريبات. (٣) المواد التعليمية المطورة التي صممت الباحث لتعليم مهارة الكلام على أساس الذكاءات المتعددة لها فعالية في ترقية قدرة الطلاب في الكلام.

اختلف هذا البحث بما قدمها حيث إنها قدم إعداد الكتاب التعليمي إعداد المواد التعليمية في مهارة الكلام على أساس الذكاءات المتعددة بمدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية.

أما الباحثة في هذا البحث أرادت أن تقدم إعداد الكتاب التعليمي على أساس النظرية الذكاءات لأنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية. وهذا البحث هو شيء جديد بالنسبة إلى تعليم اللغة العربية. إعداد المواد التعليمية في مهارة الكلام على أساس الذكاءات المتعددة بمدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية.

٢- راني اسم الحكيم، بحث تكميلي مقدم لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الإسلامية الحكومية، (غير منشور، ٢٠١٢).

أ) **موضوع البحث:** إعداد المواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام (بحث بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كفلا حيلالانج سومطرة الغربية).

ب) **أهداف البحث:** فهي (١) وصف كيفية إعداد المواد التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة في مهارة الكلام للفصل الأول من مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية، و معرفة مدى صلاحية المواد التعليمية المطورة على أساس الذكاءات المتعددة في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية. (٢) وصف مواصفات المواد التعليمية المطورة على أساس الذكاءات المتعددة في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية، (٣) اكتشاف فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام المادة التعليمية لمهارة الكلام على أساس الذكاءات المتعددة في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية.

١. إنتاج مادة تعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام لدى طلبة الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كفالاحلالانج سومطرة الغربية.

٢. ما مدى فعالية المواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام في تلك المدرسة.

ج) **منهج البحث:** البحث و التطويري

د) **نتيجة البحث:**

١. إعداد المواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام يمر على ثمن مراحل، هي: تحليل المشكلات و الحاجات، و تصميم الخطة، و تطوير المواد و التصديق، و التصحيح الأول، و تجربة المواد و

التصحيح الأخير (النتيجة الأخيرة من الخبراء للمواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام هو ٣٨،٩٠).

٢. أن المواد التعليمية على أساس المواقف فعالة لمهارة الكلام ولترقية كفاءة الطلبة للمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كفلاحيلانج سومطرة الغربية بنظر إلى المقارنة بين نتيجة من الطلبة (t_0) ونتيجة في الجدوال "ت" ("Table") وأما درجة تاء حساب (t_0) أكبر من درجة تاء (t) في الجدوال.

اختلف هذا البحث بما قدمها راني اسم الحكيم حيث إنها قدم إعداد الكتاب التعليمي على أساس المواقف. أما الباحثة في هذا البحث أرادت أن تقدم إعداد الكتاب التعليمي على أساس النظرية الذكاء الاجتماعي المندمجة بتعليم النحو لأنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية. وهذا البحث هو شيء جديد بالنسبة إلى تعليم اللغة العربية.

٣- سوغيرما ٢٠١٣ م. رسالة الماجستير كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

(أ) موضوع البحث: إعداد المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي لترقية مهارة الكلام (بحث تطوير في الجامعة الإسلامية الحكومية باري باري سولاويسي الجنوبية).

(ب) أهداف البحث: أما أهداف هذا البحث فهي: (١) معرفة كيفية إعداد المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي لترقية مهارة الكلام للمرحل الرابعة قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية باري باري. (٢) ومعرفة فعالية المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي لترقية مهارة الكلام للمرحل الرابعة قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية باري باري.

(ج) **منهج البحث:** يستخدم الباحثة مدخل الكمي على المنهج التطويري.

(د) **نتائج البحث:** (١) إن اجراءت إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام لطلبة المرحلة الرابعة قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الاسلامية الحكومية باري باري هي: الدراسة المبدئية لتحليل الاحتياجات، والتخطيط والتطوير، وإعداد المواد، وتحكيم الخبراء، والتجربة المحددة، والتجربة الموسعة، والتصحيح والتعديل النهائي. (٢) المواد التعليمية الجديدة التي أعدتها الباحثة لها فعاليتها في ترقية قدرة الطلبة عند أداء تعبيرهم الشفهي من حيث نطقهم الأصوات العربية والطلاقة و في قدرتهم على استخدام المفردات اللغوية، يبدو ذلك عندما قارنت الباحثة بين النتائج في الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وذلك أن درجة تاء حساب (t_0) في هذا البحث (١٣.٠١٧٧) أكبر من درجة تاء جدول على مستوى ($2.81 = 0.01$) و ($2.08 = 0.05$).

٤- إسوانطا، ٢٠١٢م. رسالة الماجستير كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

(أ) **موضوع البحث:** إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس الكتب الفقهية (بحث تطوير في معهد الفتاح الثاني بحر العلوم بجومبانق جاوى الشرقية).

(ب) **أهداف البحث:** أما أهداف هذا البحث فهي: (١) إنتاج المواد التعليمية على أساس الكتب الفقهية. (٢) وصف خصائص المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس الكتب الفقهية. (٣) معرفة فعالية هذه المواد المعدة لترقية مهارة الكلام عند طلبة هذا المعهد.

(ج) **منهج البحث:** يستخدم الباحث المنهج التطويري.

(د) نتائج البحث: (١) المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس الكتب الفقهية لطلبة معهد الفتاح الثاني بحر العلوم بجومبانق جاوى الشرقية التي يمر اعدادها على ثمن مراحل، هي: تحليل الحاجات والمشكلات، وتصميم الخطة، وتطوير المواد، وتحكيم الخبراء، تنكيح المنتج بعد تحكيم، تجريبية الميدانية، تنكيح الآخر (النتيجة من تحكيم الخبراء للمواد المعدة هي: ٨٨.٨٤ بتقدير "جيدة". (٢) خصائص مواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس الكتب الفقهية تتظهر على: يعاد هذه المواد التعليمية لمهارة الكلام لطلبة المعهد الاسلامية السلفية، وتأسست هذه المواد من الكتب الفقهية التراثية تشاكل هذه المواد الحوارات التي تظاهرت فيها الاعمال والأحوال الطلبة اليومية في بيئتهم. (٣) أن المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس الكتب الفقهية فعالية بنظر إلى المقارنة بين نتيجة من طلبة و نتيجة في الجدول "ت" (Tabel "t") يعنى درجة تاء حساب (t.) في هذا البحث (٤.٣٠) أكبر من درجة تاء جدول على مستوى ٥% (٢٠١٤).

٥- عبد الباسط. ٢٠١١م.

أ) موضوع البحث، تدريس اللغة العربية على أساس تعدد الذكاء.
 ب) أهداف البحث: (أ) معرفة تطبيق استخدام نظرية تعدد الذكاء في تنمية مهارة الكلام لطلبة مدرسة أناك ساحل الابتدائية مالانج.
 (ب) معرفة تطبيق استخدام نظرية تعدد الذكاء في تنمية مهارة الكتابة لطلبة مدرسة أناك ساحل الابتدائية مالانج. (ج) معرفة فعالية استخدام نظرية تعدد الذكاء في تنمية مهارة الكلام لطلبة مدرسة أناك ساحل الابتدائية مالانج. (د) معرفة فعالية استخدام نظرية تعدد

الذكاء في تنمية مهارة الكتابة لطلبة مدرسة أنك صاقل الابتدائية مالانج. (هـ) معرفة مستوى مقارنة فعالية استخدام طريقة نظرية تعدد الذكاء في تنمية مهارة الكلام والكتابة لطلبة مدرسة أنك صاقل الابتدائية مالانج. (و) معرفة العوامل الي تؤثر إلى أكثر فاعلية المهارة الواحدة من نتيجة المهارة الأخرى.

(ج) منهجية البحث: أما منهجه بحث تجريبي ومدخله كمي.
(د) نتائج البحث: (أ) نتيجة مهارة الكلام والكتابة باستخدام نظرية تعدد الذكاء (ب) مدى فعالية استخدام نظرية تعدد الذكاء في مهارة الكلام والكتابة (ج) وعوامل الي تؤثر تجاه فعالية نظرية تعدد الذكاء أكثر في تنمية مهارة الكتابة والكلام .

٦- أمي حبيلة الزهراء. ٢٠١٣.

(أ)- موضوع البحث: تطوير المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة للمرحلة المتوسطة.
(ب)- أهداف البحث: (١) وصف كيفية تطوير المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة للفصل الأول من مدرسة كياهي حاجي طاهر تومبانج ومدرسة واحد هاشم ١ جتيس المتوسطة مالانج. (٢) وصف مميزات المادة التعليمية المطورة على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة للفصل الأول من مدرسة كياهي حاجي طاهر تومبانج ومدرسة واحد هاشم ١ جتيس المتوسطة مالانج.
(٣) لمعرفة فعالية المادة التعليمية المطورة على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة لدي الطلبة مدرسي للفصل الأول

من مدرسة كياهي حاجي طاهر تومبانج ومدرسة واحد
هاشم ١ جتيس المتوسطة مالانج.

الجدول: ١،١

الاتفاق والاختلاف من الدراسات السابقة

الرقم	الباحث/ موضوع البحث	الاتفاق	الاختلاف
١	أمير مؤمنين، ٢٠١٧. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.	إعداد المواد التعليمية في مهارة الكلام على أساس الذكاءات المتعددة ومنهجه البحث والتطوري	أخذ الباحث بمدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية فونوروغو جاوي الشرقية.
٢	راني اسم الحكيم/ إعداد المواد التعليمية على أساس المواقف لمهارة الكلام (بحث بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كفلا حيلالانج سومطرة الغربية).	إعداد الكتاب التعليمي ومنهج بحث و تطوري ويركزه في مهارة الكلام فحسب	يستخدم الباحث على أساس المواقف
٣	سوغيرما / إعداد المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي لترقية مهارة الكلام (بحث تطوير في الجامعة الإسلامية الحكومية باري باري	إعداد الكتاب التعليمي ومنهج بحث و تطوري و يركيزه في مهارة	يستخدم الباحث أساس المدخل الاتصالي

	سولاويسي الجنوبية).	الكلام فحسب	
٤	إسوانطا/ إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس الكتب الفقهية (بحث تطوير في معهد الفتاح الثاني بحر العلوم بجومبانق جاوى الشرقية).	إعداد الكتاب التعليمي ومنهج البحث و تطويري ويركزه في مهارة الكلام فحسب	يستخدم الباحث أساس الكتب الفقيه
٥	عبد الباسط. ٢٠١١م/ تدريس اللغة العربية على أساس تعدد الذكاء.	يستخدم الباحث أساس تعدد الذكاء	ومنهجه بحث تجريبي ومدخله كمي
٦	أمي حبيبة الزهراء. ٢٠١٣. / تطوير المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة لترقية مهارة القراءة للمرحلة المتوسطة.	تطوير المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة ومنهجه البحث و التطويري	لترقية مهارة القراءة للمرحلة المتوسطة. للفصل الأول من مدرسة كياهي حاجي طاهر تومبانج ومدرسة واحد هاشم ١ جتيس المتوسطة مالانج

ط. تحديد المصطلحات

تستخدم الباحثة بعض المصطلحات المهمة في هذا البحث، ولتيسير الفهم فتشرحها الباحثة المصطلحات كما يلي:

- ١- **تطوير** : هو العملية المستخدمة لتحسين أو تطوير وتعديل.^{١٥} والمراد على التطوير يعني صناعة الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس النظرية الذكاء الاجتماعي المندمجة بتعليم النحو من خلال أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بكديري.
- ٢- **الكتاب التعليمي**: هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي نقدمها للطالب الجائع.^{١٦}
- ٣- **الذكاءات المتعددة**: تعريف الذكاء من قاموس ويبستر (webster) هو القدرة على التعلم من الخبرة والقدرة على الاستجابة بسرعة.^{١٧}
- ٤- **الذكاء الشخصي**: الذكاء الاجتماعي هو فهم الآخرين. انها القدرة ونحن جميعا بحاجة، ولكن هو في قسط إذا كنت مدرسا، الطبيب السريري، مندوب مبيعات أو بوليتيكون (politicon). يجب على أي شخص يتعامل مع أشخاص آخرين أن يكونوا ماهرين في المجال الشخصي. (غاردر ٧ تشيكلي، ١٩٩٧، p.12).^{١٨}
- ٥- **مهارة الكلام**: مهارة التي تساعد الطلاب لاستطاعة الكلام بالشجاعة و الفصاحة و لنيل الأخبار عن التطور الحضارة و غيرها.
- ٦- **النحو** : هو علم يعرف به وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمة وكيفية إعرابها.^{١٩} قال الشيخ مصطفى الغلاييني، النحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء يعني من

¹⁵ Punaji Setyorini, *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan* (Jakarta: Prenadamedia Group, 2015), hlm. 277.

¹⁶ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، *أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بها* (الرياض:

دار الغالي، ١٩٩١م) ص.٧٠.

¹⁷ Adi W. Gunawan, *Born To Be A Genius*, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2003), Hlm. 152

¹⁸ Susan Baum, Julie Viens dan Barbara Slatin, *Multiple Intellgence in the Elementary Classroom A teacher ' s Toolkit*, (New York: Teachers College, Columbia University, 2005), hlm. 13.

¹⁹ فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية (سورابايا : توكو كتاب الهداية: دون السنة) ص. ٣.

حيث ما يعرض لها في حال تركيبها، فيه نعرف مايجب عليه أن يكون آخر الكلمة من رفع، أو نصب، أو جر أو جزم، أو لزم حالة واحدة بعد انتظامها في الجملة.^{٢٠}



^{٢٠} الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، بيروت، بدون سنة، ص: ٩.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: الكتاب التعليمي أ. الكتاب التعليمي وأهميته

الكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي نقدمها للطلاب الجائع، والمعلم هو الوسيلة التي تقدم بواسطتها هذه اللقمة للطلاب.^{٢١} أما الرأي الأول من فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ وهو إن المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي يرغب المعلم في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية أو مهارة أو وجدانية أي أنها هي المضمون الذي يتعلمه الطلاب في علم ما.^{٢٢} والرأي الثاني أن المواد التعليمية كما شرحها جيد إنها كل مادة يستخدمها المعلم لمساعدته في تنفيذ عملية التعلم والتعليم. وتشتمل مادة واحدة على الأقل على: (١) دليل التعلم (دليل الطلاب / المعلم)، و (٢) الكفاية المطلوبة، و (٣) المعلومات، و (٤) التدريبات، و (٥) دليل العمل الذي يشتمل على بطاقات التدريب والممارسة، و (٦) التقويم.^{٢٣} والرأي الثالث من كتاب إيكاستاري أن المواد التعليمية هي جميع الوسائل أو وسائل التدريس المصممة المنظمة والجذابة لحصول الأهداف المرجوة.^{٢٤}

وهنا نعرف بأن الكتاب التعليمي يشكل عنصراً أساسياً من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائز الأساسية في أي مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواه اللغوي والثقافي

²¹ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١م) ص. ٧.

²²فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع ي تعليم اللغة العربية لأجانب "من النظرية و التطبيق"، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ص. ٨١.

²³Abdul Majid. *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung:Remaja Rosdakarya.2008), hlm 28

²⁴Ika Lestari, *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*, (Padang: Akademia Permat 2013), hlm.1

تتحقق الأهداف التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة و طرق تدريس.

ب. أسس إعداد الكتاب التعليمي

يقصد بأسس إعداد الكتاب هنا، مجموعة من المعلومات التي يقوم بها المؤلف لإعداد كتابه قبل إخراجها في شكله النهائي، وطرحه للاستخدام في فصول تعليم اللغة. والوضع الأمثل في تأليف كتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يفترض إجراء عدد من الدراسات قبل تأليف أي كتابا، فضلا عن توفر عدد من الأدوات والقوائم والنصوص التي يعتمد عليها تأليف الكتاب. ويقصد بذلك أيضا ما يقوم به المؤلف من عمليات لازم لإعداد الكتاب سواء أكانت بحوث أجراها أم أدوات وقوائم أعدها أم نصوصا رجع إليها أم تجريبا قام به.^{٢٥}

ورأى ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله أنه يلزم عند إعداد المادة التعليمية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أن تراعي فيها الأسس الآتية:

١. الأسس الثقافية والاجتماعية

عند إعداد كتاب تعليم اللغة العربية للأجانب فينبغي أن يكون له طابع اجتماعي وثقافي إسلامي، يعنى أنه يخدم لغتنا وثقفتنا ذلك من خلال مراعاة الآتى:

١- أن يكون محتواه عربيا إسلاميا، وذلك بأن تقدم الموضوعات التي تتناول هذا الجانب بصورة حقيقية غير مشوهة، وبصورة مبسطة تعين الدارس على فهم حقيقة الثقافة الإسلامية.

٢- أن يتضمن المحتوى التعليمي للكتاب عناصر الثقافة المادية المعنوية بصورة تناسب وأغراض الدارسين الأجانب.

^{٢٥} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها ، ص

- ٣- ضرورة الاهتمام بالتراث العربي وخصائصه التي على رأسها الطابع الإنساني و رفع مكانه العلم والعلماء.
- ٤- انتقاء الثقافة العربية في ضوء حاجات تناسب الدارسين و اهتمامهم من تعلم اللغة و الثقافة.
- ٥- التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس إلى المعنوي، ومن البسيط إلى المركب ومن الجزء إلى الكل.
- ٦- الاهتمام بالثقافة الإسلامية وتوظيفها في تصحيح المفاهيم الخاطئة عند الدارسين الأجنب-إن وجدت-وتعديل الاتجاهات السلبية نحوها.
- ٧- مراعاة التغيرات الثقافية والاجتماعية التي تطرأ على ثقافتنا، وهذا يتطلب أن يكون المنهج مرنا بحيث يمكن تكييف الموضوعات مع التغيرات التي تحدث داخل المجتمع الإسلامي.
- ٨- تقديم صور من عموميات الثقافة العربية وخصوصياتها، أى لا يشمل الكتاب على نوع واحد من الثقافة.
- ٩- أن للدارسين أغراضا من تعلم اللغة و الثقافة، ولكن من أصحاب اللغة أيضا أغراض من تعليم لغتهم ونشر ثقافتهم، لذا فالحرص في المادة على تحقيق جانبين أمر مهم.
- ١٠- تزويد الدارسين بالاتجاهات الإسلامية و الاتجاهات العلمية المناسبة.
- ١١- احترام الثقافات الأخرى، وعدم إصدار أحكام ضدها.
- ١٢- مراعاة تقديم الجانب الثقافي في الكتاب المدرسي بما يتناسب مع عمر الدارس ومستواه الفكري والثقافي.
- ١٣- مساعدة الدارسين على عملية التطبيع الاجتماعي، تلك التي يتم فيها تكييف الأفراد مع ثقافتنا.

٢. الأسس والشروط النفسية المطلوبة في تصميم الكتاب التعليمي

على العموم أن المتعلم يشكل عنصرا أساسيا في العملية التعليمية، فهو المحور الذى تركز عليه، وأنه هو أولا و أخيرا هو الهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم، ومن ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلبا ضروريا عند إعداد محتوى المناهج الدراسية.

ومن الواضح أن لكل مرحلة عمرية خصائصها النفسية والعقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرات عقلية وسمات نفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، ومن هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين والذى ينبغي مراعاته عند إعداد واختيار المواد التعليمية.

وإذا كان هذا الأمر - الاختلاف في القدرات - ينطبق على أفراد المجتمع الواحد فإنه أحرى أن ينطبق على دارسى اللغة العربية من غير الناطقين بها، حيث إنهم يأتون من بيئات شتى، ومن ثقافة متنوعة، وجنسيات مختلفة الأمر الذى يؤدى إلى اختلافهم في القدرات العقلية واستعدادهم لتعلم العربية، كما أن اختلاف المستويات الاقتصادية والاجتماعية للدارس واتجاهه نحو تعلم اللغة الأجنبية.

ويؤكد علماء اللغة و التربية على وجود علاقة وثيقة بين أنماط نمو الفرد و بين قدرته على تعلم اللغة الأجنبية، كما أن هناك فرقا محسوبا بين تعلم الصغير و تعلم الكبير للغة الأجنبية هذا الفرق ينبغي أن يراعى في المواد المقدمة لكل منهما.^{٢٦}

وهناك شروط نفسية يجب مراعاتهم عند تصميم الكتاب المدرسي، وهي:^{٢٧}

١- أن تناسب المادة الخصائص النفسية و الثقافة للدارسين مفرقة في ذلك بين ما

يقدم للصغار و ما يقدم للكبار.

^{٢٦} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها ، ص

٢٧-٢٨.

^{٢٧} محمود كامل ناقة ورشدى أحمد طعيمة، الكتاب الأساس لتعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أخرى إعداد-تحليله تقويمه (مكة المكرمة: جامعة أم القرى ١٤٠٣-١٩٨٢هـ)، ص. ٣٨-٣٩.

- ٢- أن تراعي المادة الفروق بين ميول واهتمامات وأغراض الدارسين من تعلم اللغة.
- ٣- أن تحدد مكانة كل مهارة من مهارات اللغة في المادة المقدمة، وما ينبغي أن يعطي لكل منها من هذه المادة.
- ٤- أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارة من مهارات اللغة و مراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المادة.
- ٥- أن يتتابع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تتناسب وتدرج مراحل نضج الدارسين، بحيث لا تقدم المهارة إلا في وقتها المناسب.
- ٦- أن تلتفت المادة إلى المهارات بشكل تفصيلي:
 - أولاً: المهارات التي تتصل بالجانب الصوتي.
 - ثانياً: مهارات تعرف الكلمة و تحليلها و تركيبها.
 - ثالثاً: مهارات تعرف الجملة و تحليلها و تركيبها.
 - رابعاً: مهارات الفهم العام والفهم التفصيلي.
- ٧- أن تحقق المادة المطالب الأساسية الدارسين من تعلم اللغة.
- ٨- أن تكون مشوقة جامعة بين الفكاهة والحكاية والنادرة و كل ما من شأنه أن يحقق الاستماع للدارس.
- ٩- أن تراعى الفروق الفردية بين الدارسين في القدرات عن طريق التنوع في مستوى المادة.
- ١٠- أن تراعى المادة استعداد الدارسين للتعلم، وأن تلجأ إلى وسائل متعددة لتنشيط هذا الاستعداد و تهيئة الدارس للتعلم.
- ١١- أن تحقق المادة للدارس نوعاً من الاشباع، أى تمكنه بشكل شريع من إتمام عملية الاتصال باللغة سماعاً و حديثاً.

١٢- أن تراعى المادة إثارة رغبة الدارسين و استعداداتهم لتعرف اللغة و زيادة معلوماتهم و إشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتهم و ذلك عن طريق الأنشطة و الممارسات.

١٣- أن يستند إعداد المادة و تنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق و مفاهيم.

١٤- أن تصاغ المادة و تنظم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات.

١٥- أن تهيء المادة دائما للدارس حل مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة و ممارستها.

١٦- أن تتيح المادة للدارس فرصا تشجعه على استخدام ما تعلم في مواقف اتصال حقيقية شفوية و تحريرية.

٣. الأسس اللغوية والتربوية المطلوبة في كتاب تعليم اللغة العربية

ويقصد بها جانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتاب تعليم العربية لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.

وتناول اللغة المقدمة في كتب العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي و المستوى التربوي، فمثلا عند تقديم التراكيب العربية يلزم معرفة أى نوع من الجمل يقدم؟ هل الاسمية أو الفعلية؟ وهل تبدأ بالبسيطة أو المركبة؟ الاجابة من هذه الأسئلة من الصعب تناولها لغويا بمعزل عن الجانب التربوي، ومن ثم رأينا أن هذين الأساسين (اللغوي أو التربوي) يعدان اساسا واحدا وإن كان لكل منهما وظيفة ولكن من الصعب الفصل بينهما نظرا لتداخلها.^{٢٨}

^{٢٨} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها، ص ٣٥.

- يقول رشدى أحمد طعيمة و محمود كامل ناقة، الأسس اللغوية التى ينبغى أن تراعى عند وضع المادة التعليمية الساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها هي:^{٢٩}
- (١) أن تعتمد المادة على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة معتمدة.
 - (٢) أن يلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التى أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة.
 - (٣) أن تراعى الدقة و السلامة و الصحة فيما يقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلاً).
 - (٤) أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست مصطنعة، أى تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتركيبها.
 - (٥) أن تبني المادة على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها.
 - (٦) أن تتجنب المادة استخدام اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك.
 - (٧) أن تعالج المادة ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات و الجمل ذات المعنى.
 - (٨) أن تعالج المادة الهجاء و تحليل الكلمات وتركيبها.
 - (٩) أن تعتني بالرمز و الصوت لكل حرف.
 - (١٠) أن تبدأ المادة بالكلمات و الجمل ليس بالحروف.
 - (١١) أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم.
 - (١٢) أن تعالج ظاهرة الاشتقاق بعناية.
 - (١٣) أن تعتمد المادة على التركيب الشائعة الاستعمال.
 - (١٤) أن تتجنب المادة القواعد الغامضة وصعبة الفهم وقليلة الاستخدام.
 - (١٥) أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليه.

^{٢٩} محمود كامل الناقة و رشدى أحمد طعيمة، ، الكتاب الأساس لتعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أخر إعدادة-تحليله تقويمه ، ص. ٦٤-٦٥.

- (١٦) أن تأخذ الكلمات الوظيفة اهتماما كبيرا.
- (١٧) أن تهتم بعلامات الترقيم من أجل إظهار التنعيم.
- (١٨) أن يستعان في إعداد مادة الكتاب بنتائج الدراسات اللغوية التقابلية.
- (١٩) أن تلتفت إلى المشكلات اللغوية التي تبرزها الدراسات والبحوث.

ج. معايير اختيار المادة التعليمية

- قدم الخبراء مجموعة من المعايير التي يمكن أن يختار في ضوءها محتوى المنهج. إلا أننا نؤثر الأخذ بمعايير نيكلاس لاختيار المحتوى غدا أنها أكثر صلة ببرامج تعليم اللغة الثانية. ومن ثم أكثر إتصاق بمجال التعليم العربية للناطقين بلغات أخرى.
- ولقد نقل رشدي أحمد طعيمة عن نيكلاس مجموعة من المعايير هي يلي:^{٣٠}
- ١- معيار الصدق: يعتبر المحتوى صادقا عندما يكون واقعا وأصيلا و صحيحا عمليا، فضلا عن تمثليه مع الأهداف الموضوعية.
 - ٢- معيار الأهمية: يعتبر المحتوى مهماً عندما يكون ذا قيمة في حياة الطالب.
 - ٣- معيار الميول والاهتمامات: يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات الطالب.
 - ٤- معيار قابلية للتعلم: يكون المحتوى قابلا للتعلم عندما يراعى قدرات الطلاب، متمشيا مع الفروق الفردية بينهم.
 - ٥- معيار العالية: سيكون المحتوى جيدا عندما يشمل أنماطا من التعليم لا تعترف بالحدود الجغرافية بين البشر

^{٣٠} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرياض: منشورة المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩م/١٤١٠هـ)، ص. ٦٦.

د. طرق اختيار المادة الدراسية

هناك عدة اساليب يمكن لواضع المنهج اتباعها عند اختيار مواد اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى:^{٣١}

- ١- المناهج الأخرى: يمكن للمعلم أن يسترشد بمناهج تعليم اللغات الثانية. وفي هذه المنهج أن ينتقي المحتوى اللغوي في منهجه مع الأخذ في الاعتبار التفاوت بين طبيعة اللغتين وظروف البرامج.
- ٢- رأى الخبير: يمكن للمعلم أن يسترشد بآراء الخبراء سواء أكانوا مختصين في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى، أم كانوا معلمين أم كانوا لغويين أم تربويين، أم كانت له صلة وثيقة بالميدان.
- ٣- المسح: ويقصد بذلك إجراء دراسة ميدانية حول خصائص الدارسين وتعرف ما يناسبهم من محتوى لغوي. كأن تجرى دراسة حول الأخطاء اللغوية الشائعة في المستوى الابتدائي ثم نختار موضوعات النحو أو التركيب التي تساعد على تلافي هذه الأخطاء أو علاجها.
- ٤- التحليل: ويقصد بذلك تحليل المواقف التي يحتاج الطالب فيها للاتصال بالعربية. كأن ندرس مواقف الحديث الشفهي أو مواقف الكتابة بالعربية أو مواقف الوظيفية المناسبة للبرامج التخصصية.

هـ. تنظيم محتوى المادة الدراسية

يقصد بتنظيم المحتوى، ترتيبه بطريقة توفر أحسن الظروف لتحقيق أكبر قدر من أهداف المنهج. ويطرح الخبراء تصورين لتنظيم المادة هما:^{٣٢}

^{٣١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه ، ص. ٦٧-٦٨.

^{٣٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه ، ص. ٦٧.

- ١- التنظيم المنطقي: وهو تقديم المحتوى مرتباً في ضوء المادة ذاتها. أي مراعاة الترتيب المنطقي للمعلومات والمفاهيم بصرف النظر عن مدى قابلية الطلاب لذلك. وفي هذا التنظيم تراعي مبادئ التدرج من البسيط إلى المعقد، ومن السهل إلى الصعب، ومن القديم إلى الحديث... وهكذا
- ٢- التنظيم السيكلوجي: وهو تقديم المحتوى في ضوء حاجات الطلاب وظروفهم الخاصة، وليس في ضوء طبيعة المادة وحدها. ولا يلتزم هذا التنظيم بالترتيب المنطقي للمادة.

٥. معايير تنظيم المحتوى في المادة التعليمية

- وأما المعايير التي من المهم مراعاتها في تنظيم المحتوى، فهي ما يلي:^{٣٣}
- ١- الاستمرارية: يقصد به العلاقة الرئيسية بين خبرات المنهج، بحيث تؤدي كل خبرة إلى إحداث أثر معين عند الطلاب تدعمه الخبرة التالية.
 - ٢- التتابع: ويقصد به بناء الخبرات فوق بعضها البعض، تسلسل في عرض المهارات، وأن تستفيد كل منها مما سبقها تؤدي لما يلحقها.
 - ٣- التكامل: وهو العلاقة الأفقية بين الخبرات حيث يكمل كل منها الأخرى.

المبحث الثاني: الذكاءات المتعددة

أ. مفهوم نظرية الذكاءات المتعددة

الذكاء هو مصطلح يصعب تحديده ويؤدي إلى خلاف بين العلماء. بالمعنى المعروف، أنه القدرة العقلية العامة للتعلم وتطبيق المعرفة في تلاعب البيئة، والقدرة على التفكير المجرد.

^{٣٣} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه ، ص. ٦٩٠.

تعريف الذكاء من قاموس ويبستر (webster) هو القدرة على التعلم من الخبرة والقدرة على الاستجابة بسرعة.^{٣٤} والذكاء عند قاموس Ilmiah Popular الذكاء هو عميق الفكرة.^{٣٥} الذكاء عند جاردنر قدرة أو إمكانية بيولوجية نفسية كامنة لمعالجة المعلومات، التي يمكن تنشيطها في بيئة ثقافية لحل المشكلات أو إيجاد نتائج لها قيمة في ثقافة ما. وهذا التعريف يوحي بأن الذكاء عبارة عن إمكانيات أو قدرات عصبية يتم تنشيطها أو لا يتم تنشيطها، وذلك يتوقف على قيم ثقافة معينة، وعلى الفرص المتاحة في تلك الثقافة، والقرارات الشخصية التي يتخذها أفراد الأسر ومعلمو المدارس.

مفهوم الذكاء في النقاط الأساسية التالية عند جاردنر:

١. القدرة على حل مشكلات لمواجهة الحياة الواقعية.
 ٢. القدرة على توليد حلول جديدة للمشكلات.
 ٣. القدرة على إنتاج أو إبداع شيء ما يكون له قيمة داخل ثقافة معينة.^{٣٦}
- كما قال دانييل مويجس ودافيد رينولدس (Daniel Muijs & David Reynolds) في كتابه *Effective Teaching* أن الإنسان يملك الذكاءات المتعددة بدرجة متفرقة. وكذلك العادة تحتاج إلى أكثر من أنواع الذكاء.^{٣٧} إذن الإنسان يحتاج أيضا إلى ممارسة الذكاء في أنشطته لكي ينمي الذكاءات المتعددة جيدا.

³⁴Adi W. Gunawan, *Born To Be A Genius*, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2003), Hlm. 152

³⁵Hendro Darmawan, *dkk Kamus Ilmiah Populer*, (Yogyakarta: Bintang Cemerlang, 2011, cet.3), Hlm..238

³⁶صباح العنيزات، *نظرية الذكاءات المتعددة وصعوبات التعلم، برنامج تعليمي لتعليم مهارات القراءة والكتابة*،

(عمان: دار الفكر، ٢٠٠٩)، ص. ٢٩

³⁷Daniel Muijs & David Reynolds, *Effective Teaching, Teori dan Praktek Edisi 2*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2008, cet.1), Hlm. 32 telah diterjemah oleh Helly Prajiitno Soetjipto dan Sri Mulyantini Soetjipto.

ب. معايير نظرية الذكاءات المتعددة

وعلى الرغم من أن نظرية جاردنر ليست أول نموذج يشير إلى أن الذكاء البشري متعدد إلا أن ما يعزز هذه النظرية هو ارتكازها على مدى واسع من العلوم والمصادر كالأنثروبولوجيا، وعلم النفس المعرفي، وعلم النفس التطوري، والقياس النفسي، ودراسات الحالة *Case study* التي تتناول السيرة الذاتية للأفراد، والطب البشري والبيطري، وعلم وظائف الأعضاء وعلم الأعصاب. (Amstrong, 1999)، ومنها وضع جاردنر معايير يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار عند دراسة أي قدرة مقترحة لاعتبارها ذكاء ضمن الذكاءات المتعددة وليس مهارات أو مواهب، وهذه المعايير مشتقة من العلوم السابقة، وهي:

١. المعايير المشتقة من العلوم البيولوجية *Biologically Based Criteria*

المعايير الأول: عزلة أو استقلالية القدرة في حالة التلف الدماغية

المعايير الثاني: وجود تاريخ تطوري ونمائي للذكاء

٢. المعايير المشتقة من التحليل المنطقي:

المعايير الثالث: وجود مجموعه من العمليات والإجراءات والمعالجات التي

يشتمل عليها الذكاء والتي تؤدي بالنهاية إلى الصورة النهائية لهذا الذكاء:

المعايير الرابع: القدرة على التعبير عن الذكاء بصورة رمزية

٣. المعايير المشتقة من علم النفس التطوري

المعايير الخامس: وجود تاريخ نمائي لكل ذكاء إلى جانب مجموعة من

الأداءات المتخصصة والعامة:

المعايير السادس: وجود عدد من الحالات غير العادية كالأفراد الذين أطلق

عليهم مصطلح العلماء الحمقي (*Idiot Savant*) والأفراد المعاقين (خاصة

عقلية) ولكنهم موهوبون ومبدعون، والأفراد الموهوبون ذوي صعوبات التعلم.

٤. المعايير المشتقة من الأبحاث السيكولوجية التقليدية

المعايير السابع: الدعم من المهمات النفسية التجريبية

المعايير الثامن: الدعم من النتائج القياس النفسي للقدرات العقلية

ج. أنواع الذكاءات المتعددة

يتحدث هوارد غاردنر عن مجموعة من الذكاءات المتعددة التي تتأثر بما هو وراثي فطري يولد مع الإنسان من جهة، و بما هو مكتسب من البيئة والوسط (الأسرة، والشارع، والمدرسة، والتربية، والمجتمع). الذكاءات المتعددة يسمى بالإنجليزية *Multiple Intelligences* هي مجموع من المهارات وموهيبات لدي الطلاب لحلّ المشكلات في التعلم. ووجد جاردنر ثمان ذكاءات فهي (١) اللفظية اللغوية، (٢) الذكاء الرياضي المنطقي، (٣) والبصرية-المكانية، (٤) الجسدية والحسية الحركية، (٥) الموسيقية، (٦) الشخصي، (٧) البشخصي، (٨) وطبيعي، ثم أضاف والترماكنزي (Walter McKenzie) (٩) الذكاء الوجودية-الروحية باعتباره واحدة من الذكاء المتعدد.^{٣٨} وفيما يلي وصف لهذه الذكاءات كما أوردها العديد من العلماء مثل ارمسترونج (Amstrong)، وتشفيمان (Chapman)، وجاردنر (Gardner).^{٣٩}

١. الذكاء اللغوي/اللفظي: (Linguistic/verbal Intelligence)

هو القدرة على استخدام الكلمات بكفاءة شفها وكتاها (كما في رواية الحكايات والخطابة وكتابة الشعر والتمثيل والصحافة والتأليف)، وهذا الذكاء يتضمن قدرة الفرد على معالجة البناء اللغوي وترتيب

³⁸Muhammad Yaumi dan Nurdin Ibrahim, *Pembelajaran Berbasis Kecerdasan Jamak (Multiple Intelligences) Mengidentifikasi dan Mengembangkan Multitalenta Anak*, (Jakarta: Kencana, 2013), hlm.11

³⁹صباح العنيزات، *نظرية الذكاءات المتعددة وصعوبات التعلم*، ص. ٣٧-٤٨

الكلمات وفهم معاني الكلمات، وإيقاعها وتصريفها. والذكاء اللغوي يتكون القدرة على المعنى، ترتيب الكلمة، الأصوات، التنعيم من الكلمة المنطوقة. والقدرة لمعرفة قوة الكلمة في تغيير الأفكار وتعبري المعلومات.^{٤٠}

٢. الذكاء المنطقي/الرياضي: (Logical/Mathematical Intelligence)

هو القدرة على استخدام الأرقام بكفاءة والقدرة على التفكير المنطقي وحل المشكلات أو تكوين نواتج جديدة والحساسية للنماذج والعلاقات المنطقية والافتراضية (السبب والنتيجة)، ويشمل العمليات التالية: التجميع في فئات، والتصنيف، والاستدلال، والتعميم، واختبار الفروض، والمعالجة الحسابية، وفهم الرموز العددية التي تتطلبها أعمال المحاسبة والإحصاء وتصميم برامج الحاسوب، ويرتبط هذا الذكاء بالفص الجداري الأيمن والفص الأمامي الأيسر. وتدرّيات أو الألعاب لمهارة من الذكاء المنطقي هو قصة الصور المتسلسلة، توضيح الصور بخبرة الطلاب، البحث عن الشيء في الصورة.^{٤١}

٣. الذكاء البصري/المكاني: (Spatial/Visual Intelligence)

هو القدرة على التخيل وإدراك العالم البصري بدقة، والتعرف على الاتجاهات أو الأماكن، وإبراز التفاصيل، وإدراك المجال وتكوين صور ذهنية له، كذلك القدرة على تصور المكان النسبي للأشياء في الفراغ، ويتجلى بشكل خاص لدى ذوي القدرات الفنية مثل الرسامين ومهندسي الديكور والمعماريين والملاحين، حيث يظهر في قدرتهم على عمل

⁴⁰ Adi W. Gunawan, *Genius Learning Strategy*, (Jakarta: Gramedia, 2003, cet.1), Hal. 233

⁴¹ May Lwin, dkk. *Cara Mengembangkan Berbagai Komponen Kecerdasan*, (Jakarta: Indeks, 2008), Hal.59

المجسمات والمخططات والرسومات وتصميم الصفحات وتنسيق الألوان والديكور والتصميم الداخلي للأماكن والتفكير بواسطة الصور والمجسمات بدلا من الكلمات والجمل والرسم والتلوين والرسم بدون وعي والتعبري بالخرائط، ويتصف هؤلاء الأفراد. وأنواع الألعاب في هذا الذكاء كججسو *jigsaw*، الصورة المتقاطعة *puzzle*، الشطرنج وغير ذلك.^{٤٢}

٤. الذكاء الموسيقي: (Musical Intelligence)

هو القدرة على إدراك الألحان والنغمات الموسيقية والإنتاج والتعبير والموسيقي، وهذا الذكاء يتضمن الحساسية للإيقاع، والنغمة والميزان الموسيقي للقطعة كذلك الفهم الحدسي الكلي والتحليل للموسيقي. يتصف هؤلاء الأفراد كما ورد في أرمسترونج بما يلي:

١. يتذكرون الألحان بسهولة.
٢. يحبون وجود خلفية موسيقية أثناء الدراسة.
٣. يجمعون الاسطوانات والأشرطة.
٤. يدندنون وينقرون إيقاعات موسيقية.

٥. الذكاء البشخصي: (Interpersonal Intelligence)

الذكاء البشخصي هو فهم الآخرين. انها القدرة ونحن جميعا بحاجة، ولكن هو في قسط إذا كنت مدرسا، الطبيب السريري، مندوب مبيعات أو بوليتيكون (*politicon*). يجب على أي شخص يتعامل مع

⁴²Sri Widayati dan Utami Widiati, *Mengoptimalkan 9 Zona Kecerdasan Majemuk Anak*, (Jogjakarta: LUNA, 2008, cet. 1), Hal.105

أشخاص آخريين أن يكونوا ماهرين في المجال الشخصي. (غاردر ٧ تشيكل، ١٩٩٧، p.12).^{٤٣}

الذكاء البشري: القدرة على إدراك وفرق في المزاج، والنوايا، والدوافع، ومشاعر الآخرين. هذا يمكن وتشمل الحساسية لتعبيرات الوجه، والصوت، والإيماءات. القدرة على التمييز بين العديد من أنواع مختلفة من العظة بين الأشخاص. والقدرة على الاستجابة بفعالية لتلك الإشارات بطريقة عملية (على سبيل المثال تؤثر على مجموعة من الناس متابعة خط معين من العمل).^{٤٤}

يتضمن هذا الذكاء النظر إلى خارج الذات نحو سلوك الآخرين ومشاعرهم ودوافعهم، وهو القدرة على إدراك الحالات المزاجية للآخرين والتمييز بينها وإدراك نواياهم، ودوافعهم ومشاعرهم، ويتضمن كذلك الحساسية لتعبيرات الوجه والصوت والإيماءات والمؤشرات المختلفة التي تؤثر في العلاقات الاجتماعية.

واستراتيجيات هذا الذكاء هي:^{٤٥}

١. جلسات العصف الذهني
٢. البرامج التفاعلية والتفاعل بين الأفراد
٣. الألعاب الجماعية
٤. النوادي المدرسة
٥. مشاركة الأقران

⁴³ Susan Baum, Julie Viens dan Barbara Slatin, *Multiple Intelligence in the Elementary Classroom A teacher ' s Toolkit*, (New York: Teachers College, Columbia University, 2005), hlm. 13.

⁴⁴ Thomas Amstrong, *Multiple Intelligences in the classroom 3rd Edition*, (Alexandria: ASCD Member Book, 2009), hlm. 7.

⁴⁵ Muhammad Yaumi dan Nurdin Ibrahim, *Pembelajaran Berbasis Kecerdasan Jamak*, hlm.176

الذكاء البشري له ثلاثة أبعاد رئيسية، وهي الحساسية الاجتماعية (Social sensitivity)، والبصيرة الاجتماعية (Social insight)، والاتصالات الاجتماعية (Social communication) (أندرسون، ١٩٩٩).

١. الحساسية الاجتماعية (Social sensitivity)، والقدرة على إدراك ومراقبة ردود فعل أو تغييرات الآخرين التي تظهر على حد سواء لفظيا وغير لفظي.
٢. البصيرة الاجتماعية (Social insight)، وقدرة الشخص على فهم وتطبيق حل المشاكل الفعالة في تفاعل اجتماعي واحد، حتى أن هذه المشاكل لا تعيق ناهيك عن تدمير العلاقات الاجتماعية التي تم بناؤها. وهناك أيضا القدرة على فهم المواقف الاجتماعية والأخلاق الاجتماعية حتى يتمكن الأطفال من التكيف مع الوضع.
٣. التواصل الاجتماعي (Social communication)، إتقان مهارات التواصل الاجتماعي هو قدرة الأفراد على استخدام عملية التواصل في إقامة وبناء علاقات صحية بين الأشخاص. في عملية خلق وبناء والحفاظ على العلاقات الاجتماعية، يحتاج المرء إلى نصيحته، بالطبع الاتصال اللفظي وغير اللفظي والاتصالات من خلال المظهر الجسدي (أندرسون ١٩٩٩).^{٤٦}

٦. الذكاء الجسمي / الحركي: (Bodily/Kinesthetic Intelligence)

هو قدرة الفرد على استخدام جسمه بطرق بارعة وكثيرة التنوع في حل المشكلات والإنتاج، وذلك لأغراض تعبيرية ولأغراض موجهة لهدف ما، وهو يتضمن مهارات جسميه مثله: التآزر والتوازن والقوة والمرونة والسرعة.

⁴⁶ Deddy Wahyudi, Pembelajaran IPS Berbasis Kecerdasan Intrapersonal, Interpersonal dan Eksistensial, Edisi Khusus No. 1, Agustus 2011, ISSN 1412-565X. Hlm. 35.

إن الأفراد الذين يتمتعون بهذه القدرة يتفوقون في الأنشطة البدنية، وفي التنسيق بين المرئي والحركي، وعندهم ميل للحركة ولمس الأشياء، ويتميز بهذه القدرة الجسمية الحركية الممثلون والرياضيون والجراحون والموسيقيون والراقصون والمخترعون، الذين يتصفون بما يلي: (١) يستخدمون لغة الجسد لنقل الأفكار والانفعالات، (٢) يتقنون الألعاب الرياضية والهوايات الترفيهية التي تتطلب مهارة وجهداً بدنياً، (٣) يتحركون ويهتزون أو يتعلمون أثناء جلوسهم في المقاعد، (٤) يتذكرون المعلومات بسهولة عند إعطائهم تلميحات حركية، (٥) يظهرون مهارة في الحرف اليدوية مثل النحت والخياطة.

ومؤشرات الذكاء الجسدي/ الحركي تشمل: (١) يشترك في الألعاب الرياضية، ويقضي أوقات فراغه في لعب الألعاب الجسدية، (٢) يستخدم الأوضاع الجسدية وتعبيرات الوجه والحركات الجسدية للتعبير أو لتوصيل فكرة معينة، (٣) يجمع المعلومات من الأشخاص عن طريق لمسهم والتحرك بينهم، (٤) لديه القدرة على التوازن وتنظيم حركته، (٥) يتحرك بسهولة في المحيط أو الفراغ الذي حوله، (٦) يظهر كفاءة في المهارات التي تتطلب تناسق العضلات الدقيقة لديه مثل: الخياطة، (٧) يركز ويجيد الأعمال اليدوية، (٨) يستطيع تحديد خصائص الشيء من خلال استراتيجيات هذا الذكاء هي: (١) استخدام لغة الجسم والاستجابات الجسدية، (٢) التمثيل، (٣) مفاهيم حركية، (٤) أنشطة التربية الرياضية، (٥) استخدام الملموزات، (٦) المسرح الصفي، (٧) علماً بأن تيرمان Terman رفض اعتبار من يكونون ماهرين في تناول الأدوات أو من يلعبون كرة القدم بمهارة كمن يكون قادراً على حل المعادلات الرياضية.

٧. الذكاء الشخصي / الذاتي: (Intrapersonal Intelligence)

هو معرفة الذات والقدرة على التصرف المتوائم مع هذه المعرفة، ويتضمن أن يكون الشخص صورة دقيقة عن نفسه (جوانب القوة والضعف لديه) كذلك الوعي بالحالات المزاجية والنوايا والدوافع والرغبات والقدرة على ضبط الذاتي والفهم والاحترام الذاتي؛ بمعنى أن يتوصل الفرد إلى حالة من التوازن ما بين المشاعر الداخلية والضغوط الخارجية.

ومن مؤشرات هذا الذكاء كما ورد في تشابمان: (١) لديه شعور قوي بالاستقلالية في أفكاره وتصرفاته، (٢) لديه القدرة على وصف مشاعره الداخلية بدقة، (٣) لديه حدس قوي، (٤) لديه دافعية داخلية لعمل الأشياء، (٥) لديه القدرة على تحديد أهداف الخاصة والتخطيط لها، (٦) يطبق هوايته وألعابه المفصلة أو أي نشاط يحبه بدون مراقبة أو دعم من آخرين.

أما الاستراتيجيات التعليمية القائمة على هذا الذكاء فهي كما ذكرها ارمسترونج (Amstrong) هي: (١) البرامج والألعاب الفردية، (٢) اللحظات التفاعلية، (٣) التدريس حسب سرعة الفرد، (٤) أنشطة تركز على الاهتمامات والهوايات، (٥) وجلسات تحديد الأهداف.

٨. الذكاء الطبيعي: (Naturalistic)

الذكاء الطبيعي عند كارفين هو قدرة الشخص على تحديد وتصنيف أنماط من الطبيعة. وأما ارمسترونج يحدد الذكاء الطبيعي على الخاصية في تحديد وتصنيف الأنواع المختلفة بما في ذلك النباتات والحيوانات في بيئة.^{٤٧} أظهر من هذين التعريفين صرح به العلماء أن

⁴⁷Muhammad Yaumi dan Nurdin Ibrahim, *Pembelajaran Berbasis Kecerdasan Jamak*, hlm.177

الشخص الذي لديه الذكاء الطبيعي له الاهتمام في العالم الخارجي، وحساسية للتغيرات في البيئة حتى تمكن من التعرف على أنماط في الطبيعة المحيطة.

ويتصف هؤلاء الأفراد كما ورد في محمد يومي ونور الدين بما يلي: (١) تكلمون كثيرا عن الحيوانات والنباتات أوالعمق الطبيعي، (٢) يحبون أن تكون رحلة سياحية إلى الطبيعة، حديقة الحيوان، أو متحف، (٣) لديه حساسية للطبيعة، (٤) يحبون أن يرشّ الزهور أو الحفاظ على النباتات والحيوانات، (٥) يحبون أن يروا الاقفاص للحيوانات والطيور، أو الحوض، (٦) سعيد عندما تعلم عن البيئة والطبيعة والحيوانات والنباتات، (٧) يتحدثون كثيرا عن حقوق الحيوان وأعمال الكوكب، (٨) سعيد للقيام الدروس القائمة على المشاريع التي الطبيعة، الخ.^{٤٨}

٩. الذكاء الوجودي-الروحي: (Eksistensial-Spiritual)

كثير من آراء العلماء الذين يرون أهمية الذكاء التاسع والذكاء الوجودي-الروحية (ذكي من حيث يسأل شئاً، ذكي في مجال كوني، ذكي في مجال الروحي، ذكية في مجال الميتافيزيقي) في الحياة.^{٤٩} ويعرف الذكاء الوجودي القدرة على وضع نفسه في منطقة التغطية الكون الابدع وفيخصائص الإنسان أكثر وجودية، مع معنى الحياة، ومعنى الموت، ومصير من المنظمة الدولية ونفسية، ومع معنى تجربة عميقة. يرتبط الذكاء

⁴⁸Muhammad Yaumi dan Nurdin Ibrahim, *Pembelajaran Berbasis Kecerdasan Jamak*, hlm. 180.

⁴⁹Muhammad Yaumi dan Nurdin Ibrahim, *Pembelajaran Berbasis Kecerdasan Jamak*, hlm. 201

الوجوديا أيضا إلى القدرة على الشعور، الحلم، والمفكرين فيما يتعلق بالمسائل كبيرة.

بشكل عام يمكن أن يفهم خصائص الذكاء الوجوديا بملاحظة مواقف وسلوك الناس الذين يحبون أن يسألوا والبحث عن أجوبة على السؤال الكبير. وبشكل خاص يمكن أن نحدد خصائص هذا الذكاء بما يلي: (١) يعتقدون أنهم من المهم جدا أن تأخذ دورا في تحديد الأشياء العظيمة من شيء، (٢) يحبون للحديث عن الحياة، (٣) ويعتقدون أن الدين حتى يدير مبادئه ضرورية للحياة، (٤) يحبون لنظر نتيجة الأعمال الفنية والتفكير في كيفية جعله، (٥) الذكر، التأمل والتركيز يعني جزء من الأنشطة التي تحتلهم، (٦) يحبون لزيارة الأماكن المشوّق، (٨) يحبون لقراءة السير الذاتية من الفلاسفة الكلاسيكية والحديثة، (٨) تعلم شيء جديد يصبح سهلا عندما يفهمون القيم الواردة فيه، (٩) يريدون دائما أن يعرفوا شيء إذا كان هناك أشكال الحياة الأخرى في الطبيعة، (١٠) غالبا ما يحصلون على منظور جديد من نتيجة التاريخية والحضارات القديمة.

المبحث الثالث: مهارة الكلام

١. تعريف مهارة الكلام

اللغة العربية اربع مهارات يعني الكلام و الإستماع و القراءة و الكتابة فلا بد للمتعلم ان يتطورها.^{٤٠} والكلام هو أداة الإتصال السريع بين الفرد و غيره.^{٤١} الكلام في أصل اللغة عبارة عن: الأصوات المفيدة هو: المعنى القائم

^{٤٠} نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالانك

إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١ م)، ص. ٤٧.

^{٤١} علي احمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٤٠٤ هـ)، ص. ٨٦.

بالنفس الذى يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفس كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الشتاء.^{٥٢} الكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع، والمراد بمهارة الكلام في اصل اللغة هي عبارة عن الاصوات المفيدة. أما الكلام في اصطلاح النحاة: اللفظ المفيد المركب بالوضع العربي. بعد أن نعرف معنى الكلام فنلخص أن الكلام هو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شئ له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وبناء على هذا فان الكلام الذى ليس له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، بل هي أصوت لا معنى لها.

و هنا نعرف أن مهارة الكلام هي مهارة التي تساعد الطلاب لاستطاعة الكلام بالشجاعة و الفصاحة و لنيل الأخبار عن التطور الحضارة و غيرها. و في اللغة العربية مهارة الكلام هي اللغة تستخدم للمحادثة بين الإنسان و للإستعلاء تعليم الدينية بتطور هذه المهارة الإنسان يستطيع بان يفهم من الكلام الإنسان و عكسها. و يستطيع ان ينال الأخبار عن الإسلام.

٢. أنواع الكلام

ينقسم الكلام إلى قسمين:

(١) الكلام الوظيفي

هو الذى يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، وقضاء حياتهم، نحو، المحدث، المناقشة، واحاديث الاجتماعية، والبيع والشراء وغير ذلك. والكلام الوظيفي ضروري في الحياة لا يستغن عنه إنسان. ولا يمكن ان تقوم الحياة بدونه.^{٥٣}

^{٥٢} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية (ما هيئتها و طرائق تدريسها)، (الرياض: دار المسلم،

١٩٩٢)، ص. ٨٦.

^{٥٣} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية (ما هيئتها و طرائق تدريسها)، ص. ٨٧.

٢) الكلام الابداعي

تقصد به اظهار المشاعر، والافصاح عن العواطف وخلجات انفس. و هذا النوع ضروري في الحياة فعن طريقة يمكن التأثير في الحياة العامة بإثارة المشاعر. وتحريك العواطف، نحو انجاه معين.^{٤٥} وينبغي ملاحظة أن كل النوعين من التعبير الوظيفي والابداعي لا ينفصل احدهما عن الآخر انفصلا كلياً. وكلهما ضروري لكل انسان في المجتمع الحديث. فالتعبير الوظيفي يحقق الإنسان حاجته من المطالب المادية والاجتماعية والتعبير الابداعي يمكنه من ان يؤثر في الحياة العامة بأفكاره وشخصيته.

٣. وجهة مهارة الكلام

أنّ الوجهة لمهارة الكلام مهمة للمعلم على طبقات التلاميذ وقدرتهم. نحو هذا التعليم وهي:

١. المستوى الابتدائي : يمكن أن تدور مواقف الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم ويوجب عليها الطلاب. ومن خلال هذه الإجابة يتعلم الطلاب كيفية انتقاء الكلمات وبناء الجمل وعرض الأفكار.
٢. المستوى المتوسط : يرتفع مستوى المواقف التي يتعلم الطلاب من خلالها مهارة الكلام. من هذه المواقف لعبة الدور Playing Role وإدارة الإجتماعية. والمناقشة الثنائية، وصف الأحاديث التي وقعت للطلاب، وإعادة رواية الأخبار التي سمعوها في التلفاز والإزعاج والأخبار عن محادثة هاتفية جرت أو إلقاء تقرير مبسط وغيرها.
٣. المستوى المتقدم : هنا قد يحكى الطلاب قصة أعجبهم، أو يطفون مظهرًا من مظاهر الطبيعة. أو يلقون الخطبة أو يدبرون

^{٤٥} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية (ما هييتها و طرائق تدريسها)، ص. ٨٨ .

مناضرة Debate أو يتكلمون في موضوع مقترح. أو يلقون حوارا في تمثيلية، او غير ذلك من مواقف.^{٥٥}

٤. الأهداف في تعليم مهارة الكلام

هناك أهداف عامة لتعليم مهارة الكلام يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي^{٥٦}:

١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية. وأن يؤدي أنواع النبر و التنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
٢. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
٣. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
٤. أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
٥. أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
٦. أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير و التأنيث و تمييز العدد و المعداد و نظام الفعل وأزمته و غير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
- أن تعلم الحديث باللغة الأجنبية بعد أساس الممارسة كثير من أنشطة الإنسان و تحقيق أهدافه ومن ذلك :

١. أن يطلب المتعلم شيئا ما
٢. أن يستعلم عن الأماكن والأوقات والأشخاص

^{٥٥}رشد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية الناطقين بها (القاهرة: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٦٢ .

^{٥٦} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلفات اخرى، (مكة المكرمة: الجامعة الأم القرى، ١٩٨٩)، ص. ٧٥٧.

٣. أن يطلب من الآخرين عمل شيء ما
٤. أن يقيم علاقة ألفة مع أصحاب اللغة
٥. أن يحكى قصة بسيطة أو يقول شيء ما للآخرين
٦. أن يشغل الجالسين بالحديث
٧. أن يفهم الآخرين ويوجههم و يرشدهم
٨. أن يقضي حوائجه اليومية ويؤدي ما يطلب منه من أعمال.^{٥٧}

٥. صعوبة مهارة الكلام

- المشكلات عند عملية المهارة الكلام فيما يلي:
- أ. إن الطلاب لا يمتلكوا ثقة النفس في كلامهم لأن :
 - أ. ذعر على الأخطاء
 - ب. خوف عن السليط
 - ج. ذعر عن الخجل
 - د. خوف من الحياء
 - ب. ليست المادة في التكلم لأن :
 - (١) لا يستطيع ان يفكر على ما سيتكلم
 - (٢) ليست الملاحظة لتعبير ما سمعه
 - (٣) النقصان من شراكة الطلاب الأخرى. فهذا الحال يتأثر على الطلاب الذين يستولون الفصل.
 - (٤) استخدام اللغة الأم، و يشعر بأنه لا يستطيع ان يتكلم باللغة الأجنبية.^{٥٨}

^{٥٧} الناقه، محمود كامل، تعليم اللغة العربية للناطقين بلفات اخرى ، ص: ١٥٧-١٥٨.

^{٥٨} Abdul Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'ma, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hlm. 93.

٦. الطريقة على تحليل مشكلة مهارة الكلام

Penny Ur يعطى الطريقة على تحليل تلك المشكلة للمعلم فى اتحاج

المسألة او المشكلة السابقة تعني:

أ. صناعة الفرقة. بصناعة الفرقة سينقص السليط الطلاب الذي لا يريد ان يتقدم الى الأمام.

ب. اعطاء التعليم يؤسس على عملية استخدام اللغة السهولة بموافقة بدور اللغة التي تريد.

ج. لابد ان يختار المعلم موضوعا و وظيفة المجذبة

د. المعلم يعطى الأمر.

هـ. محاولة المعلم على الطلاب لاستخدام اللغة العربية التي يتعلموها.^{٥٩}

٧. اختبار مهارة الكلام

تهدف اختبارات الكلام إلى قياس قدرة الطالب على الكلام بمستوياته المختلفة، وقد تكون الأسئلة هنا شفوية أو كتابية. ولكن الإجابة في هذه الحالة لابد أن تكون شفوية، لأن هدف الاختبار هو قياس القدرة الكلامية، والقدرة الكلامية لها عدة مستويات، أدناها هو نطق نص مقروء أو نطق نص مسموع، وفي هذه الحالة لا ينتج الطالب تراكيب من عنده: ينطق فقط ما هو مكتوب أو مسموع. والمستوى الأعلى من ذلك هو تكوين جملة منطوقة. والمستوى الأعلى من الثاني هو تكوين سلسلة من الجمل في عملية كلامية متصلة. وبذا يمكن أن تكون القدرة الكلامية ذات ثلاثة مستويات على الأقل: مستوى النطق ثم مستوى تكوين الجملة ثم تكوين الكلام متصل. ومن وسائل

⁵⁹ Abdul Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'ma, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, hlm. 93.

قياس القدرة الكلامية : اختبار الأسئلة مكتوبة، اختبار الإعادة الشفهية، اختبار التحويل، اختبار الأسئلة عن الصورة، المحاور، النقابلة الموجهة، التعبير الحر^{٦٠}.
وتريد الباحثة نمودجا لخطه قياس كفاءة الطلبة في مهارة الكلام، وهي^{٦١}:

اسم الدارس : المصحح :
التاريخ : الدرجة :

درجة	النطق
٥	يخالطه أثر قليل جدا من اللكنة الأجنبية
٤	مفهوم بوضوح، ولكن هناك لكنة أجنبية واضحة
٣	مشكلات نطقية تستدعي استماعا مركزا، وأحيانا تؤدي إلى سوء فهم
٢	يصعب فهمه بسبب مشكلات نطقية. يطلب منه إعادة ما يقوله باستمرار
١	لديه مشكلات نطقية عويصة تجعل حديثه غير مفهوم تماما.
درجة	المفردات
٥	يستعمل المفردات والعبارات الاصطلاحية كمتحدثي اللغة تماما
٤	يستعمل مصطلحات غير صحيحة أحيانا و/ أو يجد نفسه مجبرا لإعادة صياغة أفكاره لأن مفرداته لا تسعفه.
٣	يستعمل كلمات خاطئة باستمرار. كلامه محدود وقليل لأن حصيلته من المفردات غير كافية
٢	استعماله الخاطئ للكلمات وقلة حصيلته من المفردات تجعل من الصعب فهمه.

^{٦٠} محمود كامل ناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه - مدخله - طرق تدريسه،

(الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٥م) ص. ١٧٨-١٨٠

^{٦١} محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٩٦م)،

١	محدودية ما عنده من مفردات تجعله غير قادر على الحديث تماما
درجة	الطلاقة
٥	طلق اللسان مثله مثل متحدث اللغة الأصلي
٤	سرعة الحديث تبدو أنها تتأثر تأثرا طفيفا بمشكلات لغوية
٣	السرعة والطلاقة متأثران بشدة بمشكلات لغوية
٢	دائم التردد. يجد نفسه مجبرا للسكوت بسبب محدودية اللغة
١	الحديث متعثر ومتقطع بحيث يجعل المحادثة مستحيلة
درجة	القواعد
٥	أخطاء القواعد وترتيب الكلمات قليلة لا تذكر
٤	يقع أحيانا في أخطاء نحوية لكنها لا تسبب غموضا في المعنى
٣	من حين لآخر يقع في أخطاء نحوية تسبب غموضا في المعنى
٢	أخطاء القواعد تجعل الفهم مستعصيا مما يجعله يعيد صياغة جملة و/ أو يقيد نفسه باستعمال نمط الجملة الأساسية
١	أخطاؤه النحوية كثيرة إلى درجة تجعل حديثه غير مفهوم تماما

المبحث الرابع: القواعد النحوية

أ. مفهوم القواعد النحو

النحو في اللغة له معان كثيرة وهي:

القصد والجهة، المثال: نحوت نحو المسجد، والمقدار، المثال: عندي نحو ألف دينار، والمثال والشبه، المثال: سعد نحو سعيد (مثله أو شبهه). وأما النحو في اصطلاح العلماء فهو قواعد يعرف بها أحوال أو آخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض من إعراب وبناء وما يتبعهما.^{٦٢} قال الشيخ

^{٦٢} السيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، دار الكتب العلمية، بدون سنة، ص: ٦.

مصطفى الغلاييني، النحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء يعنى من حيث ما يعرض لها في حال تركيبها، فيه نعرف مايجب عليه أن يكون آخر الكلمة من رفع، أو نصب، أو جر أو جزم، أو لزم حالة واحدة بعد انتظامها في الجملة.^{٦٣} وتختص قواعد النحو بتحديد وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أو آخر الكلمات و كيفية إعرابها، أى أن قواعد النحو تنظر إلى الكلمة العربية من حيث أنها معربة (يتغير شكل آخرها بتغيير موقعها في الجملة) أو مبنية (لا يتغير شكل آخرها بتغيير موقعها في الجملة).^{٦٤}

ب. أهمية تدريس القواعد النحوية في تعليم اللغة العربية

يعتبر تعليم النحو في مجال تعليم اللغة العربية بشكل عام يكون من أكثر المسائل، له مكانة خاصة ومرتلة هامة في تعليم اللغة العربية ما يجعله يستحق للدراسة، فهناك ثلاثة أمور يجعل تعليمه ذا أهمية، وهي:

(أ) لأنه مظاهر من مظاهر اللغة ودليل على إصالتها

(ب) لأنه ضوابط تحكم استعمال اللغة

(ج) لأنه يساعد على فهم الجمل وتركيبها.^{٦٥}

وبالتفصيل أن أهمية تدريس القواعد النحوية في تعليم اللغة العربية مما يلي:

(أ) - النحو هو النظم والجزء الأساسي من النظام يتعلق بعضها ببعض وليس مجرد قواعد متناثرة.

(ب) - إن موضع النحو الأساسي للجملة هي عنصر هام للغة لأن الاتصال اللغوي لا يتحقق إلا بها.

^{٦٣} الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، بيروت، بدون سنة، ص: ٩.

^{٦٤} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، دار الحكمة، بدون سنة، ص: ٣.

^{٦٥} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، دار الحكمة، بدون سنة، ص: ٣.

(ج) - إنه عبارة عن معايير وضوابط وقوانين وأدلة كلها من عمليات معنوية تجريدية. فهي عمليات تناسب المتعلم الأجنبي وتشده نحو الاستماع ببعض العمليات العقلية التجريدية.^{٦٦}

ج. أهداف تدريس قواعد النحو

إنّ اللغة الصحيحة تعبر صادقاً سليماً عن طريق الاستماع والقراءة. فينبغي أن يتم التركيز عن فهم والنصوص المقروءة والمنطوقة وعلى التعبير نطقاً وكتابة تعبيراً صادقاً. ولذلك ينبغي لنا أن نضع القواعد النحوية في موضعها الصحيح بالنسبة للتعبير والفهم السليمين مع الاستساغة والتذوق في جميع الأحوال. ومن هنا أيضاً نقول إنّ تدريس النحو يهدف لمساعدة الطلبة على فهم التعبير الجيد وتذوقه و تدريبه على أن ينتجه صحيحاً بعد ذلك. المراد بالهدف لغة الغاية. في المجال التربوي قصد بالهدف الوصف الموضوعي الدقيق لأشكال التغير المطلوب إحداثها في سلوك الطالب بعد مروره بخبره تعليمية معينة.^{٦٧}

المبحث الخامس: نبذة تاريخية عن ميدان البحث

أ. تاريخ إقامة المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية بآبار كديري

كانت المدرسة الرحمة الثانية هي إحدى مؤسسات تربية الرسمية المستوى العليا التي تقع في شارع كياهي الحاج هاشم أشعاري النمرة ٩ في قرية فوروتيعاه بآبار كديري. كانت هذه المدرسة تحت الرئاسة المؤسسة الرحمة التربية الإسلامية (YPI ARRAHMAH). قامت هذه المدرسة ملائمة بالرسالة الإقامة النمرة

^{٦٦} فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، دار الحكمة، ص: ٤٥.

^{٦٧} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر: دار المعارف

المنصورة، دون سنة)، ص: ٦٣.

WM/٠٦٠٠٤/٤٧٦/KET/١٩٩٠. وتناسب هذه المدرسة بالاذن على قيام بها النمرة
D/Wm/MA/١٤٢/١٩٩٣.

في سنة ١٩٩٣ على تجديد هذه المدرسة بنائها. و فتحت هذه المدرسة في سنة
١٩٩٨. تستحق المدرسة الرحمة الثانوية بمدرسة مدنية مناسبة برسالة القرار النمرة
KW١٣.٤ /٤/PP/٠٠٠٦/٧٩/٢٠١٠ في التاريخ ١ يوليو سنة ٢٠١٠. وانتهت هذه
المدرسة على تجديد بنائها في سنة ٢٠١١. مع بناء فصولها لها طبقتين وديوان واحد
للمدرسين مع جميع موظفيها. كانت هذه المدرسة مقررة على اعتماد "ب" مناسبة برسالة
القرار النمرة ٠٠٧٨٦٥.Ma.^{٦٨}

ب. رؤية وبعثة المدرسة الرحمة الثانوية بآبار كديري

رؤية وبعثة المدرسة الرحمة الثانوية بآبار كديري، كما تلي:^{٦٩}

أ. الرؤية

"متفوقا في الانجاز، والمهارة المستقلة، كريم الاخلاق، على أساس الايمان
والتقوى".

ب. البعثة

(١) تنظيم عملية التعليم من أجل ترقية التعلم واستعداد دخول إلى الجامعة
المختارة

(٢) تنظيم تأسيس في استخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية بنشاط

(٣) ترقية انجاز الرياضة وفقا لمواهبهم وقدرتهم

(٤) ترقية انجاز الفنون وفقا لمواهبهم وقدرتهم

(٥) تنظيم تدريب اخلاق الكريمة

^{٦٨}المقابلة مع رئيس المدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية في المدرسة الثانوية الرحمة في التاريخ ١ أبريل

٢٠١٨.

^{٦٩}المقابلة مع رئيس المدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية في المدرسة الثانوية الرحمة في التاريخ ١ أبريل ٢٠١٨.

- ٦) تنظيم تدريب تطبيق العبادة
 ٧) ترقية مهارات الحياتية والعملية
 ٨) اجراء تدريب مهارة الدينية التي له المفيدة في المجتمع

ج. المعلمون في أنشطة تعليم اللغة العربية بالمدرسة الرحمة الثانوية
 وللحصول إلى غرض التعليم اللغة العربية، فإن دور المعلم في تربية الأولاد من
 العوامل المهمة، لذلك المعلم للتعليم اللغة العربية معلّمتين في هذه المدرسة: ٧٠

الجدوال (٢.١)

لوحة المدرسين في درس اللغة العربية بالمدرسة الرحمة الثانوية بآبار
 للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨.

النمرة	الأسماء	شهادة الآخر	القسم	الشعبة	المواد الدراسية	العنوان
١	مسمياتي، S.Pd.I	S1	تربية	الدين الإسلامي	اللغة العربية	منغيران كديري
٢	نور أسية، S.Pd.I	S1	تربية	الدين الإسلامي	اللغة العربية	تاروكان كديري

^{٧٠}المقابلة مع رئيس المدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية في المدرسة الثانوية الرحمة في التاريخ ١ أبريل ٢٠١٨.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

تستخدم الباحثة في هذا البحث منهج البحث التطوير و التجريبي وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معين وتجرية فعاليتها.^{٧١} وليحصل على الإنتاج الجيد، تستعمل الباحثة تحليل الحاجات قبل عملية الإعداد.^{٧٢} و يستخدم هذا البحث المدخل الكيفي والكمي لأن تركز الباحثة إلى نتيجة البحث و عملية البحث في هذا البحث. وتستخدم الباحثة النموذج *Borg & Gall* لتطوير الكتاب التعليمي ومنهج البحث التجريبي لمعرفة فعالية استخدام الكتاب في تنمية مهارة الكلام. كما قد أتبع سوغيونو في كتابه.^{٧٣}

والبحث التطويري عند بروج وغال (*Borg and Gall*) أن البحث التطويري هو عملية مستخدمة لتصديق وتطوير الإنتاج كتابا كان أو مقررا أو أفلام التعليمي أو طرائق التعليم وكثيرا من نماذج التربوي وغيرها.^{٧٤}

ب. إجراءات البحث والتطوير

تستخدم الباحثة خطوات البحث التطويري الذي قدمها بروج وغال (*Borg and Gall*). وتتكون هذه الخطوات على عشرة، (١) تحليل الاحتياجات، (٢) التخطيط، (٣) تطوير تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الخبراء، (٥) تعديل الإنتاج، (٦)

⁷¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Cet: XXII, Bandung: Alfabeta, 2015), hlm. 297.

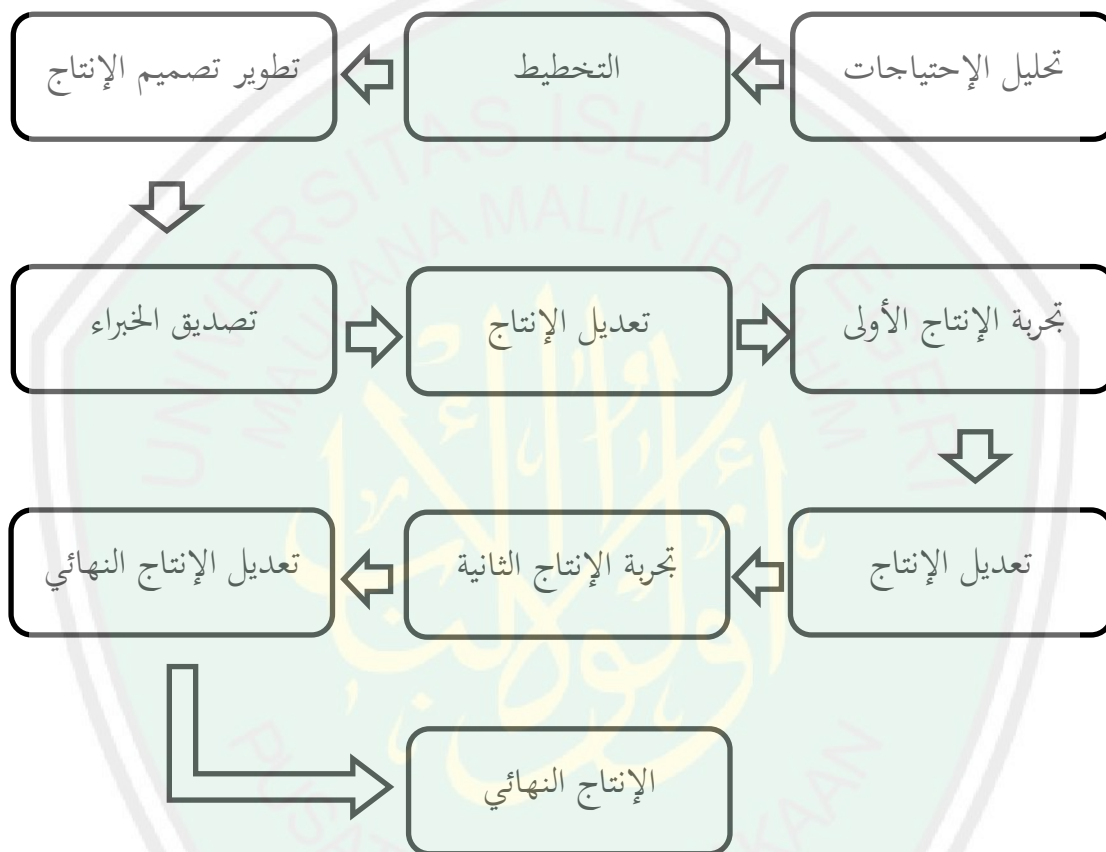
⁷² Syamsudin AR dan Damayanti Vismaia S, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 73.

⁷³ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, 2016), hlm. 409.

⁷⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan (Research and Development)*, (Bandung: Alfabeta, 2016), cet. 2, hlm. 28.

تجربة الإنتاج الأولى، ٧) تعديل الإنتاج، ٨) تجربة الإنتاج الثانية، ٩) تعديل النهائي،
١٠) الإنتاج النهائي.^{٧٥}

إجراءات إعداد الكتاب التعليمي



١. تحليل الاحتياجات: يتكون من الدراسة المكتبية عن مهارة الكلام وتعليمه وكل شيء يتعلق به والملاحظة عن وقائع في عملية تعليم مهارة الكلام، واستعداد التقرير الأول كالاستنباط الأول في عملية البحث والتطوير. تستخدم الباحثة الاستبانة لمعرفة الاحتياجات. كما يلي:

⁷⁵Punaji Setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan & Pengembangan*, (Jakarta: Kencana, 2015), cet. 4, hlm. 292.

الجدول (٣.١)

LAMPIRAN⁷⁶

SURVEI KECERDASAN SISWA

Nama:

Kelas:

Tulislah angka satu (1) pada bagian kanan dari masing-masing pertanyaan berikut jika anda setuju atau sesuai dengan pengalaman anda. Tulislah angka nol (0) jika tidak setuju atau tidak sesuai dengan pengalaman anda!

No	Saya Suka ...	No	Saya Suka ...
1	Belajar dengan sangat baik ketika berada dalam situasi yang membangun interaksi antara satu dengan yang lainnya.	24	Mengetahui ketika bunyi musik tidak sesuai dengan tangga nada
2	Semakin banyak berhubungan dengan orang lain.	25	Mengerjakan sesuatu dengan baik ketika ditinggalkan sendiri
3	Senang membaca semua bentuk bacaan	26	Melakukan sesuatu seperti berbaris dan memukul drum dengan gayanya sendiri
4	Merasa senang berpartisipasi	27	Senang bekerja dan bermain dikebun
5	Pandai bermain secara tim	28	Merasa tertolong dengan semua arahan yang dilakukan secara bertahap
6	Menganggap isu-isu sangat penting dalam kehidupan	29	Senang memelihara dan bersahabat dengan binatang
7	Sangat menyukai aktivitas hiking dan berkemah	30	Menggunakan irama dalam berbicara dan bergerak
8	Sangat mudah mengingat melodi dan lagu-lagu	31	Senang mengambil pelajaran berharga dari hasil bacaan atau pekerjaan
9	Menunjukkan kemandirian dan keinginan yang kuat	32	Memukul-mukul meja atau bangku sambil berirama
10	Memiliki perasaan realistis terhadap kelebihan dan	33	Senang bergabung pada acara – acara debat, dialog, atau

⁷⁶ Muhammad Yaumi, *Pembelajaran berbasis Multiple Intelligences*, (Jakarta: PT. Dian Rakyat, 2012).

	kelemahan dirinya			berbicara dihadapan publik.	
11	Senang teka-teki atau kata-kata silang		34	Senang menikmati atau berkecimpung dalam menghasilkan karya-karya seni	
12	Menyukai permainan dengan kata seperti permainan kata, anagram, dan sebagainya.		35	Pandai megatur diri sendiri	
13	Selalu menggambarkan ide-ide yang menarik.		36	Suka berdiskusi kelompok	
14	Mengambil peran dalam persoalan yang besar		37	Senang membuat sesuatu dengan menggunakan tangan secara langsung.	
15	Senang bertanya atau berdiskusi tentang masalah-masalah kehidupan		38	Melibatkan diri pada berbagai aktivitas di luar rumah termasuk dalam melakukan berbagai jenis olahraga	
16	Tekun menjalankan perintah agama		39	Bekerja dengan struktur yang teratur dapat membantu meraih sukses	
17	Ketika menyelesaikan masalah, semuanya dilakukan dengan mudah.		40	Dapat mengingat kembali berbagai peristiwa melalui gambar – gambar.	
18	Merasa bosan dan tidak tahan untuk duduk pada suatu tempat dalam waktu yang agak lama		41	Selalu menghabiskan waktu di luar rumah.	
19	Senang mengatur dan menata ruang		42	Mengatur batas waktu	
20	Senang menciptakan seni dengan menggunakan media yang bermacam - macam		43	Mengenal konsep pembelajaran melalui syair lgu	
21	Suka pada pelajaran bahasa termasuk bahasa daerah dan bahasa asing.		44	Mengungkap sesuatu dengan cara dramatis	
22	Senang menyimpan sesuatu dengan rapi dan teratur		45	Dapat mengingat kembali berbagai peristiwa melalui gambar	
23	Sangat menyukai jenis komunikasi nonverbal, seperti komunikasi dengan bahasa – bahasa isyarat				

Keterangan:

Verbal	: 3, 11, 12, 33, 21	Interpersonal	: 1, 2, 4, 5, 36
Logik	: 22, 28, 17, 39, 42	Intrapersonal	: 9, 10, 25, 26, 35
Visual	: 13, 19, 20, 40, 45	Naturalistik	: 6, 7, 27, 29, 41
Musikal	: 24, 8, 30, 32, 43	Eksistensial	: 14, 15, 16, 31, 34
Kinestetik	: 37, 18, 38, 23, 44		

٢. التخطيط: تتكون من الأنشطة وهي إثبات الأهداف في إعداد الكتاب التعليمي في مهارة الكلام، وهذا النشاط لتسهيل الباحثة في إعداد الكتاب التعليمي وترتيبها مناسبا باحتياج عينة البحث.

٣. تطوير تصميم الإنتاج: وهذه الخطوة تهدف لتصميم إنتاج الأول التي يتكون من استعداد أدوات التعليم المحتاجة وأدوات التقويم المناسبة بذلك الإنتاج.

٤. تصديق الخبراء: وفي هذه الخطوة أن تكون الباحثة يمكنها أن تطلب التصديق من الخبراء في مهارة الكلام والخبراء في تطوير الكتاب التعليمي عن الإنتاج من حيث عيوبه ومزاياه وتطلب أيضا التعليقات والمدخلات والزيادات.

٥. تعديل الإنتاج: وتعديل الباحثة هذا الإنتاج أساسا على اقتراحات ومدخلات من قبل.

٦. تجربة الإنتاج الأولى: بعد أن تعدل الباحثة هذا الإنتاج فستجربه على الطلاب في مكان تطبيق البحث وتطلب الاقتراحات والمدخلات من المعلم.

٧. تعديل الإنتاج: وتعديل الباحثة هذا الإنتاج أساسا على الاقتراحات والمدخلات من المعلم. وهذه الخطوة لترقية نجاح الإنتاج مناسبا باحتياج الطلاب ووقائع عملية التعليم.

٨. تجربة الإنتاج الثانية: وبعد أن تعدل الباحثة مرتين فستجرب الباحثة عنه إلى عينته البحث في المجموعة التجريبية من أن تقابل الباحثة على بعض من عينات البحث وتطلب منهم أن يجيب الأسئلة في الاستبانة.

٩. تعديل الإنتاج النهائي: وتعديل الباحثة هذا الإنتاج تعديلا أخيرا بناء على احصائ الكيف والكمي من حصول الملاحظة والمقابلة والاستبانة.
١٠. الإنتاج النهائي: وهو بحسب اقتراحات الخبراء والمدرس وآراء الطلاب في الفصل "أ" أنشطة تعليم اللغة لعربية الإضافية ونتيجة الاختبار. ثم تستخدم المادة اللغة العربية خصوصا مهارة الكلام على أساس الذكاء البيشمخي المندجة بتعليم النحو.

وهذه بتطبيق المواد المطورة في عملية تعليم اللغة العربية داخل الفصل ثم يأتي بعد التجربة القياس بالاختبار لمعرفة مدى فعالية هذه المواد المطورة. ويجري هذا البحث لمدة ثمانية لقاءات، وتنفيذ الدراسة في هذا البحث كما يلي:

الجدول (٣.٢)

مراحل تنفيذ البحث

الرقم	اليوم والتاريخ	اللقاء	التجربة المادة	الاختبار
١	الجمعة، ٦ أبريل ٢٠١٨	الأول	-	الاختبار القبلي
٢	السبت، ٧ أبريل ٢٠١٨	الثاني	التعارف	
٣	الجمعة، ١٣ أبريل ٢٠١٨	الثالث	حفظ المفردات و التطبيق في الكلام	
٤	السبت، ١٤ أبريل ٢٠١٨	الرابع	التعارف	
٥	الجمعة، ٢٠ أبريل ٢٠١٨	الخامس	حفظ المفردات و التطبيق في	

	الكلام			
٦	المدرسة	السادس	السبت، ٢١ أبريل ٢٠١٨	
٧	حفظ المفردات و التطبيق في الكلام	السابع	الجمعة، ٢٧ أبريل ٢٠١٨	
٨	المدرسة	الثامن	السبت، ٢٨ أبريل ٢٠١٨	
٩	حفظ المفردات و التطبيق في الكلام	التاسع	الجمعة، ٢٠ أبريل ٢٠١٨	
١٠	الاختبار البعدي	العاشر	السبت، ٤ أبريل ٢٠١٨	

ج. تجربة الانتاج

تهدف تجربة الانتاج لجمع البيانات المستخدمة كألة أساسية لنيل درجة الفعالية ونتيجة الإنتاج. وهذه تجربة الانتاج تحتوي على:

١- تصميم التجربة

أ. المرحلة الأولى هي النظرة والإقترح من خبراء يعني الخبير في إعداد الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس النظرية الذكاءات المتعددة.

ب. المرحلة الثاني هي التجربة الفردية يعني مدرّسون اللغة العربية في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية كديري.

ت. المرحلة الثالثة هي التجربة الميدانية، تجعل الباحثة أساسا لمعرفة صلاحية إجراءات عملية التعليمية الطلاب في الفصل "أ" أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية بكديري.

٢- أفراد التجربة

قامت الباحثة بالتجربة وتحتاج إلى أفراد التجربة، كما يلي:

أ. النظرة والإقترح من الخبراء

الخبير الأول يعني من مجال اللغة العربية في المواد المعدّة، والخبير الثاني يعني من مجال تصميم الكتاب التعليمي المعدّ.

ب. التجربة الفردية

إن الفاعل في هذه التجربة هو مدرّسون اللغة العربية في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية كديري. والطلاب في الفصل "أ" في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية كديري.

ج. التجربة الميدانية

في هذه المرحلة، طبقت الباحثة الكتاب التعليمي المطوّر في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية. ثمّ، وزعت الباحثة الاستبانة التي تتضمن الأمور المتعلقة باستخدام الكتاب التعليمي على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو. وتمت هذا البحث بتقديم الاختبار بعد إجراء البحث لمعرفة قدرة الطلبة بالكتاب المطوّر لمهارة الكلام.

٣- البيانات البحث

البيانات قد وجد في البحث التمهيدي و تصديق الخبراء والمدرس أو المعلم وكذلك في التجربة الميدانية. تجمع الباحثة البيانات من تصديقات الخبراء والمستخدمين. وقسمت الباحثة البيانات على قسمين وهما البيانات الكمية والبيانات الكيفية.

(١) البيانات الكيفي

- البيانات من نتائج الملاحظة عن عملية تعليم الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو في المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية بكديري.
- البيانات من نتائج المقابلة مع مدرسة الكتاب الأساسي في المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية بكديري عن أحوال عملية التعليم و عن آرائهم بتطوير الكتاب التعليمي.
- الاقتراحات والإضافات من الخبراء عن ما يتعلق بالكتاب المطور تصميمًا وتطويرًا.

(٢) البيانات الكمية

- البيانات من الطلاب حسب تقويم من الإختبار القبلي والبعدي عن فعالية الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو.
- البيانات من الطلاب حسب الإستبانة عن آرائهم ورغبتهم قبل استخدام الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو.
- البيانات من نتائج الإستبانة المدرس بعد استخدام الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو.
- البيانات من الخبراء عن تحكيم الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو.

الجدول ٣.٣

بيانات التطوير

النمرة	أسئلة البحث	البيانات	مصادر البيانات	أدوات جمع البيانات	أسلوب جمع البيانات	طريق تحليل البيانات
١	كيف يتم إعداد الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشخصي (Teori kecerdasan interpersonal) المندمجة بتعليم النحو	المدخلات والإرشادات	الخبير في مجال تعليم اللغة العربية والخبير في مجال إنتاج المادة المطورة المنتجات الكتب	ورقة الاستبانة الملاحظة الدراسة المكتبية	المقابلة و الملاحظة الدراسة المكتبية	تحليلا وصفيا
٢	ما مدى فعالية الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشخصي (Teori kecerdasan interpersonal) المندمجة بتعليم النحو	نتيجة الاختبار	الطلاب	بنود الاختبار	الاختبار	تحليلا إحصائيا

٤- أسلوب جمع البيانات

تستخدم الباحثة أسلوب جمع البيانات في هذا البحث فيما يلي:

١. الملاحظة

هي وسيلة تستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبرته ومعلوماته على أن تتبع الباحثة في ذلك منهجا معيناً تجعل الباحثة من ملاحظاته أساساً لمعرفة أو فهم دقيق لظاهرة معينة.^{٧٧} سوف تستخدم الباحثة هذه الملاحظة لجمع البيانات عن المعلومات تعليم اللغة الأجنبية في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية كديري.

الجدول ٣.٤

ورقة الملاحظة

الرقم	إخراج الكتاب ومضمونه الرأسي	المواصفات
١	الغلاف	الغلاف بسيط ولكن جذاب باستخدام الألوان المختلفة. وفيه أيضاً صورة تدل على تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام في المرحلة الثانوية.
٢	الشكل والمساحة	تقدم الباحثة الشكل "Sakkal Majalla" إظهار الكتابة في قرائتها. وتقدم الباحثة الماحة "١ CM" تسهيلاً لدى الطلاب في مهارة الكلام.

^{٧١} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية، (دمشق: دارالفكر،

٢٠٠٨)، ص. ٢١٧.

٣	الورقة	تقدم الباحثة الورقة في هذا الكتاب المطوّر هي أ٤ (B5) .
٤	الطباعة	قد استعرف أن الكتاب هو جمع الورقات المطبوعة، فسوف تطبع الباحثة هذا الكتاب في المطبعة.
٥	لون الطباعة	الطباعة باللون كمثل المباحث والموضوعات والنقط الجوهرية.
٦	الرسومات والصور والأشكال التوضيحية	تقدم الباحثة الصور والأشكال في هذا الكتاب لمساعدة التوضيحية عن المواد لدى الطلاب.
٧	البيانات العامة	تقدم الباحثة هذا المجال في الوجه الأمامي لييانة الكتاب.
٨	قائمة المراجع	قائمة المراجع مقدمة في الوجه الخلفي.
٩	المحتوى	١. تقدم الباحثة المادة التعليمية متفقة مع فلسفة التربية والتعليم بأندونيسيا.
		٢. تقدم الباحثة الارتباط بين المحتوى والأهداف التعليمية وهي لترقية مهارة الكلام.
		٣. ارتباط المادة التعليمية بواقع البيئة المحلية
		٤. المادة حديث ودقيقة في مجال الإدارة.

٥. المادة قابلة للتنفيذ في إطار الزمان المخصص وهو الزمان الحالي.		
١. تفضل الباحثة أن تراعي المادة المنطق السيكلوجي للمرحلة الثانوية.	تنظيم المادة	١٠
٢. تنظم الباحثة المادة على أساس النظرية الذكاءات المتعددة		
١. تقدم الباحثة شرح المادة متوازنة في الكمية والنوعية.	عرض المادة التعليمية	١١
٢. تعرض الباحثة المادة بلغة عربية سليمة وأسلوب سهل.		
٣. تعرض الباحثة المادة الفروق الفردية بتنوع النصوص والأنشطة والتمارين.		
٤. عرض المادة شاملة على نماذج تعليمية.		
٥. العرض يشتمل على رسومات وأشكال توضيحية.		

٦. عرض المادة موثق للمراجع والمصادر.		
--------------------------------------	--	--

٢. المقابلة

وهي محادثة موجهة بين الباحثة أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معين، تسعى للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة.^{٧٨} وفي هذا البحث ستقوم الباحثة المقابلة بالمعلمة للكتاب التعليمي في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية كديري.

هذا الأسلوب يستخدم لمعرفة عيوب الكتاب تفصيلية بعد ملاحظته عند الخبراء. ويقدم الباحث الأسئلة مثل:

- أ) كيف هذا الكتاب؟
- ب) هل الكتاب يستوفى على المواصفات المتوفرة؟
- ج) في أي الناحية من الكتاب لها عيب؟
- د) في أي الناحية من الكتاب لها مزية؟
- هـ) وألف أسئلة....؟

٣. الاستبانة

وهي أداة مفيدة من أدوات البحث العلمي للحصول على الحقائق والتواصل إلى الوقائع والتعرف على الظروف والأحوال ودراسة الموقف والاتجاهات والآراء يساعد

^{٧٨} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسة العملية، ص. ٣٢٣.

الملاحظة ويكلمها.^{٧٩} وتقوم الباحثة بتوزيع الاستبانة مباشرة إلى العينة. وأما نموذج هذه الاستبانة هو سكالاً ليكرت (Skala Likert) الذي يقوم به رنسيس لكيرت (Ransis Likert) الذي تتكون من خمس اختبارات، وهي موافق جداً وموافق وغير موافق وغير موافق جداً (للاستبانة قبل البحث) وجيد جداً وجيد ومقبول وناقص جداً (للاستبانة بعد البحث).^{٨٠}

وتستخدم الباحثة هذه الاستبانة لجمع البيانات عن خلفية التلاميذ والمعلمين وتعليم اللغة العربية فيها والحاجات الدراسية وميول التلاميذ في الموضوعات الموجودة. وقدمت الاستبانات لتلاميذ والمعلمين. و تستخدم هذه الاستبانة لمعرفة صلاحية إعداد الكتاب العلمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشمخي (kecerdasan interpersonal) لأنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة "الرحمة" الثانوية الإسلامية بكديري.

٤. الاختبار

الاختبار هو مجموعة من المثيرات (اسئلة شفوية أو كتابية أو صور) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكاً ما. والاختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص. ويمكن ان يكون الاختبار مجموعة من الاسئلة أو جهازاً معيناً.^{٨١} يكون الاختبار في هذا البحث اختبارين، هما الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يعطي قبل البرنامج الدراسي، وأما الاختبار البعدي فهو الاختبار الذي بعده.^{٨٢}

⁸⁰Punaji Setyosari, *Metode penelitian Pendidika & Pengembangan*, hlm. 232.

^{٨١} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية ، ص. ١٨٩.

^{٨٢} محمد علي الخالي، الاختبار التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٨)

- وتستخدم الباحثة مجموعة من الأسئلة شفهيًا لقياس كفاءة الطلبة في مهارة الكلام قبل تطبيق المنتج وهو كتاب اللغة العربية المطورة وبعدها فيما يلي:
- الاختبار القبلي لمعرفة قدرة وكفاءة الطلبة ومشكلاتهم في مهارة الكلام قبل تجربة الإنتاج
 - الاختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدام الكتاب المطور لتنمية مهارة الكلام.

٥- تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. وقال محمد نازر أن تحليل البيانات هو شيء مهم في البحث، لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج في تحليل البيانات المبحوثة.^{٨٣} وأما أهداف تحليل البيانات فهي: (١) لبحث أو يطلب الأجوبة من بيانات البحث، (٢) لبحث الصلة بين الأجوبة من بيانات البحث، (٣) ليأخذ الخلاصة والاقتراحات التي يحتاج إليها الباحثة في البحث التالي.^{٨٤}

لأن البيانات المطلوبة هي الكمية والكيفية فتحتاج الباحثة إلى تحليل البيانات الكمية والكيفية أيضًا. أما خطوات تحليل البيانات يعني (١) تنظيم البيانات (٢) تصنيف البيانات (٣) حصول على النتائج.^{٨٥} وتحليل البيانات الكيفية والكمية التالية:

١. تحليل البيانات الكيفية

في تحليل البيانات الكيفية تستخدم الباحثة الأسلوب الأبسط، بوصف العناصر في الكتاب المطور وتحليل كل وظائف فيها، وكذلك وصف التعليقات والاقتراحات من الخبراء.

⁸³ Moh. Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003), hlm. 346.

⁸⁴ Iqban Hasan, *Analisis Penelitian dengan Statistik*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2003), hlm. 30.

⁸⁵ Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Malang: Bintang Sejahtera, 2013), hlm. 131

٢. تحليل البيانات الكمية

في تحليل البيانات الكمية تستخدم الباحثة تحليلاً إحصائياً وصفياً (Descriptive Analysis Statistic). وهذا الرموز لتقويم إنتاج

التصميم:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \%$$

البيان:

= المئوية الصلاحية

= مجموعة القيمة المحسولة $\sum xi$

= مجموعة الأسئلة ضرب على قيمة الأعلى $\sum x$

ودليل لتفسير البيانات من نتيجة تصديق المنتج:

الجدول ٣.٥

قيمة المعايير التعليم

درجة التقويم	نتيجة المعدلة	معيار النجاح
٤	٨٥% - ١٠٠%	جيد جداً
٣	٧٠% - ٨٤%	جيد
٢	٥٠% - ٦٩%	مقبول
١	٠% - ٤٩%	ناقص

ولتحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي لمعرفة نجاح الطلاب. وتختار

الباحثة اختبار ت (T-Test) وتعقد بالبرنامج الحزمة الإحصائية للعلوم

الاجتماعية (Statistical Package for Sosial Sciences) لتقييم مجموعة تجريبية.

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2}{N} \frac{d}{(N-1)}}}$$

البيان:^{٨٦}

البيان:

M_d = متوسط الانحراف بين الاختبارين (اختبار القبلي والبعدي)

X_d = انحراف نتيجة كل الطلبة، والرموز المستخدمة : $M_d - d$

$\sum x^2 d$ = الجملة المربعة من انحراف نتيجة كل الطلبة

N = عدد أفراد العينة

$d.b$ = التعيين ب $N - ١$

فيما يلي معايير التصديق لاختبار النهائي (كانت نتيجة تاء الرسم البياني جاهزة في الملحق):

أ. إذا كانت درجة تاء الحسابي أكبر من تاء الرسم البياني، فتعني ذلك فروض البحث مقبولة.

ب. وإذا كانت درجة تاء الحسابي أصغر من تاء الرسم البياني، فتعني ذلك فروض البحث مردودة.

⁸⁶Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010), hlm. 349-350

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: إنتاج كتاب اللغة العربية المطور

تقوم الباحثة في هذا المبحث عن تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشمخي المندمجة بتعليم النحو في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري. بدأت الباحثة في عملية التطوير بالعملية المبدئية تسمى بتحليل الاحتياجات في التعليم والتعلم في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في فصل "أ" المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري. استعملت الباحثة المقابلة والملاحظة والاستبانة والاختبار لجميع هذه البيانات ثم تحليلها ومناقشتها. قامت الباحثة بالمقابلة مع رئيس المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية لمعرفة آرائه عن احتياج المدرسة بالكتاب التعليمي المناسب للتلاميذ، وقامت الباحثة مع مدرسة أنشطة تعليم اللغة العربية في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية لمعرفة نوع الكتاب المستخدم وكيفية تعليمها في أنشطة تعليم اللغة العربية على أساس الذكاء البيشمخي.

قامت الباحثة بتطوير الكتاب التعليمي بالخطوات التي قدمها بور وغال في كتاب سوغيونو، وهي: تحليل احتياجات، التخطيط، تطوير تصميم الإنتاج، تصديق الخبراء، تعديل الإنتاج، تجربة الإنتاج ١، تعديل الإنتاج، تجربة الإنتاج ٢، تعديل النهائي الإنتاج النهائي.

نظرا إلى الخطوات السابقة، فإنه لا بد من التطبيق الكتاب المطور في ميدان البحث ثم تقويمها بعد ما عرفت نتائج التطبيق مستمرا. ولكن تتعذر الباحثة في هذا المجال لأنها تحتاج إلى وقت طويل حوالي نصف سنة أو على الأكثر لتطبيقها. لذلك، اكتفت الباحثة بإجراء المناقشة محدودة مع الخبراء لمواد تعليم اللغة العربية من جهة محتوى

ولغة المادة وتصميم المادة ومع الطلبة في مجموعة صغيرة ومع مدرّسة اللغة العربية في ميدان البحث لإكتشاف ملائمة هذه المادة المطورة للتطبيق في تلك المدرسة.

حصلت الباحثة على البيانات التالية:

د. تحليل احتياجات ومشكلات الطلبة في تعليم اللغة العربية

قامت الباحثة بجمع البيانات في تحليل احتياجات فيما يلي:

١- البيانات من الملاحظة

قبل إعداد الكتاب التعليمي، قامت الباحثة بملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية كديري جوى الشرقية في التاريخ ١٧ ديسمبر ٢٠١٧، ولاحظت الباحثة المدرّسة والطلبة والمادة اللغة العربية المستعملة والمصادر التعليمية ووسائلها. وكانت نتائج هذه الملاحظة أساسا لإختيار المادة اللغة العربية وطرق التدريس والوسائل المعينة وأساليب التقويم المناسبة بأحوال الدارسين، حيث يمكن بها تقديم المادة اللغة العربية المعدة بهذه الطريقة فعالة، وتستطيع أن ترقّي كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

أ) البيانات من ملاحظة الطلاب

لاحظت الباحثة استجابة الطلبة في عملية التعليم واشتراكهم فيها في التاريخ ١٦ يناير ٢٠١٨م، فوجدت الباحثة أن بعض الطلبة لهم رغبة كبيرة في تعليم اللغة العربية، فاستمعوا إلى مآقاتها المدرّسة واهتموا بها وعملوا بما أمرتهم بها المدرّسة من إجابة الأسئلة المطروحة في التدريبات وأعمال الواجبات المنزلية التي قدمت لهم. وكثير منهم من يحبون أن يتكلموا باللغة العربية ولكن يخطئون في القواعد، ولم يهتموا كثيرا باللغة العربية، فتحدثوا مع زملائهم وتكاسلوا في التعلّم. وربما السبب لقلّة رغبتهم في اللغة العربية أو لضعفهم في فهم المادة المدروسة،

لأن الطلبة أكثرهم متخرجون من المدرسة المتوسطة العامة وما سبق لهم تعلّم العربية إلا في هذه المدرسة.^{٨٧}

ب) البيانات من ملاحظة المدرسة

ولقد كانت المدرسة تستخدم الطريقة المباشرة والقواعد والترجمة في تعليم اللغة العربية، فتشرح المدرسة اللغة العربية وأحياناً تفضل باللغة الإندونيسية، ولا تستخدم المدرسة الوسائل التعليمية المتنوعة إلا السبورة والقلم. ولتقويم ما حصل عليه الطلبة من التعليم والتعلم، قامت المدرسة بالاختبار التحريري بعد اختتام موضوع واحد. وكان الاختبار في صورة الاختيار من المتعدد أو الإجابة القصيرة. وبجانب ذلك، اعتمدت المدرسة في التقويم أيضاً على أعمال الطلبة بالتدريبات الموجودة في الكتاب التعليمي وعلى أعمالهم بالواجبات وعلى اشتراكهم في عملية التعليم داخل حجرة الدراسة.^{٨٨}

إن القضايا التي لاحظت عليها الباحثة أثناء تنفيذ تعليم اللغة العربية في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري أنه لا تطمئن المدرسة في تعليم مادة اللغة العربية، وذلك لعدم المواد الملائمة التي بين أيدي الدارسين. وإن المواد المستعملة تستخدم أدوات كثيرة في حفظ الحوار الموجود في الكتاب دون أن يتم تطويرها وفقاً لمعلومات الطلبة وخبراتهم اليومية ورتبت المواد المستعملة بالمهارات الأربع في موضوع واحد حتى توجد المشكلة عند تبديل من مهارة إلى مهارة أخرى، وكذلك المواد للمهارات الأربع التي تكون في موضوع واحد غير متوازنة المحتوى وغير مناسبة لبيئة المدرسة.

^{٨٧} الملاحظة مع الطلاب أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري. في التاريخ ١٦ يناير ٢٠١٨.

^{٨٨} الملاحظة مع الطلاب أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري. في التاريخ ١٦ يناير ٢٠١٨.

٢- البيانات من المقابلة مع مدرّسة اللغة العربية

من البيانات التي تحصل عليها الباحثة عن تعليم اللغة العربية في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري، كلّ المدرّسون يتعلّمون المواد المتنوعة والمتفرقة بين الفصل في التعليم، لأنهم لم يوجد الكتاب المناسب مع أحوال الدارسين في تلك المدرسة وأن طريقة التعليم المستخدمة هي الطريقة المباشرة والقواعد والترجمة ولا تستخدم الوسائل التعليمية المتنوعة إلا السبورة والقلم.

والمشكلات التي تواجهها المدرسة في عملية التعليم هي أن دوافع بعض الطلبة في تعلم اللغة العربية قليل، فمنهم يتكاسلون ويشعرون بالملل. وذلك بسبب عدم استخدام وسائل التعليمية المتنوعة إلا الكتاب التعليمي، وكذلك عدم المواد الملائمة بأيدي الدارسين. وإن هذه المواد التي لا تدافع كفاءة الطلبة في طلاقة ولا تحفظ تطبيق القواعد في الكلام، وكذلك لا تراعي واقع حياة الدارسين اليومية والمستوعبة للمصطلحات التي يعايشها ويحتاج إليها ولا يطابق مع مستوى قدرتهم.^{٨٩}

٣- بيانات الاستبانة من الطلاب

قبل أن طورت الباحثة المادة، ورّعت الباحثة الاستبانة على الطلبة الفصل الأول لمعرفة حاجاتهم ومشكلاتهم في تعلم اللغة العربية خصوصاً لتعليم مهارة الكلام في التاريخ ٦ يناير ٢٠١٨م. وهذه الخطة مناسبة بما قاله جاك رتشاد في كتابه "تطوير مناهج تعليم اللغة"، أن المجموعة الأصلية المستهدفة في تحليل الحاجات هم الأشخاص الذين سيتم جمع المعلومات منهم. وتتكون المجموعة الأصلية في البرامج اللغوية عادة من متعلمي اللغة ويشترك أشخاص آخرون في هذه العملية، فقد تشتمل المجموعة الأصلية المستهدفة على

^{٨٩}مقابلة مع مدرّسة أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري، في التاريخ ٦ يناير ٢٠١٨.

وزارة التربية والمدرسين والطلبة والآباء والأمهات وغيرهم. وأخذت الباحثة أهم المستهدفين منهم، وهم الطلبة.

والبيانات التي تحتاج إليها في هذه الخطة أخذتها الباحثة من خلال الاستبانة، ثم حللتها الباحثة باستخدام التحليل الإحصائي الوصفي بالمعدل المئوي. وأجرت الباحثة هذا التحليل لكل استبانة مقيدة في هذا البحث، إما تطوير المادة أو في معرفة مدى فعالية هذه المادة المطورة.

إذا كانت إجابة الطلبة لكل نقطة من نقاط الاستبانة في عمود "موافق جدا"، فأعطت الباحثة درجة "٤"، وإذا كانت في عمود "موافق"، فحصلت على درجة "٣"، وإذا في عمود "موافق إلى حد ما"، فحصلت على درجة "٢"، وإذا كانت في عمود "غير موافق"، فحصلت على درجة "١"، وإذا لم يجب عنها الطلبة، فحصلت على درجة "٠".

فتشت الباحثة نتائج الاستبانة لكل موضوع باستخدام الرمز:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \%$$

ثم عينت صفة النتيجة من هذا الرمز بالمعيار التالي :

الجدول (٤.١)

معيار تحصيل الاستبانة لدى الطلاب

الرقم	الفئات المئوية	التقدير
٤	٨٠% - ١٠٠%	موافق جدا
٣	٦٠% - ٧٩%	موافق
٢	٤٠% - ٥٩%	موافق إلى حد ما
١	٠% - ٣٩%	غير موافق

ونتيجة من هذه الاستبانة كما يلي :

الجدول (٤.٢)

بيانات الاستبانة عن احتياجات الطلاب

١: غير موافق ٢: موافق إلى حد ما ٣: موافق ٤: موافق جدا

الرقم	الأسئلة	بنود الأسئلة				النسبة المئوية	الصفة
		١	٢	٣	٤		
١	تعليم اللغة العربية ممتعة	٢	٤	٦	٣	٦٨.٧٥ %	موافق
٢	الكتاب المستخدم غير جذاب	٠	٠	٦	١٠	٩٠.٦ %	موافق جدا
٣	المادة لمهارة الكلام غير جذابة	٠	٠	٦	١٠	٩٠.٦ %	موافق جدا
٤	أحب أن أتعلم اللغة العربية إذا كان النص الكلام يحدث في حياة اليومية	٠	٠	٧	٩	٨٩ %	موافق جدا
٥	لا أفهم المواد الكلام المتعلمة	٠	٠	٥	١١	٩٢.١٨ %	موافق جدا
٦	المواد التعليمية صعبة وعالية	٠	٠	٩	٧	٨٥.٩ %	موافق جدا
٧	التدريبات في الكتاب غير متنوعة	٠	٠	٩	٧	٨٥.٩ %	موافق جدا
٨	نص اللغة العربية لايساعدني في الكلام	٠	٠	٨	٨	٨٧.٥ %	موافق جدا
٩	يدافني مواد الكلام المناسبة بخبراتي اليومية	٠	٠	٦	١٠	٩٠.٦ %	موافق جدا

١٠	أحب أن أتعلم اللغة العربية إذا كان نص الكلام يتعلق بأعمال اليومية	٠	٠	٧	٩	٨٩%	موافق جدا
١١	أحب أن أتعلم اللغة العربية إذا يبدأ بمعلوماتي	٠	٠	٧	٩	٨٩%	موافق جدا
١٢	أحب أن أتعلم اللغة العربية إذا فيه الصور	٠	٠	٧	٩	٨٩%	موافق جدا

من الجدول السابق، تتضح احتياجات الطلبة في تعلم اللغة العربية، وتفصيل كل منها ما يلي :

- ١- ٦٨.٧٥ % طالبة قالوا موافق بأن تعليم اللغة العربية ممتعة
- ٢- ٩٠.٦ % طالبة قالوا موافق جدا أن الكتاب المستخدم غير جذاب
- ٣- ٩٠.٦ % طالبة قالوا موافق جدا أن المادة لمهارة الكلام غير جذابة
- ٤- ٨٩ % طالبة قالوا موافق جدا بأنهم مسرورون تعلم اللغة العربية إذا فيه الصور
- ٥- ٩٢.١٨ % طالبة قالوا موافق جدا بأنهم لا يفهم المواد الكلام المتعلمة
- ٦- ٨٥.٩ % طالبة قالوا موافق جدا أن المواد التعليمية صعبة وعالية
- ٧- ٨٥.٩ % طالبة قالوا موافق جدا أن التدريبات في الكتاب غير متنوعة
- ٨- ٨٧.٥ % طالبة قالوا موافق جدا أن نص اللغة العربية لايساعدهم في

الكلام

٩- ٩٠.٦ % طالبة قالوا موافق جدا أن مواد الكلام التي المناسبة بخبراتي اليومية

يدافعهم في الكلام

١٠- ٨٩ % طالبة قالوا موافق جدا أنهم تحب أن تتعلم اللغة العربية إذا يبدأ

بمعلوماتهم

١١- ٨٩ % طالبة قالوا موافق جدا بأنهم تحب أن تتعلم اللغة العربية إذا كان

نص الكلام يتعلق بأعمال اليومية

١٢- ٨٩ % طالبة قالوا موافق جدا بأنهم تحب أن تتعلم اللغة العربية إذا كان

النص الكلام يحدث في حياة اليومية

من النتائج السابقة، عرفت الباحثة أن الطلبة يحتاجون إلى كتاب اللغة العربية جذابة، رغم على أنهم يواجهون مشكلات كثيرا في استخدام كتاب اللغة العربية بدون الصور جذابة. وكذلك طريقة ممتعة لتنمية رغبتهم وميولهم في مهارة الكلام. ولمعرفة الذكاء لدى الطلاب عرضت الباحثة الاستبانة .

الجدول (٤.٣)

مسوحات الذكاءات المتعددة

الرقم	أسماء الذكاءات	العدد	النسبة المئوية
١	الذكاء اللغوي	٤٣	٥٣.٧٥%
٢	الذكاء المنطقي	٤٣	٥٣.٧٥%
٣	الذكاء البصري	٥٥	٦٨.٧٥%

٤	الذكاء الموسيقي	٤٥	%٥٦.٢٥
٥	الذكاء الحركي	٤٤	%٥٥
٦	الذكاء البشري	٧٣	%٩١.٢٥
٧	الذكاء الذاتي	٤٨	%٦٠
٨	الذكاء الطبيعي	٣٣	%٤١.٢٥
٩	الذكاء الوجداني	٥٠	%٦٢.٥



من الجدول السابق، تتضح احتياجات الطلبة في ناحية ذكاءهم. وأكثر من الطلاب يستخدمون **الذكاء البشري**. وبهذا، قامت الباحثة أن تطور الكتاب التعليمي لأنشطة تعليم اللغة العربية على أساس الذكاء البشري لدعم تعليم المهارة الكلام المندجة بتعليم النحو.

٥. تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري

المندمجة بتعليم النحو

وبعد جميع البيانات، قامت الباحثة بتصميم الكتاب. عرضت الباحثة خصائص الكتاب المطور "العربية الميسرة".

أ. الصورة العامة للكتاب المطور

يتركب هذا الكتاب المطور من: (١) الغلاف الأمامي، (٢) الغلاف الداخلي، (٣) مقدمة، (٤) دليل المعلم، (٥) إرشاد استخدام الكتاب، (٦) المحتويات، (٧) تحليل برنامج التعليم، (٨) المؤشرات، (٩) المواد التعليمية (٣ دروس)، (١٠) المراجع. وبالتالي وصف مظاهر الكتاب المطور:

(١) الغلاف الأمامي

يعرض فيه اسم هذا الكتاب يعني "العربية الميسرة" (لتعليم مهارة الكلام) كتاب لأنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية على أساس الذكاء البشري، اسم المؤلف.



(٢) الغلاف الداخلي

يعرض فيه ما يعرض في الغلاف الأمامي، ولكن بالشكل المختلف.



(٣) مقدمة

تحتوي على تمهيد من مؤلف بإعطاء وصف الكتاب الموجز وكذلك كلمة الشكر و التقدير.



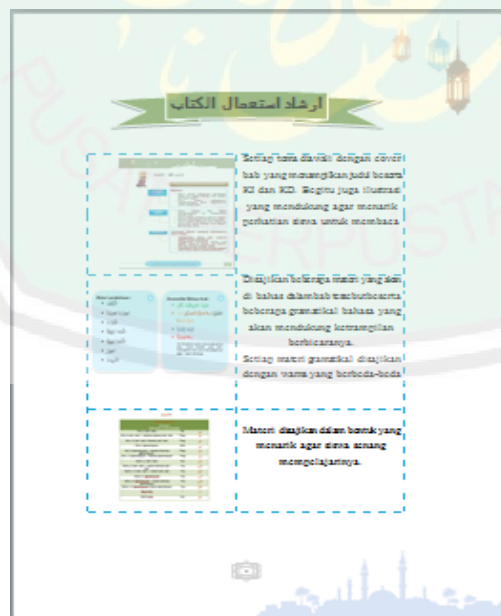
(٤) دليل المعلم

يحتوى على الإرشادات العامة للمعلم في تنفيذ الدرس
باستخدام هذا الكتاب.



(٥) إرشاد استعمال الكتاب

يعرض فيه الإرشادات العامة للتلاميذ في استخدام هذا
الكتاب في شكل صور والبيان الموجز من تلك الصور.



(٦) فهرس الكتاب

تعد مهما في تأليف الكتاب: يكتب فيها محتويات الكتاب مع الصفحة لإرشاد القارئ و التسهيل في بحث المواد المرادة.

فهرس الكتاب	
المقدمة	iii
كلمة ترحيب	v
دليل للمعلم	viii
إرشاد استعمال الكتاب	x
فهرس الكتاب	xiv
الدرس الأول	1
الدرس الثاني	31
الدرس الثالث لقراءات لأقصاح الكلام	٥٩
المراجع	٧٧
دليل الترجمة العربية - اللاتينية	٧٨

(٧) تحليل برنامج التعليم

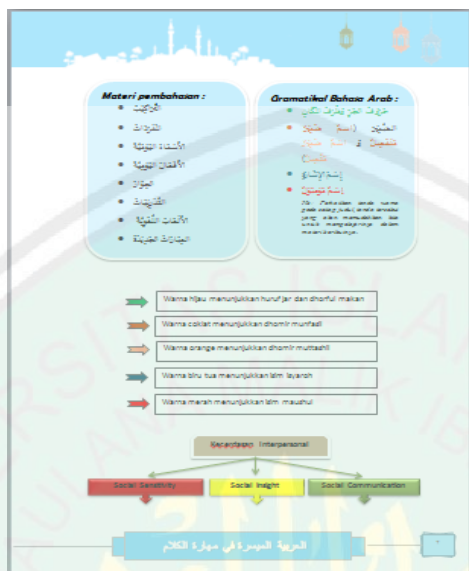
يحتوى على الكفاءة الرئيسية، والكفاءة الأساسية لتعلم اللغة العربية في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية.



(٨) المؤشرات

يعرض فيها المؤشرات من كل الدروس في هذا الكتاب.

(٩) المواد التعليمية (٣ دروس)



تحتو على ثلاثة دروس، وهي: التعارف، المدرسة، المفردات لفصاحة الكلام.

(١٠) المراجع

تقدم فيها المراجع التي استخدمتها الكاتبة في تطوير كتاب "العربية الميسرة".

المراجع

القرآن، عبد الرحمن إبراهيم وأخوته العربية بن يونس، كتب الطالب، ط ٢، الرياض، مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٣.

قواعد لغة متعلمي قواعد اللغة العربية، دار الثقافة الإسلامية بيروت، رقم الإصدار ٢٠١٨.

D. Nidhay, Dr. Ekh, Ta'limul lughah Al-Rabbiyah, Madrasah Aliyah kelas 1-2 dan 3, Semarang, Thoha Putra.

Manarwin, Ahmad Wawan, Muhammad Fairuz 2007, Kamus Al-Mawarid Indonesia Arab, Surabaya: Pustaka Progressif.

Ali Jazim dan Mustaf Amin, An-Nahwu Wadih, Mizan, Dural Ma'arif.

العربية الميسرة في مهارات الكلام

(١١) دليل الترجمة العربية – اللاتينية

دليل الترجمة العربية – اللاتينية

Sebelum penulisan, yang digunakan untuk penulisan
tersebut adalah sebagai berikut:

A. Korespondensi

ARAB	Nama	ARAB	Nama	LATIN	Nama
أ	Alif	ا	Alif	A	Alif
ب	Ba	ب	Ba	B	Ba
ت	Ta	ت	Ta	T	Ta
ث	Tha	ث	Tha	Th	Tha dan Ma
ج	Jim	ج	Jim	J	Ja
ح	Ha	ح	Ha	H	Ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	خ	Kha	K	Ka dan Ma
د	Dal	د	Dal	D	Da
ذ	Dhal	ذ	Dhal	Dh	Da dan Ma
ر	Ra	ر	Ra	R	Ra
ز	Za	ز	Za	Z	Za
س	Sin	س	Sin	S	Sa
ش	Shin	ش	Shin	Sh	Sh dan Ma
ص	Sad	ص	Sad	Sa	Sa (dengan titik di bawah)
ض	Dud	ض	Dud	D	Da (dengan titik di bawah)
ط	Ta	ط	Ta	Ta	Ta (dengan titik di bawah)
ظ	Za	ظ	Za	Za	Za (dengan titik di bawah)
ع	Ain	ع	Ain	A	Ain (di atas)
ف	Fa	ف	Fa	F	Fa dan Ma
ق	Qaf	ق	Qaf	Q	Qa
ك	Kaf	ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	ل	Lam	L	La
م	Mim	م	Mim	M	Ma
ن	Nun	ن	Nun	N	Na
هـ	Ha	هـ	Ha	H	Ha
و	Waw	و	Waw	W	Wa
ي	Ya	ي	Ya	Y	Ya

العربية المعاصرة في مهارة الكلام

(١٢) السيرة الذاتية

السيرة الذاتية

الاسم : 

الميلاد :

العنوان :

جاري الشريعة :

اسم الوالدين :

الوالدة :

ترجمة الباحثة :

أ. التربية الرسمية

(١) عام ٢٠٠٠ تخرج في المدرسة الرحمة الوعة المتفقد بروتانتاج فافار كيري جاري الشريعة

(٢) عام ٢٠٠٦ تخرج في المدرسة الرحمة الإنسانية بروتانتاج فافار كيري جاري الشريعة

(٣) عام ٢٠٠٩ تخرج في المدرسة الرحمة المتوسطة الإسلامية بروتانتاج فافار كيري جاري الشريعة

(٤) عام ٢٠١٢ تخرج في المدرسة الرحمة الثانية الإسلامية بروتانتاج فافار كيري جاري الشريعة

(٥) عام ٢٠١٦ تخرج في الجامعة الإسلامية الحكومية كيري جاري الشريعة

(٦) عام ٢٠١٨ تخرج في كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بدلاج

ب. التربية غير الرسمية

(١) مدرسة القرآن نور الإيتاء بروتانتاج فافار كيري جاري الشريعة

(٢) مدرسة الدنيا الرحمة بروتانتاج فافار كيري جاري الشريعة

العربية المعاصرة في مهارة الكلام

ب. الصورة الخاصة للكتاب المطوّر

وصف الكتاب في هذه الصورة يتخلص في الآتية:

١. تعد المواد في هذا الكتاب مبنية على احتياج التلاميذ التي تعرف من نتيجة تحليل الاحتياجات من الاستبانة قبل عملية التطوير.

٢. المواد في كتاب "العربية الميسرة" تعد لتسهيل التلاميذ في تعليم مهارة الكلام على أساس الذكاء البيشمخي في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية.

٣. هذا الكتاب يتكون على:

١. التركيب

التركيب

حُرُوفُ الِجَزِّ وَطُرُقُ التَّكْوِينِ

حُرُوفُ الِجَزِّ (huruf jama) adalah kata depan atau huruf yang masuk pada isim dan menjadikan isim tersebut majmur dalam kedudukan /rabbnya Bentuk yang termasuk huruf/jama:

رقم	حرف الجز	معنى	رقم	حرف التكوين	معنى
١.	من	Dari	١.	تحت	Di bawah
٢.	إلى	Kepada, ke	٢.	فوق	Di atas
٣.	خلف	Dari, belakang	٣.	أمام	Di depan
٤.	على	Atas, di atas, ke, kepada	٤.	قرب	Di belakang
٥.	في	Di dalam, pada	٥.	جانب	Di samping
٦.	بـ	Dengan	٦.	خارج	Di luar

العربية الميسرة في مهارة الكلام

٢. المفردات

المفردات

عطِّ قِيَمَ الْمُفْرَدَاتِ !!

الفرصة	Kesempatan	رقم جمل	Nomor
القيمة	Berharga	تقريب	Notasi/ku
لقيم	Diriku	عنوان	Alamatku
جئت	Saya telah datang	أتكلم	Saya tinggal
تخرجت	Saya alumni	السؤال	Pertanyaan
الاسم الكامل	Nama lengkap	اللقب	Untuk belajar
الرقم	Telephone	شعار	Terimakasih
اللقن	Cita-cita	أنا	Selarang

استمتع ثم أوتد!

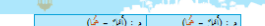
المفردات من "ثأوية السلاخ"

Selamat pagi	صباح الخير	Selamat pagi	صباح الخير
Selamat siang	مساء الخير	Selamat siang	مساء الخير
Selamat sore	مساء الخير	Selamat sore	مساء الخير

العربية الميسرة في مهارة الكلام

١٦

٣. الأسماء اليومية والأفعال اليومية



م : (مَوْن) م : ج :	م : (مَوْن) م : ج :
م : (مَلَكُون) م : ج :	م : (مَلَكُون) م : ج :

احفظ هذه المفردات :

الألفاظ الجديدة

المفردة	الجمع	الصفة	المؤن
الزيتون	الزيتون	الزيتون	الزيتون
الزيتون	الزيتون	الزيتون	الزيتون

الألفاظ الجديدة

ناب	سكن	مضاعف	نعم
ناب	سكن	مضاعف	نعم
ناب	سكن	مضاعف	نعم

العبارة الجديدة في جملتنا

العبارة الجديدة في جملتنا

٤. الحوار

Social Communication

الحيز

هذا بلدنا العجائب (أهليلج)

هذه بلادنا العجائب:

Fatihah : assalamu alailahum ver.	فَاتِيحَة : السَّلَامُ عَلَى سَلَامَةِ اللَّهِ	+
Vib	وَيْبَة	
Hamidah : walailahumal ver.	هَمِيدَة : وَنَحْمَدُكَ عَلَى سَلَامَةِ اللَّهِ	+
Vib	وَيْبَة	
Fatihah : siapa mamamu ?	فَاتِيحَة : مَنْ مَامَاكَ ؟	+
Hamidah : mamaku ...	هَمِيدَة : مَامَاكَ ...	
Hamidah : siapa mamaku lempapmu!	فَاتِيحَة : مَنْ مَامَاكَ لَمَّطَاكَ ؟	+
Hamidah : maku lempapmu ...	هَمِيدَة : مَامَاكَ لَمَّطَاكَ ...	
Fatihah : dari mana kamu datang!	فَاتِيحَة : مِنْ أَيْنَ جِئْتَ ؟	+
Hamidah : aku datang dari ...	هَمِيدَة : أَنَا جِئْتُ مِنْ ...	
Fatihah : apa hobimu ?	فَاتِيحَة : مَا هَوِيَّكَ ؟	+
Hobiku ...	هَمِيدَة : هَوِيَّكَ ...	

الترجمة بالسردي الى مازلة الكلام

٥. التدريبات

[illegible]

٦. الألعاب اللغوية

Social Sensitivity

الأنشطة اللغوية ١

Siapaakah dia (م من) ??

Tujuan siswa untuk memahami, memilih, dan menggunakan bahasa yang tepat dalam bahasa Arab.

Langkah-langkah:

1. Siapkan beberapa kartu-kartu kemudian sama-sama siswa dalam kelas. Misalnya Ratu, Kina, Maya dan lain-lain.
2. Misal dua orang siswa maju kedepan kelas.
3. Tunjukkan salah satu kartu yang bertuliskan nama siswa kepada seluruh siswa maka diketahui oleh siswa yang di depan.
4. Guru menjelaskan kepada siswa yang di depan bahwa mereka harus memilih nama siswa yang diperlihatkan kepada seluruh siswa tadi dengan cara menggunakan pertanyaan secara bergantian. Kemudian siswa lain menjawab pertanyaan dengan nama atau ya saja.
5. Siswa yang di depan harus mengkonfirmasi pertanyaan sampai bisa memilih tokoh yang di maksud.

العربية للهجرة في مهارة الكلام

٧. العبارات الجديدة

المقارنات الجديدة

أتيتُ اليومَ من الجبلِ إلى الغديرِ	هبطتُ فجأةً من الجبلِ
Turunlah ilmu sejak dari bukit	Waktu itu lebih berharga dari pada emas
لما جاءني الخبرُ	وقد التفتُّ إلى الجبلِ
Coba lah dan perhatikanlah.	Tidak ada kenikmatan kecuali setelah kepayahan
مَن يَزُجُّ يَجْصَأُ	مَنْ يَتَكَلَّمُ يَنْتَفِثْ
Barang siapa yang menanam padi akan memiliki (mengant)	Kecintaan sorang teman itu akan tampak pada waktu kesempatan
فَإِنْ أَصْغَبَ بَنُ يَنْتَفِثْ عَلَى الْغَدْرِ	فَإِنْ جَلَسَ فِي الْمَدَنِ يَكْثُرُ
Sebaik-baik teman itu ialah yang menunjukkan kamu kepada kebaikan	Sebaik-baik teman duduk pada setiap waktu adalah buku
لَوْ كُنَّا لَكُنْ كَلْبًا	الْعِلْمُ الْكَلْبُ فِي الْجَنَّةِ
Kalaupun tidak karena ilmu niscaya manusia itu seperti binatang	Akal yang sehat itu terletak pada badan yang sehat
فَإِنْ شَرَّ عَلَى مَرْبٍ يَمُنْ	تَطْمَئِنُّ مَعَهُ وَتَقَلُّ بِهِ قِيَرٌ
Barang siapa berjalan pada jalannya, maka dia akan sampai (pada tujuannya)	Belajirlah di waktu kecil dan beramalah dengannya di waktu besar

العربية للهجرة في مهارة الكلام

الجدول (٤.٤)

الإصلاح في ناحية اللغة

الرقم	قبل التصحيح	بعد التصحيح
١	المفردات لأفصح الكلام	المفردات لفصاحة الكلام
٢	ارشاد استعمال للمعلم	دليل للمعلم

٣	ذلك	ذلك
٤	اثنا عشر	اثنا عشر
٥	العربية الميسرة لتعليم مهارة الكلام	العربية الميسرة في تعليم مهارة الكلام
٦	لعداء	لأداء

و. التصديق من الخبيرين بالاستبانة

(١) الصلاحية عند الخبير في مجال اللغة العربية وتحليلها

تعرض الباحثة عن البيانات الوصفية من نتيجة تصديق الخبير في مجال اللغة على الإنتاج المطور على أساس الذكاء البشري في المدرسة الرحمة العالية الإسلامية كديري جاوي الشرقية، وأما الخبير في مجال اللغة هو الدكتور الحاج سيف المصطف، وهو أستاذ في قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. وتصديقه فيما يلي:

الجدول (٤.٥)

دليل تصديق الخبير في مجال اللغة

لحضرة الخبير أن تكتب علامة (✓) في الفراغات المعدة، والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

١: غير موافق جدا ٢: غير موافق ٣: موافق ٤: موافق جد

رقم	العناصر للتصديق	البنود	الدرجة
١		١- لغة الكتاب سهلة	٤
		٢- لغة الكتاب مفهومة	٤

٤	٣- لغة الكتاب واضحة	لغة الكتاب
٤	٤- الكتابة واضحة	
٤	٥- لغة الكتاب مناسبة للطلبة الثانوية	
٤	٦- قواعدها صحيحة	
٣	٧- أصواتها مناسبة للطلاب	
٤	٨- اختيار المفردات بناء على الشيوع	
٤	٩- مفرداتها مفهومة	
٣	١٠- فعالية الجملة	
٤	١١- استخدام الاصطلاحات الرسمية	
٤	١٢- سهولة فهم الاغراض	
٤	١٣- دقة استخدام قواعد اللغة	
٤	١٤- القدرة على تحفيز الرسالة أو المعلومات	
٤	١٥- القدرة على تشجيع التفكير النقدي	
٤	١٦- التتابع و التكامل بين نشاطات التعلم	
٤	١٧- التتابع و التكامل بين الفقرات	
٦٦	مجموعة الدرجة	

يتضح من الجدول السابق، أنّ نتيجة تصديق الخبير في مجال

اللغة على أساس الذكاء البشري فيما يلي:

تصديق الخبير في مجال اللغة بالتقدير "جيد جدا" هي: لغة

الكتاب سهلة، لغة الكتاب مفهومة، لغة الكتاب واضحة، الكتابة

واضحة، قواعدها صحيحة، اختيار المفردات بناء على الشيوخ، مفرداتها مفهومة، استخدام الاصطلاحات الرسمية، سهولة فهم الاغراض، دقة استخدام قواعد اللغة، القدرة على تشجيع التفكير النقدي، التابع و التكامل بين الفقرات.

ويقدر الخبير بالتقدير "جيد جدا" في العناصر التالية، وهي: لغة الكتاب مناسبة للطلبة الثانوية، فعالية الجملة، القدرة على تحفيز الرسالة أو المعلومات، التابع و التكامل بين نشاطات التعلم.

والاستبانة التي تعطيها الباحثة لخبير اللغة تتضمن على سبعة عشرة عناصر البيان، وتحلل هذه الأداة باستخدام *Skala Likert*، والدرجة المستخدم في الاستبانة فيما يلي:

الجدول (٤.٦)

القيمة *Skala Likert* الخبيرة في مجال اللغة

الإجابة	البيان	الدرجة
١	غير موفق جدا	١
٢	غير موفق	٢
٣	موفق	٣
٤	موفق جدا	٤

وأما نتيجة الاستبانة المحسولة من الخبير في مجال اللغة التي يتضمن على

سبعة عشرة عناصر البيان فهي:

$$١. \text{ موفق جدا } : ٤ \times ١٥ = ٦٠$$

٢. موفق : $٢ \times ٣ = ٦$

فالدرجة المحسولة من الخبير في مجال اللغة هي : $٦٠ + ٦ = ٦٦$.

واستخدمت الباحثة الرمز لمعرفة نتائج تصديق الخبير في تقويم المادة

التعليمية على أساس الذكاء البيشخصي، وهو:

$$\frac{٦٦}{٦٨} \times ١٠٠\% = ٩٧.٠٦\%$$

وتدل هذه النتيجة على أن المواد التعليمية على أساس الذكاء

البيشخصي حسب تصميم المادة بتقديرها "موفق جدا".

(٢) الصلاحية عند الخبير في مجال تصميم المواد التعليمية وتحليلها

تعرض الباحثة عن البيانات الوصفية من نتيجة تصديق الخبير في مجال تصميم المادة لمهارة الكلام على الإنتاج المطور على أساس الذكاء البيشخصي في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري جاوى الشرقية، وأما الخبير في هذا المجال هو الدكتور توفيق الرحمن كأستاذ قسم الماجستير في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. وتصديقه فيما يلي:

الجدول (٤.٧)

نتيجة تصديق الخبير في مجال تصميم المادة

١: ناقص ٢: مقبول ٣: جيد ٤: جيد جدا

الرقم	عناصر التحكيم	الدرجة
١	يناسب تصميم الغلاف بالمادة	٣
٢	دليل الاستخدام في الكتاب واضح	٣

٤	كانت الكتابة واضحة	٣
٣	استخدام الحروف ونوعها ومقياسها واضح	٤
٣	اختيار الألوان مناسب	٥
٣	الصور مطابقة بمواد التعليمية	٦
٤	الكتاب جذاب	٧
٣	اللغة المستخدمة مناسبة للطلبة الثانوية	٨
٤	اللغة المستخدمة سهلة ومفهومة	٩
٤	يناسب استخدام اللغة بالقواعد اللغوية الجيدة	١٠
٤	الحوار الموجودة مناسبة بالصور المقدمة	١١
٤	تقديم المادة واضح	١٢
٤	البيانات واضحة	١٣
٣	السهولة في تعليمها	١٤
٣	تناسب المادة بالمستوى الثانوية	١٥
٣	يناسب إعداد التدريبات بمستوى الطلبة	١٦
٤	أشكال التدريبات متنوعة	١٧
٣	التدريبات في الكتاب لقياس كفاءة الطلبة	١٨
٣	تناسب المادة بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية	١٩
٣	تناسب التدريبات بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية	٢٠

٢١	أشكال النشاطات مناسبة بأساس الذكاء البيشخصي	٣
٧١	مجموعة الدرجة	

يتضح من الجدول السابق، أنّ نتيجة تصديق الخبير في مجال تصميم المادة لمهارة الكلام على أساس الذكاء البيشخصي فيما يلي:

تصديق الخبير في مجال تصميم المادة لمهارة الكلام بالتقدير "جيد جدا" هي: يناسب تصميم الغلاف بالمادة، كانت الكتابة واضحة، استخدام الحروف ونوعها ومقياسها واضح، اختيار الألوان مناسب، المفردات الموجودة مناسبة بالصور مقدمة، البيانات واضحة، يناسب إعداد التدريبات بمستوى الطلبة، أشكال التدريبات متنوعة.

ويقدر الخبير بالتقدير "جيد" في العناصر التالية، وهي: دليل الاستخدام في الكتاب واضح، الصور مطابقة بمواد التعليمية، الكتاب جذاب، اللغة المستخدمة مناسبة للطلبة الثانوية، اللغة المستخدمة سهلة ومفهومة، يناسب استخدام اللغة بالقواعد اللغوية الجيدة، تقديم المادة واضح، تقديم المادة مرتب، السهولة في التعليم، تناسب المادة بالمستوى الثانوية، التدريبات في الكتاب لقياس كفاءة الطلبة، تناسب المادة بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية، تناسب التدريبات بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية، أشكال النشاطات مناسبة بأساس الذكاء البيشخصي.

الاستبانة التي تعطيها الباحثة لخبر تصميم المادة يتضمن على أحد وعشرين عناصر التحكيم، وتحلل هذه الأداة باستخدام *Skala Likert*، والدرجة المستخدم في الاستبانة فيما يلي:

الجدول (٤.٨)

القيمة *Skala Likert* الخبر في مجال تصميم المادة

الدرجة	البيان	الإجابة
١	ناقص	١
٢	مقبول	٢
٣	جيد	٣
٤	جيد جدا	٤

وأما نتيجة الاستبانة المحصورة من الخبر في مجال تصميم المادة لمهارة الكلام التي تتضمن على أحد وعشرين عناصر البيان فهي:

$$١. \text{ جيد جدا} : ٨ \times ٤ = ٣٢$$

$$٢. \text{ جيد} : ١٣ \times ٣ = ٣٩$$

$$\text{فالدرجة المحصورة من الخبر في مجال اللغة هي: } ٣٢ + ٣٩ = ٧١.$$

واستخدامت الباحثة الرمز لمعرفة نتائج تصديق الخبر في تقويم المادة التعليمية على أساس الذكاءات المتعددة، وهو:

$$٧١ \\ ٨٤.٥ = \%١٠٠ \times \frac{\quad}{٤ \times ٢١}$$

وتدل هذه النتيجة على أن الكتاب التعليمي المطور على أساس الذكاء البشري حسب تصميم المادة بتقديرها "جيد". وفي الاستبانة

للخبراء توجد في آخرها ملحوظات وإضافات من الخبراء. والملحوظات والإضافات من الخبراء في مجال تصميم المادة المعدة لمهارة الكلام هي: أن الكتاب لم يوجد عنوان الكتاب وبيانات الكتاب وسير ذاتية و ستخلص الكتاب في آخر الغلاف والالوان. واستجابة للملحوظات والإضافات فقامت الباحثة بتصحيحاتها. والتصحيحات هنا عنوان الكتاب وبيانات الكتاب وسير ذاتية و ستخلص الكتاب في آخر الغلاف والالوان.

المبحث الثاني : فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري

أ. فعالية تعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب المطور

قامت الباحثة بالاختبارين شفهيًا لقياس كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. ويكون الاختبار من ثلاثة أسئلة. أربعة لكل عنصر من عناصر اللغة في الكلام، وهي: النطق السليم، والطلاقة، والمفردات، والقواعد كما يلي:

الجدول (٤.٩)

دليل التقويم لقياس كفاءة الطلبة في مهارة الكلام

نتيجة	نطق سليم
٨١-١٠٠	قلة الأخطاء في الكلام
٦١-٨٠	أخطاء الكلام واضحة ولكن يفهم المعنى المقصود
٤١-٦٠	أخطاء الكلام تقتضي اهتمام أكثر
٢١-٤٠	صعوبة الفهم لأخطاء الكلام يؤدي إلى الحاجة إلى تكرار الكلام
١-٢٠	أخطاء الكلام الظاهرة تسبب عدم الفهم قطعاً
نتيجة	مفردات
٨١-١٠٠	استعمال المفردات أو عبارة اصطلاحية كما يستعملها الناطق بها

استعمال عبارة اصطلاحية غير مناسبة أو تكرار الفكرة الماضية لأن المفردات محدودة	٨٠-٦١
استعمال الكلمات الخاطئة بالتكرار، وقلة الكلام لأن المفردات قليلة	٦٠-٤١
استعمال الكلمات الخاطئة بالتكرار، وقلة الكلام لأن المفردات صعبة	٤٠-٢١
عدم الكلام لأن المفردات محدودة	٢٠-١
طلاقة	نتيجة
طلاقة الكلام تستوي بالناطق به	١٠٠-٨١
تبدو سرعة الكلام ناقصة لمسائل لغوية عنده	٨٠-٦١
سرعة وطلاقة الكلام تؤثر بمسائل لغوية	٦٠-٤١
وقوع التكرار والسكوت في بعض الأحيان لأن كفاءة	٤٠-٢١
ينقطع الكلام فلا يتمكن من الاستمرار في المحادثة	٢٠-١
قواعد	نتيجة
قلة الأخطاء النحوية والأخطاء بناء الجملة	١٠٠-٨١
في بعض الأحيان تسوء الأمور ويسبب عدم وضوح معنى	٨٠-٦١
الأخطاء النحوية تجعل صعوبة في فهم الكلام	٦٠-٤١
تكرار عبارة أو أشكال النمط من القواعد النحوية	٤٠-٢١
عدم وضوح المعنى بسبب الأخطاء النحوية	٢٠-١

١. البيانات من نتيجة الاختبار القبلي

قبل إجراء عملية التعليم بالكتاب المطور قامت الباحثة بالاختبار

القبلي لمعرفة قدرة الطلاب الأولية في مهارة الكلام.

أما معايير نتائج الاختبار القبلي كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.١٠)

معايير نتائج الإختبار القبلي

الدرجة	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
ممتاز	١٠٠ - ٩١	١
جيد جدا	٩٠ - ٧١	٢
جيد	٧٠ - ٦١	٣
مقبول	٦٠ - ٥١	٤
ضعيف	٥٠ - ١٠	٥

تعرض الباحثة في هذا الفصل بيانات قيم الاختبار القبلي. وأما هدفه لمعرفة كفاءة الطلاب قبل استخدام المواد التعليمية المطورة. وقد قسمت الباحثة معايير النتائج لهذا الاختبار هو ممتاز ٩١ - ١٠٠، وجيد جدا في مسافة النتيجة ٧١ - ٩٠، وجيد في مسافة النتيجة ٦١ - ٧٠، ومقبول في مسافة النتيجة ٥١ - ٦٠، وضعيف في مسافة النتيجة ١٠ - ٥٠، كما تعرض في الجدول السابق.

وأما نتائج الاختبار القبلي من طلاب أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري جاوى الشرقية كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.١١)

أسماء الطلبة في الفصل "أ" أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري

الاسم	الرقم
-------	-------

M Zaenudin Ikhsan Nugraha	١
Nasrullah	٢
Andhini Fitria Nurmalasari	٣
Annuria Auliya Rahma	٤
Dewi Rahmawati	٥
Dita Ayu Novianti	٦
Elvina Nuarita Ayu Ningtias	٧
Helda Ayu Kusuma Dewi	٨
Inova Rahma Dayanti	٩
Intan Nur Maulida Rahmah	١٠
Intan Sekar Kusumawati	١١
Kharisma Nikken Azahro	١٢
Lailiyus Sa'diyah	١٣
Layli Fatmawati	١٤
Maulani Dyah Aprilia	١٥
Siti Aminah	١٦

الجدول (٤.١٢)
نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الصغيرة

الرقم	كفاءة الطلبة في مهارة الكلام				مجموعة الدرجة	التقدير
	نطق سليم	طلاقة	مفردات	قواعد		
١	٥٠	٥٠	٧٠	٦٠	%٥٧.٥	مقبول
٢	٥٥	٥٣	٥٥	٥٧	%٥٥	مقبول
٣	٦٠	٥٥	٦٢	٥٠	%٥٦.٥	مقبول
٤	٥٠	٦٧	٧٥	٧٠	%٦٥.٥	جيد
٥	٦٥	٦٠	٦٠	٥٥	%٦٠	مقبول
٦	٦٠	٦٣	٧٠	٦٢	%٦٣.٧٥	جيد
٧	٥٥	٧٠	٧٧	٧٠	%٦٨	جيد
٨	٥٠	٥٠	٥٧	٥٠	%٥١.٧٥	مقبول
٩	٦٠	٦٠	٦٨	٦٥	%٦٣.٢٥	جيد
١٠	٨٠	٦٥	٧٠	٦٤	%٦٩.٧٥	جيد
١١	٥٠	٥٠	٦٠	٥٣	%٥٣.٢٥	مقبول
١٢	٦٥	٥٥	٥٥	٥٠	%٥٦.٢٥	مقبول
١٣	٦٠	٥٣	٧٥	٦٠	%٦٢	جيد

مقبول	%٥٧.٥	٥٥	٦٠	٥٥	٦٠	١٤
جيد	%٦٣.٢٥	٥٣	٥٥	٧٥	٧٠	١٥
جيد	%٦٦.٧٥	٦٨	٧٥	٦٥	٦٠	١٦
المجموع	٩٦٣	٩٤٢	١٠٤٤	٩٤٦	٩٤٠	
معدل الدرجة	%٦٠.١٨٧٥	%٥٨.٨٧٥	%٦٥.٢٥	%٥٩.١٢٥	%٥٨.٧٥	



الجدول (٤.١٣)

تحليل نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الصغيرة

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلبة	الدرجة	نسبة مئوية
١	١٠٠ - ٩١	-	ممتاز	-
٢	٩٠ - ٧١	-	جيد جدا	-
٣	٧٠ - ٦١	٨	جيد	%٥٠

٤	٥١ - ٦٠	٨	مقبول	%٥٠
٥	١٠ - ٥٠	-	ضعيف	-

نظرا إلى الجدول السابق، يتضح لنا أن نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الصغيرة للفصل "أ" في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية يمكن تصنيفها إلى ما يأتي:

- أ- ممتاز : لا أحد
- ب- جيد جدا : لا أحد
- ج- جيد : ٨
- د- مقبول : ٨
- هـ- ضعيف : لا أحد

توضيحا لمعرفة التكرار عن نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الصغيرة للطلبة الفصل "أ" في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية بالمدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية كديري، كما عرضت الباحثة (الجدول: ٤.١١) يتضح أن قدرة الطلبة في الكلام %٥٠ على مستوى جيد و %٥٠ على مستوى مقبول ولا أحد في مستوى ممتاز و جيد جدا وضعيف.

لمعرفة النتيجة المعدلة، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي:

$$\text{الدرجة المعدلة} : \frac{\text{مجموعة الدرجات}}{\text{مجموعة الطلبة}} \times 100\%$$

$$\%60.1875 = \frac{963}{16}$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، نعرف أن قدرة الطلبة في الكلام في الاختبار القبلي على مستوى "مقبول" لأن معدل نتيحتهم ٦٠.١٨٧٥%.

وبعد تحليل النتيجة من حيث الاختبار القبلي، تعرض الباحثة بتجربة المواد المطورة لترقية مهارتهم في الكلام، ثم تقوم الباحثة الاختبار البعدي.

٢. البيانات من نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الصغيرة

فقامت الباحثة الاختبار البعدي لدى الطلاب لمعرفة قدرتهم في تعليم الكلام بعد تطبيق الكتاب التعليمي المطور.

قبل القيام بالاختبار البعدي، قامت الباحثة بتعليم الكلام باستخدام المادة اللغة العربية على أساس الذكاء البيشخصي التي انتجتها الباحثة من عملية التطوير. وتطبيق هذه المادة استغرقت الباحثة عشرة لقاءات في مدة ٤٥ دقيقة في الفصل "أ" للمجموعة الصغيرة. وفي العملية التعليمية للمجموعة الصغيرة، فقد عاملتها الباحثة معاملة خاصة. وقدمت الباحثة هؤلاء الطالبة مادة اللغة العربية لمهارة الكلام على احتياجاتهم، وهي: المادة التي تطورتها الباحثة. ووزعت الباحثة هذه المادة المطورة لكل المجموعة بعد الاختبار القبلي وقبل تجربة الباحثة في الفصل.

أما معايير نتائج الإختبار البعدي كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.١٤)

معايير نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الصغيرة

الدرجة	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
ممتاز	١٠٠ - ٩١	١
جيد جدا	٩٠ - ٧١	٢
جيد	٧٠ - ٦١	٣
مقبول	٦٠ - ٥١	٤
ضعيف	٥٠ - ١٠	٥

تعرض الباحثة في هذا الفصل بيانات قيم الاختبار البعدي. وأما هدفه لمعرفة كفاءة الطلاب بعد استخدام المواد التعليمية المطورة. وقد قسمت الباحثة معايير النتائج لهذا الاختبار هو ممتاز ٩١ - ١٠٠، وجيد جدا في مسافة النتيجة ٧١ - ٩٠، وجيد في مسافة النتيجة ٦١ - ٧٠، ومقبول في مسافة النتيجة ٥١ - ٦٠، وضعيف في مسافة النتيجة ١٠ - ٥٠، كما تعرض في الجدول السابق.

ثم قامت الباحثة بالاختبار البعدي لتعرف به الكفاءة الكلامية ومدى الآثار الإيجابية أو فعالية المادة اللغة العربية التي تطورت الباحثة وجربتها. وأما نتائج الاختبار البعدي من طلاب المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري جاوى الشرقية كما في الجدول التالي:

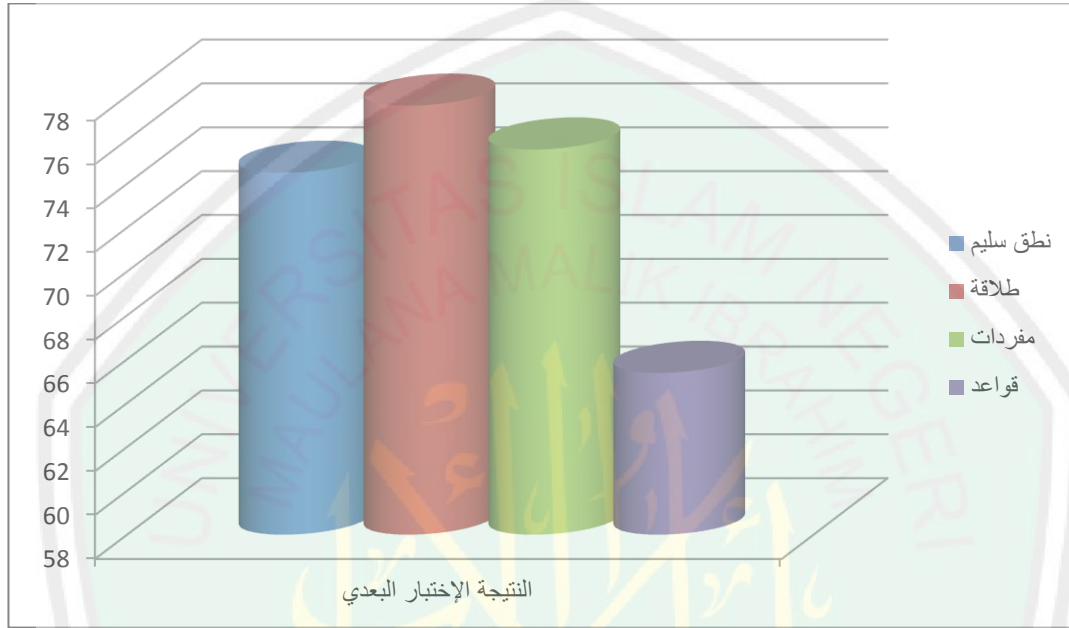
الجدول (٤.١٥)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الصغيرة

الرقم	كفاءة الطلبة في مهارة الكلام				مجموعة الدرجة	التقدير
	نطق سليم	طلاقة	مفردات	قواعد		

جيد	%٦٨.٥	٦٠	٨٠	٧٠	٦٤	١
جيد جدا	%٧١.٧٥	٥٧	٧٥	٨٠	٧٥	٢
جيد	%٦٩.٢٥	٦٠	٨٢	٧٥	٦٠	٣
جيد جدا	%٨٢.٤	٧٠	٨٥	٨٩	٨٥	٤
جيد	%٧٠.٥	٦٠	٨٠	٧٧	٦٥	٥
جيد جدا	%٧٦.٧٥	٦٢	٧٦	٨٩	٨٠	٦
جيد جدا	%٧٥.٥	٧٠	٧٧	٧٠	٨٥	٧
جيد	%٧٠	٦٠	٦٧	٧٥	٧٨	٨
جيد	%٧٠.٢٥	٦٥	٦٨	٨٨	٦٠	٩
جيد	%٦٩.٧٥	٦٤	٧٠	٦٥	٨٠	١٠
جيد جدا	%٧٤.٥	٦٥	٦٠	٨٤	٨٥	١١
جيد جدا	%٧١.٢٥	٦٥	٨٠	٧٥	٦٥	١٢
جيد جدا	%٧١.٥	٦٠	٧٥	٧٦	٧٥	١٣
جيد جدا	%٨٤.٥	٨٥	٨٥	٨٨	٨٠	١٤
جيد جدا	%٧٣.٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٧٠	١٥
جيد جدا	%٧١.٥	٦٠	٧٥	٦٥	٨٥	١٦
جيد جدا	١١٧٢	١٠٤٦	١٢٠٩	١٢٤١	١١٩٢	المجموع

معدل الدرجة	%٧٤.٥	%٧٧.٥٦	%٧٥.٥٦	%٦٥.٣٧٥	%٧٣.٢٥
-------------	-------	--------	--------	---------	--------



الجدول (٤.١٦)

تحليل نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الصغيرة

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلبة	الدرجة	نسبة مئوية
١	٩١ – ١٠٠	–	ممتاز	–
٢	٧١ – ٩٠	١٠	جيد جدا	%٦٢.٥
٣	٦١ – ٧٠	٦	جيد	%٣٧.٥
٤	٥١ – ٦٠	–	مقبول	–
٥	١٠ – ٥٠	–	ضعيف	–

ويتضح من الجدول السابق أن نتائج الاختبار البعدي لطلاب الفصل "أ" كما عرضت الباحثة في الجدول: يتضح أن قدرة الطلاب في تعليم مهارة الكلام ٦٢.٥% بتقدير جيد جدا، و ٣٨.٥% بتقدير جيد، ولا أحد بتقدير مقبول، ولا أحد بتقدير ضعيف، ولا أحد بتقدير ممتاز. واستخدمت الباحثة الرمز لمعرفة النتائج المعدلة كما يلي:

$$\text{الدرجة المعدلة : } \frac{\text{مجموعة الدرجات}}{\text{مجموعة الطلبة}} \times 100\%$$

$$73.25\% = \frac{1172}{16}$$

والمعروف من نتيجة المعدلة السابقة، حسب المعايير المستخدم به في هذا البحث أن قدرة الطلاب في تعليم مهارة الكلام على مستوى "جيد جدا" لأن معدل نتيجتهم ٧٣.٢٥%

٣. البيانات من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

بعد ما حصلت الباحثة البيانات من الاختبار القبلي والاختبار البعدي فحللت الباحثة تلك النتائج باستخدام اختبار t لمعرفة فعالية الكتاب التعليمي المطور. وحصلت الباحثة نتائج الاختبار t كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.١٧)

تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

X^2d	X_d (D-Md)	D^2	D	نتيجة الاختبار		أسماء الطلبة (N)	الرقم
				القبلي (X)	البعدي (Y)		
٢.٥٦	١.٦-	١٢١	١١	٥٨	٦٩	M Zaenudin Ikhsan Nugraha	١
١٩.٣٦	٤.٤	٢٨٩	١٧	٥٥	٧٢	Nasrullah	٢
٠.٣٦	٠.٦	١٤٤	١٢	٥٧	٦٩	Andhini Fitria Nurmalasari	٣
١١.٥٦	٣.٤	٢٥٦	١٦	٦٦	٨٢	Annuria Auliya Rahma	٤
٢.٥٦	١.٦-	١٢١	١١	٦٠	٧١	Dewi Rahmawati	٥
٢.٥٦	١.٦	١٦٩	١٣	٦٤	٧٧	Dita Ayu Novianti	٦
٢١.٦١	٤.٦-	٦٤	٨	٦٨	٧٦	Elvina Nuarita Ayu Ningtias	٧
٢٩.١٦	٥.٤	٣٢٤	١٨	٥٢	٧٠	Helda Ayu Kusuma Dewi	٨
٤٣.٥٦	٦.٦-	٣٦	٦	٦٤	٧٠	Inova Rahma Dayanti	٩

١٥٨.٧ ٦	١٢.٦-	.	.	٧٠	٧٠	Intan Nur Maulida Rahmah	١٠
٨٨.٣٦	٩.٤	٤٨٤	٢٢	٧٥	٥٣	Intan Sekar Kusumawati	١١
١.٩٦	١.٤	١٩٦	١٤	٧١	٥٦	Kharisma Nikken Azahro	١٢
٦.٦٧	٢.٦-	١٠٠	١٠	٧٢	٦٢	Lailiyus Sa'diyah	١٣
٢٠٧.٣ ٦	١٤.٤	٧٢٩	٢٧	٨٥	٥٨	Layli Fatmawati	١٤
٢.٥٦	-١.٦	١٢١	١١	٧٤	٦٣	Maulani Dyah Aprilia	١٥
٤٣.٥٦	٦.٦-	٣٦	٦	٧٣	٦٧	Siti Aminah	١٦
٦٤٢.٥ ٢		$=\sum D^2$ ٣١٩ .	$=\sum D$ ٢٠.٢	١١٧٦	٩٧٣	المجموعة	
		١٩٩. ٣	- ١٢. ٦٢	٧٣.٥	٦٠. ٨١	معدل الدرجة	

باستخدام الرمز (T-tes) عرفت الباحثة النتيجة الأخيرة فيما يلي :

من الجدول السابق اتضح الباحثة أن $\sum D = 202$ و $\sum D^2 = 3190$.

$$12.625 = \frac{202}{16} = \frac{\sum D}{N} = MD$$

$$\frac{(\sum d)^2}{N} - \sum D^2 = \sum x^2 d$$

$$\frac{(202)^2}{16} - 3190 =$$

$$\frac{40804}{16} - 3190 =$$

$$2550.25 - 3190 =$$

$$639.75 =$$

ثم حساب t_0 باستخدام الرمز:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2}{N} \frac{d}{(N-1)}}}$$

$$t = \frac{12.625}{\sqrt{\frac{639.75}{16(15)}}}$$

$$t = \frac{12,625}{\sqrt{2,67}} = \frac{12,625}{1,634} = 7,726$$

من الحساب السابق قد وجدت الباحثة بعد ترتيب الرموز أن متوسط الفرق

(M_D) بين نتيجة في الاختبار القبلي والاختبار البعدي هو ١٢,٢٦٥. وقيمة "ت" (t_0)

هو ٧.٧٢٦ ، ثم حسب الباحثة df بالرمز:

$$df = N - 1 = 16 - 1 = 15$$

والعدد ١٥ يرجع الى قيمة "ت" الموجودة في الجدول المعبر. وقد اتضحت أن قيمة ت الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد ١.٧٥٣، وعند مستوى الدلالة ١% تدل على العدد ٢.٦٠٢، فعرفت الباحثة أن قيمة t_0 أكبر من قيمة t الموجودة في الجدول.

الاعتماد على حساب النتيجة الأخيرة فيها الاختلاف بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وبعبارة أخرى أن التعليم بغير استخدام المادة المطورة تؤثر تأثيراً تفاعلياً في تعلم الكلام في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية بالمدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية كديري.

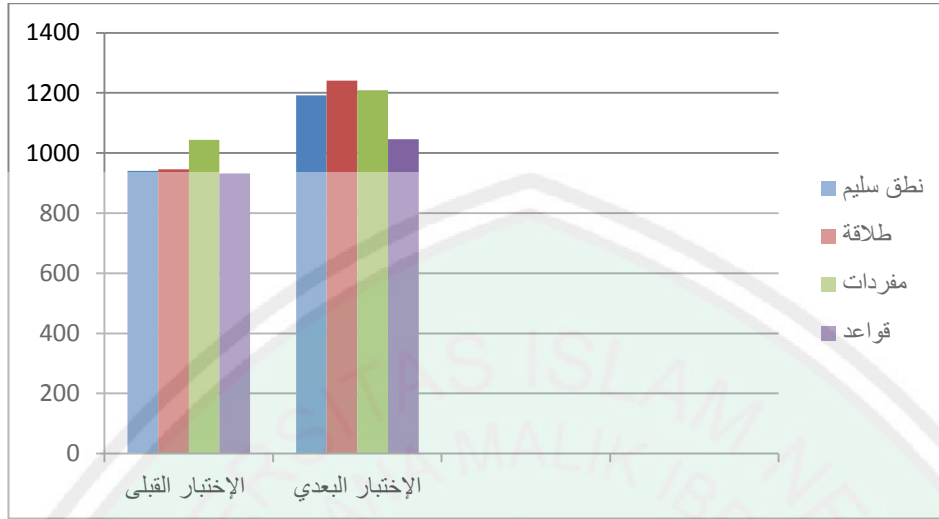
بعد طبقت الباحثة المواد التعليمية على أساس الذكاء البيشخصي تأكدت الباحثة أن تستخدم المواد التعليمية على أساس الذكاء البيشخصي فعالة في تعليم مهارة الكلام وخصوصاً في تعليم كلام. وللتصديق عنها تستخدم الباحثة المعيار الآتية:

- إذا كانت درجة t الحساب أكبر من درجة t الجدول فالتقدير مقبول، وهذا يعني أن استخدام المواد التعليمية على أساس الذكاء البيشخصي فعالة.
- وإذا كانت درجة t الحساب أصغر من درجة t الجدول أو متساويين فالنتيجة مرفوض، وهذا يعني أن استخدام المواد التعليمية على أساس الذكاء البيشخصي غير فعالة.

$$5\% \leq t - \text{الحساب} \leq 1\%$$

$$1.853 \leq 7.726 \leq 2.602$$

اعتماداً على النتائج المحسولة وجدت الباحثة أن t الحساب في هذا البحث على الدرجة (٧.٧٢٦) أكبر من درجة t الجدول على الدرجة (١.٧٥٣). وهذه النتيجة تدل على أن المواد التعليمية على أساس الذكاء البيشخصي فعالة في تعليم مهارة الكلام.



ب. نتائج الاستبانة

قامت الباحثة الاستبانة لهذه المادة المطورة، وهي:

(أ) نتائج الاستبانة من مدرسة اللغة العربية

قدمت الباحثة الاستبانة عن ملائمة المواد المطورة إلى نندا تملیخا، وهي مدرسة اللغة العربية في معهد بستان العلوم لنجسا. وأما نتيجة استبانتها فيما يلي:

الجدول (٤.١٨)

نتائج الاستبانة من مدرسة اللغة العربية عن ملائمة المواد المطورة

١ : غير موافق ٢ : موافق إلى حد ما ٣ : موافق ٤ : موافق جدا

الرقم	متغيرات البحث	المضمون	التكرار			
			١	٢	٣	٤
		هذا الكتاب بسيط حتى يسهل فهم الطلاب				✓
		المحتوى في الكتاب ذات			✓	

١	تقييم المعلم للملائمة المواد التعليمية	الصلة لقدرة الطلبة ذات الكتاب وفقا لاحتياجات الطلبة في الحياة اليومية	✓			
		اللغة في ذلك الكتاب أفهمها بسهولة	✓			
٢	تقييم المعلم للصورة الكتاب	الصورة في ذلك الكتاب واضحة	✓			
		شكل الصورة ملائمة	✓			
٣	تقييم المعلم للتدريبات	أنواع التدريبات في ذلك الكتاب متنوعة	✓			
		إرشادات الأسئلة أفهمها بسهولة	✓			
٤	تقييم المعلم وفقا للمواقف ورغبة الطلبة	ذلك الكتاب يساعد الطلاب في نطق العربية بطريقة جيدة	✓			
		بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم على نطق العربية أفضل مما مضى	✓			

يتضح من الجدول السابق، أن مضمون الكتاب المطور على أساس الذكاء

البشخصي التي يصل إلى تقدير "موافق جدا هي :

- (١) ذلك الكتاب بسيط حتى يسهل فهم الطلاب
 - (٢) المحتوى في الكتاب ذات الصلة لقدرة الطلاب
 - (٣) ذات الكتاب وفقا لاحتياجات الطلبة في الحياة اليومية
 - (٤) شكل الصورة ملائمة
 - (٥) أنواع التدريبات في ذلك الكتاب متنوعة
- وأما مضمون المواد المطورة على أساس طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة التي يصل إلى تقدير "موافق"، هي :

- (١) اللغة في ذلك الكتاب أفهمها بسهولة
 - (٢) الصورة في ذلك الكتاب واضحة
 - (٣) إرشادات الأسئلة أفهمها بسهولة
 - (٤) ذلك الكتاب أدفع الطلبة في نطق العربية بطريقة جيدة
 - (٥) بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم على نطق العربية أفضل مما مضى
- الجدول (٤.١٩)

تحليل نتائج الاستبانة من مدرسة اللغة العربية

التقدير	التكرار	مجموعة الدرجة
موافق جدا	٤	١٦
موافق	٦	١٨
موافق إلى حد ما	—	—
غير موافق	—	—
مجموعة		٣٤

$$\% ٨٥ = \% ١٠٠ \times \frac{٣٤}{٤٠}$$

وتصل هذه النتيجة إلى تقدير " موافق جدا" بالنسبة إلى المعيار السابق.

يتضح من هذا الجدول أن درجة ملائمة هذه المادة للتطبيق في معهد بستان العلوم لنجسا وصل إلى ٨٥%، كما ظهرت في تحليل نتيجة الاستبانة في الجدول السابق.

ج. نتائج الاستبانة من الطلاب بعد تطبيق الكتاب المطور

وبعد قيام الباحثة بالتجربة المواد التعليمية المطورة إلى المجموعة الميدانية، فوزّعت الباحثة الاستبانة إلى الطلاب لمعرفة رأيهم وشعورهم عن تعليم اللغة العربية باستخدام المواد التعليمية المطورة. وأما نتيجة الاستبانة من الطلاب بعد التجربة كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.٢٠)

نتيجة الاستبانة من الطلاب بعد استخدام الكتاب المطور

الرقم	الأسئلة	البيانات	الأجوبة			
			١	٢	٣	٤
١	كانت الكتاب التعليمي يسهل لفهم المادة لدى الطلاب	١٦	-	-	٨	٨
	٨٧.٥%					
٢	أن المادة في الكتاب التعليمي المطور يجذب الطلاب لتعليمها	١٦	-	-	٩	٧
	٨٥.٩%					
٣	استخدام الصور والأمثلة من إحدى الوسائل في استيعاب المادة	١٦	-	-	١٤	٢
	٧٨.١٢٥%					
٤	استخدام اللغة في الكتاب التعليمي	١٦	-	-	٦	١٠

						المطور يسهل الطلاب لفهمها	
%٩٠.٦٢٥							
٥٠	٣	١٢	١	-	١٦	جميع العناصر في الكتاب المطور مناسب بالأهداف المرجوة	٥
%٧٨.١٢٥							
٤٣	-	١١	٥	-	١٦	صحة المعلومات في الكتاب المطور من إحدى المعلومات الجديدة	٦
%٦٧.١٨٧٥							
٤٧	-	١٥	١	-	١٦	كانت الكتاب المطور مهم لاستيعاب التعليم	٧
%٧٣.٤٣							
٥٦	٨	٨	-	-	١٦	أن التدريبات في الكتاب المطور يساعد لترقية فهم الطلاب	٨
%٨٧.٥							
٥٢	٤	١٢	-	-	١٦	كانت الكتاب المطور يساعد الطلاب لتعلم ذاتهم	٩
%٨١.١٢٥							
٥٧	٩	٧	-	-	١٦	كانت الألعاب في الكتاب المطور يدفع الطلاب بتعلم اللغة العربية	١٠
%٨٩.٠٦							

ومن نتيجة الاستبانة المحصورة من تجربة الفردية، يعرف أن:

%٨٧.٥ من الطلاب يقولون على أن الكتاب التعليمي يسهل

لفهمهم، ٨٥.٩% من الطلاب يقولون أن الكتاب في الكتاب التعليمي المطور يجذب الطلاب لتعليمها، ٧٨.١٢٥% من الطلاب يقولون أن استخدام الصور والأمثلة من إحدى الوسائل في استيعاب المادة، ٩٠.٦٢٥% من الطلاب يقولون أن استخدام اللغة في المواد التعليمية المطورة تسهل الطلاب لفهمها، ٧٨.١٢٥% من الطلاب يقولون أن جميع العناصر في المواد المطورة مناسبة بالأهداف المرجوة، ٦٧.١٨٧٥% من الطلاب يقولون أن صحة المعلومات في المواد المطورة من إحدى المعلومات الجديدة، ٧٣.٤٣% من الطلاب يقولون أن المواد المطورة مهمة لاستيعاب التعليم، ٨٧.٥% من الطلاب يقولون أن التدريبات في المواد المطورة تساعد لترقية فهم الطلاب، ٨١.١٢٥% من الطلاب يقولون أن المواد المطورة تساعد الطلاب لتعلم ذاتهم، ٨٩.٠٦% من الطلاب يقولون أن الألعاب في المواد المطورة تجعل الطلاب بدافع للتعلّم اللغة العربية.

أما بالنسبة المئوية من جميع الاستبانات فحصلت النتيجة إلى ٨١.٥%، وهذه النتيجة تدلّ على أن الكتاب التعليمي المطور بتقدير جيد جدا.

المبحث الثالث : مناقشة نتائج البحث

أ. مناقشة نتائج البحث

قدمت الباحثة الخصائص من المواد المطورة يتضمن على دليل محتوى الكلام، ودليل استخدام للمعلم، المحتويات، والدروس ولكل درس يشمل الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية، والنشاطات التدريبات، والتقويم. وهذه الخصائص مناسبة مع النظرية التي شرحها عبدالمجيد يعني إنها كل مادة يستخدمها المعلم لمساعدته في تنفيذ عملية التعلم والتعليم. وتشمل مادة واحدة على الأقل على: (١) دليل التعلم (دليل الطلاب/المعلم)، (٢) الكفاية المطلوبة، (٣) المعلومات، (٤) التدريبات، (٥) دليل العمل الذي يشتمل على بطاقات التدريب والممارسة، (٦) التقويم.^{٩٠}

أن الكتاب التعليمي الذي طورته الباحثة يساعد المدرسة في تنفيذ عملية تعلم مهارة الكلام لأن هذا الكتاب يتضمن على الدليل الذي يستطيع أن يساعد المدرس أو الطلبة لاستخدام الكتاب التعليمي المطور بجيد، والكفاءة الرئيسية في كل درس كمصدر المدرسة لتحديد الإجراءات التابع في تنفيذ عملية التعلم حتي تتحقق الأهداف في ترقية كفاءة الطلاب، وتستطيع المعلومات في هذا الكتاب أن تعطي الخبرات الجديدة لطلاب الفصل (أ) في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية، والتدريبات التي قدمت الباحثة في هذه المواد متنوعة ليفهم الطلاب ويسعدوا في عملية التعلم، وفي هذا الكتاب المطور يوجد التقويم لمعرفة إلى أي مدى كفاءة الطلاب.

⁹⁰Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008), hlm.

طور هذا الكتاب علي أساس الذكاء البيشخصي. يتضمن هذا الذكاء النظر إلى خارج الذات نحو سلوك الآخرين ومشاعرهم ودوافعهم، وهو القدرة على إدراك الحالات المزاجية للآخرين والتمييز بينها وإدراك نواياهم، ودوافعهم ومشاعرهم، ويتضمن كذلك الحساسية لتعبيرات الوجه والصوت والإيماءات والمؤشرات المختلفة التي تؤثر في العلاقات الاجتماعية. واستراتيجيات هذا الذكاء هي:^{٩١} جلسات العصف الذهني والبرامج التفاعلية والتفاعل بين الأفراد والألعاب الجماعية والنوادي المدرسة ومشاركة الأقران. كما كتبت الباحثة في الكتاب العربية الميسرة بأن الذكاء البيشخصي له ثلاثة أبعاد رئيسية، وهي الحساسية الاجتماعية (Social sensitivity)، والبصيرة الاجتماعية (Social insight)، والاتصالات الاجتماعية (Social communication) (أندرسون، ١٩٩٩).

قبل أن تطبق الباحثة الكتاب المطور على أساس الذكاء البيشخصي لتعليم مهارة الكلام فقد قدمته الباحثة إلى خبراء اللغة العربية الكتاب التعليمي، فوجدت الباحثة أن هذا الكتاب التي طورته صلاح للتطبيق على طلاب الفصل (أ) في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية كديري جوى الشرقية. لأن هذا الكتاب المطور مناسب لطلاب الفصل (أ) في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية. ويرى الخبير في مجال اللغة أن هذا الكتاب المطور قد تكون جيد جدا، لأن لغتها سهلة، ومفهومة، وواضحة، ولغة الكتاب مناسبة لطلبة الثانوية، قواعدها صحيحة، واختيار المفردات بناء على الشيوخ، ومفرداتها مفهومة. وأما نتيجة التصديق من الخبير في مجال اللغة فهي ٩٧.٠٦، وهذا التقدير بمعنى أن المواد التعليمية "موفق جدا" للقيام بتعليم مهارة الكلام.

⁹¹ Muhammad Yaumi dan Nurdin Ibrahim, *Pembelajaran Berbasis Kecerdasan Jamak*, hlm.176

يرى الخبير في مجال التعليم والتصميم الكتاب التعليمي أن هذا الكتاب المطور صالح، لأن تصميم الغلاف بالمادة ممتاز، كانت الكتابة واضحة في تقديمها، واستخدام الحروف ونوعها ومقياسها واضح لأنها يسهل الطلاب لكتابتها، اختيار الألوان مناسب، المفردات الموجودة مناسبة بالمستوى الثانوية، البيانات واضحة حتي يستطيع أن يستخدمها، يناسب إعداد التدريبات بمستوى الطلبة، أشكال التدريبات متنوعة يعني يصممها مناسبة بالذكاء البيشمخي الطلاب. ويرى أيضا أن دليل الاستخدام في الكتاب واضح، الصور مطابقة بالكتاب التعليمي، الكتاب جذاب لأنه يتضمن على التدريبات المتنوعة وصوره وألوانه جذابة، اللغة المستخدمة مناسبة للطلبة الثانوية، اللغة المستخدمة سهلة ومفهومة، يناسب استخدام اللغة بالقواعد اللغوية الجيدة، تقديم المادة واضح، تقديم المادة ترتيب، السهولة في التعليم، تناسب المادة بالمستوى الثانوية، التدريبات في الكتاب لقياس كفاءة الطلبة، تناسب المادة بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية، تناسب التدريبات بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية، أشكال النشاطات مناسبة بأساس الذكاء البيشمخي. وتعطي الملاحظة إلى الباحثة بأن التدريبات التي تستخدمها لابد أن تستطيع لقياس كفاءة الطلبة، وهذه المواد المطورة توجد التدريبات التي لم يقيس كفاءة الطلبة. ولذلك تصححت الباحثة الكتاب قبل تطبيقها في الميدانية. وأما نتيجة التصديق من الخبير في مجال التعليم وتصميم المواد التعليمية فهي ٨٤.٥ ، وهذا التقدير بمعنى أن الكتاب التعليمي "جيد" للقيام بتعليم مهارة الكلام.

الكتاب التعليمي المطور مناسب لنظرية وظيفة مصادر التعلم السابقة. المواد التعليمية على أساس الذكاء البيشمخي وظيفة كالوسائل التعليمية يعني

لاتصال الرسالة إلى طلاب الفصل "أ" أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية للمدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية كديري. فضلا على ذلك، المواد التعليمية المطورة لها وظيفة لترقية إنتاجية تعلم اللغة العربية خصوصا في تعليم مهارة الكلام. أن ذلك الوظيفة يمكن للنظر إلى نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي التي تدل على ارتفاع نتائج تعلم مهارة الكلام لدى الطلبة من الدرجة ١٨٧٥.٦٠% إلى الدرجة ٧٣.٢٥%. ارتفاع نتائج تعلم الطلبة لأن وجود رغبة الطلبة إلى المواد التعليمية المطورة حتى يكون أحوال التعليم والتعلم فعالية. وهذا الحال مناسب مع نظرية التي يقدمها أوزر عثمان في كتابه على أن أحوال التعلم والتعليم المفعول وجود رغبة واهتمام الطلبة في التعليم، كما يقدمه في كتابه أن الرغبة عوامل فيها تأثير كبيرة إلى التعليم لأن الشخص الذي يمتلك الرغبة إلى شيء في عمل الشيء كما رغبته.^{٩٢}

كانت المواد المطورة على أساس الذكاء البيشخصي فعالة. لأن الذكاء البيشخصي تثير رغبة الطلاب في عملية تعليم اللغة العربية ممتعا ومريحا.

⁹²Moh. Uzer Usman, *Menjadi Guru Profesional*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 27

الفصل الخامس

الخلاصة

أ- نتائج البحث

اعتمادا على البيانات التي حصلت عليها الباحثة ثم القيام بتحليلها سواء من الدراسة الأولية أو من نتائج الطلاب، يمكن أن نلخص نتائج البحث كما يلي:

١- خطوات تطوير الكتاب التعليمي بمنهج البحث التطويري بالمدخل الكيفي والكمي. واستخدمت الباحثة خطوات البحث التطويري لبورغ وغال، وهي: تحليل احتياجات، التخطيط، تطوير تصميم الإنتاج، تصديق الخبراء، تعديل الإنتاج، تجربة الإنتاج ١، تعديل الإنتاج، تجربة الإنتاج ٢، تعديل النهائي الإنتاج النهائي. أما عينة هذا البحث ١٦ طلابا. والأساليب المستخدمة لجمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والاستبانة و الاختبارات. وأما تحليل البيانات باستخدام أسلوب تحليل المضمون، والوصفي التحليلي، والتحليل الإحصائي الوصفي. ونتائج هذا البحث هي توفر الكتاب الجديد لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري التي تحتوي على ثلاثة دروس. وكل درس يشتمل على معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والدليل الخاص في عملية التعليم والمفردات الجديدة والنص والتدريبات للكلام والمعالجة النحوية والتدريبات التقويم والمفردات والمراجع.

٢- مدى فعالية هذا الكتاب المطور هي نتيجة التحكيم من الخبراء، وتصل جودة هذه المواد مجملا إلى تقدير "جيد"، وأما نتيجة تحليل البيانات من خلال الاستبانة والمقابلة مع مدرسة اللغة العربية تصل إلى تقدير "جيد جدا". وهذا يدل على نتيجة البحث بأن استخدام الكتاب المطور يساعدهم كثيرا في ترقية قدرة الطلبة على الكلام. وفعالية الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري المندمجة بتعليم النحو التي

أعددت الباحثة له فعال في ترقية قدرة الطلاب في الكلام عند تعلم اللغة العربية. يبدو ذلك عندما قارنت الباحثة بين النتائج التي حصلت عليها الطلبة في الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وأن درجة تاء حساب (t0) في هذا البحث (٧.٧٢٦) أكبر من درجة تاء جدول (١,٨٥٣) على مستوى (٥٠%) وهذه النتيجة تدل على أن الكتاب التعليمي على أساس الذكاء البشري فعال في تعليم مهارة الكلام. وكذلك من تقديرهم في نتيجة الاستبانة من الطلبة بعد استخدام الكتاب المطور بأن يحصل إلى تقدير جيد جدا (٩٦%).

ب- التوصيات

- بعض التوصيات التي تقدمها الباحثة لأنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية في المدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية الرحمة كديري، فيما يلي:
- ١- أن يستفيد من نتيجة هذا البحث في أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية
 - ٢- أن يوسع معلوماته عما يتعلق بتعليم اللغة العربية خصوصا لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام من الكتب أو الخبراء حتى يكون تعليمه فعالا وجذابا وناجحا.
 - ٣- أن يستخدم الأساليب التدريس والنشاطات التعليمية المتعددة ويستعين بالوسائل المتنوعة وأساليب التقويم المختلفة حتى يكون التعليم عملية مريحة غير مملة.

ج- الاقتراحات

في هذا البحث، تقدم الباحثة الاقتراحات بأن مادة اللغة العربية على أساس الذكاء البشري لتنمية مهارة الكلام للطلاب فصل "أ" أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية أداة من الأدوات المهمة في العملية التعليمية لتشجيع مهارة الكلام لدى الطلاب من جهة المفردات والطلاقة ودقة

القواعد ولمعرفة نقصانهم عند الكلام. تـرجو الباحثة من الباحثين الآخرين أن يطوّروا مادة اللغة العربية على أساس الذكاء البـشـخصي في مهارات أخرى (الاستماع والقراءة والكتابة) لتعميق فهم وكفاءة الطلاب في اللغة العربية.



المصادر المراجع

١. الكتب العربية:

- عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، النظريات اللغوية والنفسية و تعليم اللغة العربية، الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٩٩٩م.
- رشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، أسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٩٨.
- ابن منظور، لسان العرب، ج.١، مصر، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأبناء والنشر القاهرة.
- رجاء محمد أبو علام، علم النفس التربوي، كويت، دار القلم ١٩٧٨.
- فريد أبو زينة، الرياضيات مناهجها، أصول تدريسها، عمان، دار الفرقان، ١٩٨٢.
- كمال إبراهيم بدرى ونورالدين، أساس تعليم اللغة العربية الأجنبية، مكة العربية، ١٩٩٨.
- ابن منظور، لسان العرب، ج. ١ (مصر، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأبناء والنشر القاهرة.
- كمال إبراهيم بدرى ونورالدين، أساس تعليم اللغة العربية الأجنبية، مكة العربية، ١٩٩٨.
- فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب "من النظرية والتطبيق"، القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣م.
- صباح العيزات، نظرية الذكاءات المتعددة وصعوبات التعلم، برنامج تعليمي لتعليم مهارات القراءة والكتابة، عمان: دار الفكر، ٢٠٠٩.
- ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بها، الرياض: دار الغالي، ١٩٩١م.

محمود كامل ناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساس لتعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أحر إعداده-تحليله تقويمه، مكة المكرمة: جامعة أم القرى ١٤٠٣هـ -

١٩٨٢هـ.

ورشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، الرياض: منشورة المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩م/١٤١٠هـ.

نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١ م.

علي احمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، الكويت: مكتبة الفلاح، ١٤٠٤ هـ .
أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية (ما هيتها و طرائق تدريسها)، الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢.

رشد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية النطقين بها، القاهرة: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والثقافة، ١٩٨٩.

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى، مكة المكرمة: الجامعة الأم القرى، ١٩٨٩.

ذوقات عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه، الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧.

رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية، دمشق: دارالفكر، ٢٠٠٨.

محمد علي الخالي، الاختبار التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها، الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٨.

المقابلة مع مدرّسة اللغة العربية في المدرسة "الرّحمة" الثانوية الإسلامية في التاريخ ١ ديسمبر ٢٠١٧.

٢. الكتب الإندونيسية:

- Adi W. Gunawan, *Born To Be A Genius*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2003.
- Hendro Darmawan, dkk *Kamus Ilmiah Populer*, Yogyakarta: Bintang Cemerlang, 2011, cet.3.
- Daniel Mujis & David Reynolds, *Effective Taching, Teori dan Praktek Edisi 2*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2008, cet.1. Telah diterjemah oleh Helly Prajiitno Soetjipto dan Sri Mulyantini Soetipto.
- Muhammad Yaumi dan Nurdin Ibrahim, *Pembelajaran Berbasis Kecerdasan Jamak (Multiple Intelligences) Mengidentifikasi dan Mengembangkan Multitalenta Anak*, Jakarta: Kencana, 2013.
- Adi W. Gunawan, *Genius Learning Strategy*, Jakarta: Gramedia, 2003, cet.1.
- May Lwin, dkk. *Cara Mengembangkan Berbagai Komponen Kecerdasan*, Jakarta: Indeks, 2008.
- Muhammad Yaumi, *Pembelajaran berbasis Multiple Intelligences*, Jakarta: PT. Dian Rakyat, 2012.
- Sri Widayati dan Utami Widiati, *Mengoptimalkan 9 Zona Kecerdasan Majemuk Anak*, Jogjakarta: LUNA, 2008, cet. 1.
- Muhammad Yaumi dan Nurdin Ibrahim, *Pembelajaran Berbasis Kecerdasan Jamak*.
- Abdul Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'ma, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki Press, 2012.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Cet: XXII, Bandung: Alfabeta, 2015.
- Syamsudin AR dan Damayanti Vismaia S, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung: Alfabeta, 2016.
- Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan (Research and Development)*, Bandung: Alfabeta, 2016, cet. 2.
- Punaji Setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan & Pengembangan*, Jakarta: Kencana, 2015, cet. 4.
- Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*, Bandung: Alfabeta, CV, 2014.
- Moh. Nazir, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003.
- Iqban Hasan, *Analisis Penelitian dengan Statistik*, Jakarta: PT Bumi Aksara, 2003.
- Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Malang: Bintang Sejahtera, 2013.
- Ika Lestari, *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*, Padang: Akademia Permat 2013.
- Adi W. Gunawan, *Born To Be A Genius*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2003.
- Abdul Majid. *Perencanaan Pembelajaran*, Bandung: Remaja Rosdakarya. 2008 .

- Ika Lestari, *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*, Padang: Akademia Permat 2013.
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi*, Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010.
- Zainal Arifin Ahmad, *Pengembangan Model Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Teori Multiple Intelligence*, (al-mahara, Vol. 1, Desember 2015/1437H) P-ISSN: 2477-5827/E-ISSN: 2477-5835
- Monica Oprescu dan Florin Oprescu, *Multiple Intelligence in teaching Literature*, (Versita, Doi: 10.2478/v10319-012-0012-0)
- Ali Abdi, Soosan Laei, Hamze Ahmadyan, *The Effect Of Teaching Strategi Based On Multiple Intelligence on Students' Academic Achievement in Science Course*, (Universal Journal of Education Research I(4): 281-284, 2013.) DOI: 10.13189/ujer.2013.010401.
- Deddy Wahyudi, *Pembelajaran IPS Berbasis Kecerdasan Intrapersonal, Interpersonal dan Eksistensial*, Edisi Khusus No. 1, Agustus 2011, ISSN 1412-565X.
- Susan Baum, Julie Viens dan Barbara Slatin, *Multiple Intelligence in the Elementary Classroom A teacher ' s Toolkit*, New York: Teachers College, Columbia University, 2005.
- Thomas Armstrong, *Multiple Intelligences in the classroom 3rd Edition*, Alexandria: ASCD Member Book, 2009.

**DAFTAR NILAI SISWA
MA ARRAHMAH PURWOTENGAH**

No	Nama	Verbal- Linguistik	Logis- matematis	Visual- spasial	Berirama- musik	Kinesteti k	Interpersonal	Intrapersonal	Natural istik	Eksiste nsial
1.	M Zaenudin Ikhsan Nugraha	2	1	4	4	2	5	4	-	3
2.	Nasrullah	2	1	4	3	3	4	1	2	2
3.	Andhini Fitria Nurmalasari	2	3	2	3	3	4	3	1	3
4.	Annuria Auliya Rahma	3	3	4	2	2	5	2	-	4
5.	Dewi Rahmawati	3	3	4	4	2	5	2	3	4
6.	Dita Ayu Novianti	3	1	2	3	2	5	4	1	4
7.	Elvina Nuarita Ayu Ningtias	1	3	3	3	2	5	2	3	3
8.	Helda Ayu Kusuma Dewi	4	3	3	2	3	5	4	3	3
9.	Inova Rahma Dayanti	3	2	3	4	5	5	5	3	4
10.	Intan Nur Maulida Rahmah	3	4	2	4	2	4	4	2	4
11.	Intan Sekar Kusumawati	2	5	5	1	2	5	3	4	3
12.	Kharisma Nikken Azahro	4	4	5	2	3	5	4	3	3
13.	Lailiyus Sa'diyah	3	2	2	2	2	5	3	3	4
14.	Layli Fatmawati	4	4	3	4	4	2	5	2	2
15.	Maulani Dyah Aprilia	1	2	4	4	2	4		2	3
16.	Siti Aminah	3	2	4	1	3	5	2	1	3
Jumlah	Σtot	43	43	55	45	44	73	48	33	50
	ΣInst	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	Σsiswa	16	16	16	16	16	16	16	16	16
	Σtot : ΣInst x Σsiswa x 100%	53,75%	53,75%	68,7%	56,25%	55%	91,25%	60%	41,25	62,5%
	Rank	8	7	2	5	6	1	4	9	3



Verbal	: 3, 11, 12, 33, 21	Interpersonal	: 1, 2, 4, 5, 36
Logik	: 22, 28, 17, 39, 42	Intrapersonal	: 9, 10, 25, 26, 35
Visual	: 13, 19, 20, 40, 45	Naturalistik	: 6, 7, 27, 29, 41
Musikal	: 24, 8, 30, 32, 43	Eksistensial	: 14, 15, 16, 31, 34
Kinestetik	: 37, 18, 38, 23 , 44		

الاختبار القبلي لمهارة الكلام

المدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية كديري جوى الشرقية

السنة ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

السؤال: ٣ أسئلة.

الساعة: ٤٥ دقائق.

النتيجة للطلاب:

عدد الطلاب	نطق سليم	مفردات	طلاقة	قواعد
١	...	...	...	...
٢	...	...	...	...
الى اخيره	...	...	...	...

ارشاد للمعلم:

١. يجلس الطلاب في المجموعات، لكل مجموعة شخصان. ثم يكون كل مجموعة القصّة لوصف المكان حول المدرسة باستخدام التركيب الصحيحة . (١٠ دقائق)
٢. يناقش الطلاب في المجموعات عن مراحل التعليم، لكل مجموعة شخصان. (دقائق ١٠)
٣. يأمر المعلم إلى كل الطالب لتقديم الخطابة أمام الفصل بالموضوع "بيتي جنتي". ثمّ وجب على الطالب أن يسأل إلى أصدقائهم لمعرفة فهمهم. (٢٥ دقائق)

الاختبار البعدي لمهارة الكلام

المدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية كديري جوى الشرقية

السنة ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

السؤال: ٣ أسئلة.

الساعة: ٤٥ دقائق.

النتيجة للطلاب:

عدد الطلاب	نطق سليم	مفردات	طلاقة	قواعد
١	...	...	...	...
٢	...	...	...	...
الى اخيره	...	...	...	...

ارشاد للمعلم:

١. يجلس الطلاب في المجموعات، لكل مجموعة شخصان. ثم يكون كل مجموعة القصّة لوصف المكان حول بيئتهم باستخدام التركيب الصحيحة . (١٠ دقائق)
٢. يناقش الطلاب في المجموعات عن "لماذا يفضل بعض الناس الحياة في المدن الكبيرة"، لكل مجموعة شخصان. (دقائق ١٠)
٣. يأمر المعلم إلى كل الطالب لتقديم الخطابة أمام الفصل بالموضوع "الاسلام دين السلام". ثمّ وجب على الطالب أن يسأل إلى أصدقائهم لمعرفة فهمهم. (٢٥ دقائق)

DOKUMENTASI
SAAT PRE TEST DI MULAI



PERPISAHAN SETELAH POST TEST



المقابلة مع مدرّسة أنشطة تعليم اللغة العربية الاضافية

١. كيف تعليم اللغة العربية في المدرسة؟
٢. أي الطريقة المستخدمة في تعليم الكلام؟
٣. هل هذه الطريقة فعالة لدى الطلاب؟
٤. هل للمهارة الكلام كتاب خاص في تعليمه؟
٥. أي الكتاب الدراسي المستخدم في تعليمه؟
٦. كيف حال الكتاب الدراسي على الشمول؟
٧. ماالمشكلات التي يواجهها الطلاب في تعليم الكلام؟
٨. هل يرغب الطلاب في تعليم مهارة الكلام؟
٩. كم حصّة دراسية في الأسبوع لتعليم اللغة العربية؟

المقابلة مع رئيس المدرسة في المدرسة الرحمة الثانوية الاسلامية كديري قبل

البحث

١. هل دروس اللغة العربية تجدد اهتماما في هذه المدرسة ؟
٢. ما المشكلات التي تواجهها المدرسة والطلاب في تعليم اللغة العربية؟
٣. ما الأهداف المرجوة في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة؟
٤. كيف استراتيجية وطرق التي تستخدمها المدرسة في تعليم اللغة العربية؟



نتيجة الاستبانة من الطلاب بعد استخدام المادة المطورة

الرقم	الأسئلة	البيانات	الأجوبة			
			١	٢	٣	٤
١	كانت الكتاب التعليمي يسهل لفهم المادة لدى الطلاب	١٦	-	-	٨	٨
						٨٧.٥%
٢	أن المادة في الكتاب التعليمي المطور يجذب الطلاب لتعليمها	١٦	-	-	٩	٧
						٨٥.٩%
٣	استخدام الصور والأمثلة من إحدى الوسائل في استيعاب المادة	١٦	-	-	١٤	٢
						٧٨.١٢٥%
٤	استخدام اللغة في الكتاب التعليمي المطور يسهل الطلاب لفهمها	١٦	-	-	٦	١٠
						٩٠.٦٢٥%
٥	جميع العناصر في الكتاب المطور مناسب بالأهداف المرجوة	١٦	-	١	١٢	٣
						٧٨.١٢٥%
٦	صحة المعلومات في الكتاب المطور من إحدى المعلومات الجديدة	١٦	-	٥	١١	-
						٦٧.١٨٧٥%
٧	كانت الكتاب المطور مهم لاستيعاب التعليم	١٦	-	١	١٥	-

%٧٣.٤٣						
٥٦	٨	٨	-	-	١٦	٨ أن التدريبات في الكتاب المطور يساعد لترقية فهم الطلاب
%٨٧.٥						
٥٢	٤	١٢	-	-	١٦	٩ كانت الكتاب المطور يساعد الطلاب لتعلم ذاتهم
%٨١.١٢٥						
٥٧	٩	٧	-	-	١٦	١٠ كانت الألعاب في الكتاب المطور يدفع الطلاب بتعلم اللغة العربية
%٨٩.٠٦						



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-037/Ps/HM.01/03/2018

20 Maret 2018

Hal : Permohonan Ijin Survey

Kepada
Yth. Kepala Madrasah Aliyah Arrahmah
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan adanya tugas akhir, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan survey ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan ijin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Maftah Rozani Al-Am
NIM : 16720020
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PB)
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Hj. Umi Machmudani,
2. Dr. H. Slamet Daroini, MA

Judul Penelitian : تطوير مهاراة الكلام على أساس الذكاء البشري
المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية بكديري

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan asarnya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb





**YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM ARRAHMAH
MADRASAH ALIYAH ARRAHMAH**

Purwotengah Papar Kediri

Status : Terakreditasi B

SURAT KETERANGAN

Nomer : 062/S.Ket / MA AR . 504 / V / 2018

Yang bertanda tangan di bawah ini :

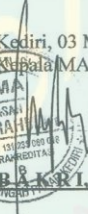
Nama : **BAKRI, S.Pd.**
Jabatan : Kepala MA Arrahmah
Alamat : Santren Nanggungan Kayenkidul Kediri

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa ,

Nama : **MAFTAH ROZANI AL-AM**
NIM : 16720020
Semester : IV (Empat)
Prodi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Tahun Akademik : 2017 / 2018

benar-benar telah melakukan Penelitian Tugas akhir di Madrasah Aliyah Arrahmah Purwotengah Papar Kediri pada 21 Maret s.d. 03 Mei 2018

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya .

Kediri, 03 Mei 2018
Kepala MA Arrahmah

BAKRI, S.Pd.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No. 34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133 Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-030/Ps/HM.01/04/2018
Hal : **Permohonan Menjadi Validator**

13 April 2018

Kepada
Yth. Dr. H. Saiful Mustofa, MA., M.Pd

di Tempat

Assalamu 'alaikum Wr. Wb

Berkenaan dengan pembuatan Modul/ Buku Daras sebagai tugas pendukung tesis bagi mahasiswa kami, maka dengan ini mohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan menjadi Tim Validator bagi produk tersebut;

Nama : Maftah Rozani Al-am
NIM : 16720020
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A
2. Dr. H. Slamet Daroini, M.A
Judul Penelitian : تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على أساس الذكاء البشري الشخصي المنهجية
تعليم النحو في المدرسة الرحمة الثانوية الإسلامية بكديري

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum Wr. Wb





YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM ARRAHMAH
MADRASAH ALIYAH ARRAHMAH

Purwotengah Papar Kediri

Status : Terakreditasi B

SURAT KETERANGAN

Nomer : 062/ S.Ket / MA AR . 504 / V / 2018

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : **B A K R I, S.Pd.**
Jabatan : Kepala MA Arrahmah
Alamat : Santren Nanggungan Kayenkidul Kediri

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : **MAFTAH ROZANI AL-AM**
NIM : 16720020
Semester : IV (Empat)
Prodi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Tahun Akademik : 2017 / 2018

benar-benar telah melakukan Penelitian Tugas akhir di Madrasah Aliyah Arrahmah Purwotengah Papar Kediri pada 21 Maret s.d. 03 Mei 2018

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya .

Kediri, 03 Mei 2018

Kepala MA Arrahmah



B A K R I, S.Pd.

Ma. 033069



BADAN AKREDITASI NASIONAL SEKOLAH / MADRASAH
(BAN-S/M)

Sertifikat Akreditasi

SEKOLAH MENENGAH ATAS / MADRASAH ALIYAH

Badan Akreditasi Nasional Sekolah/Madrasah (BAN-S/M) menetapkan bahwa :

Sekolah/Madrasah : **MAS ARRAHMAH**
NPSN : **20580004**
Alamat : **JL. KH. HASYIM ASYARI NO. 09 PURWOTENGAH**
KEC. PAPAR
Kabupaten/Kota : **KAB. KEDIRI**
Provinsi : **JAWA TIMUR**

telah diakreditasi dengan nilai 78 peringkat B
berdasarkan SK Penetapan Hasil Akreditasi BAP-S/M Nomor 200/BAP-S/M/SK/X/2016

Sertifikat ini berlaku sejak tanggal ditetapkan sampai dengan tanggal 25 OKTOBER 2021

Ditetapkan di SURABAYA
Pada tanggal 25 OKTOBER 2016



دليل تصديق الخبر في مجال تصميم المادة لمهارة الكلام

لخضرة الخبر أن يكتب علامة (✓) في الفراغات المعدة، والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

١: ناقص ٢: مقبول ٣: جيد ٤: جيد جدا

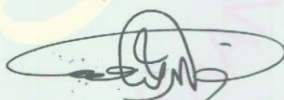
الرقم	عناصر التحكيم	النتيجة			
		١	٢	٣	٤
١	يناسب تصميم الغلاف بالمادة			✓	
٢	دليل الاستخدام في الكتاب واضح			✓	
٣	كانت الكتابة واضحة				✓
٤	استخدام الحروف ونوعها ومقياسها واضح			✓	
٥	اختيار الألوان مناسب			✓	
٦	الصور مطابقة بالمواد التعليمية			✓	
٧	الكتاب جذاب				✓
٨	اللغة المستخدمة مناسبة للطلبة العالية			✓	
٩	اللغة المستخدمة سهلة ومفهومة				✓
١٠	يناسب استخدام اللغة بالقواعد اللغوية الجيدة				✓
١١	الحوار الموجود مناسب بالصور المقدم				✓
١٢	تقديم المادة واضح				✓
١٤	البيانات واضحة				✓
١٥	السهولة في التعليمها			✓	

١٦	تناسب المادة بالمستوى العالية	✓	
١٧	يناسب إعداد التدريبات بمستوى الطلبة	✓	
١٨	أشكال التدريبات متنوعة	✓	
١٩	التدريبات في الكتاب لقياس كفاءة الطلبة	✓	
٢٠	تناسب المادة بالكفاءة الرئيسة والكفاءة الأساسية	✓	
٢١	تناسب التدريبات بالكفاءة الرئيسة والكفاءة الأساسية	✓	
٢٢	أشكال النشاطات مناسبة بأساس الذكاء الشخصي	✓	

الملاحظة:

- ١- عنوان الكتاب - مبادئ الكتاب
- ٢- مسمى فائده
- ٣- مستخلص الكتاب في آخر الفصل
- ٤- العنوان واخطاء الكتاب

الخبر ١٩ - ابريل - ٢٠١٨



(د. محمد السيد)

Per: 19770118 2008 12 1002

دليل تصديق الخبر في مجال اللغة

لحضره الخبرة أن تكتب علامة (✓) في الفراغات المعدة، والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

١: ناقص ٢: مقبول ٣: جيد ٤: جيد جدا ٥: ممتاز

رقم	العناصر للتصديق	البنود	١	٢	٣	٤	٥
١	لغة الكتاب	١- لغة الكتاب سهلة			✓		
		٢- لغة الكتاب مفهومة			✓		
		٣- لغة الكتاب واضحة			✓		
		٤- الكتابة واضحة			✓		
		٥- لغة الكتاب مناسبة لطلبة العالية			✓		
		٦- قواعدها صحيحة			✓		
		٧- أصواتها مناسبة للطلاب		✓			
		٨- اختيار المفردات الجديدة لأفصاح الكلام			✓		
		٩- مفرداتها مفهومة			✓		
		١٠- فعالية الجملة		✓			
		١١- استخدام الاصطلاحات الرسمية			✓		
		١٢- سهولة فهم الأغراض			✓		
		١٣- دقة استخدام قواعد اللغة لأفصاح الكلام			✓		
		١٤- القدرة على تخفيف الرسالة			✓		

وضاحة
افصح

أو المعلومات					
١٥- القدرة على تشجيع التفكير النقدي	✓				
١٦- التتابع و التكامل بين نشاطات التعلم	✓				
١٧- التتابع و التكامل بين الفقرات	✓				

٢٠١٨/٤/٢٣ الحبير،

(محمد العبدالله)